工商日報

中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

The Kung Sheung Daily News

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

各部電話：編輯部 採訪部 營業部 廣告部 社長室 總編輯 經理室 中區辦事處

電報掛號二零七五五 郵箱六二號

今日出紙三大張每份式毫
（外埠精版編一大張）
新聞紙第一一五六一號

美以雙方徹夜數度會談後
以色列提撤軍計劃 委基辛格帶回埃及

【耶路撒冷十三日美聯社電】以色列於星期日向埃及提出一個自蘇彝士運河前綫撤軍的計劃，給予美國國務卿基辛格在他的刺激的中東外交中一個難以獲得的突破。

以色列拒絕透露該項建議的性質，但代總理阿倫代表生病的梅爾夫人說：這將是爲了雙方的利益……我希望這是一個公平的計劃。基辛格在與以色列領袖最後一個回合的談判後出現時，精神疲憊，但顯得很高興。他對記者說：當我與與沙達總統會晤時，我現在將會盡我所能表達以色列的意見。

【耶路撒冷十三日路透社電】以色列內閣今日召開特別會議，企圖就軍隊分隔問題，作成建議，俾美國國務卿基辛格能攜同建議於今夜前赴埃及。

該次內閣會議是美、以雙方工作委員會官員連續開會四小時，直至深夜爲止之後而舉行的。

消息靈通人士說：會議在當地時間零晨四時結束，有關問題尚未完全解決。

內閣會議召開前，副總理阿倫曾與基辛格作一小時有多的討論以檢討局勢，阿倫表示是次討論情形良好且坦誠。

隨後基辛格又分別與國防部長達揚和政府要員依拉沙爾會談。

當內閣會議進行時，基氏準備訪問以色列博物館，隨後再與以色列各部長會面。

【耶路撒冷十三日路透社電】以色列內閣已於今日授權美國務卿基辛格，向埃及送出一份有關分隔和削減以、埃兩國在蘇彝士運河前綫的軍隊的建議。

以色列內閣並已決定，請基辛格表明以色列願意與敘利亞談判雙方軍隊分隔的問題，惟敘利亞須先行交出一份以色列戰俘名單，並准許國際紅十字會訪問這些戰俘。

以色列內閣的一分公報說：以色列的上述決定，是以色列副總理阿倫和外長伊班向內閣商妥報告他們與基辛格在此間舉行的會談後所作出的。基氏在這些會談中，曾向他們報導埃及對以色列對有關分隔部隊問題的構想的態度。

以色列官員們說：基辛格與一個以色列部長小組所舉行的會議，於午餐後繼續在伊班寓所舉行。

【特拉維十三日法新社電】據報：美國與以色列的官員，在今晨較早時，對如何分隔以色列和埃及雙方駐在具爆炸性的蘇彝士前線的部隊問題未能達成協議。

以色列報紙「晚報」報導說：美國與以色列的官員經過由晚上至當地時間凌晨三時舉行會議後，對兩點重要問題仍未能達成協議。該兩點重要問題爲：

（一）倘若以色列部隊由蘇彝士運河撤退，駐在蘇彝士運河東岸的埃及部隊應減少若干？

（二）如何把一項分隔雙方部隊的協議，與另一項全面協議互相聯繫。埃及曾希望分隔部隊的協議，能規定以色列在其後階段須完全由西奈半島撤退。

據一位埃及人士報導：美國務卿基辛格昨日曾在此間進行斡旋任務，預料基氏在今日進行的斡旋任務會更感艱巨。因埃及總統沙達昨日在他們於阿斯灣舉行的會議中，並未對基氏讓步。

【耶路撒冷十三日路透社電】美國國務卿基辛格與埃及總統沙達在亞斯旺兩度會談後，目前訪問耶路撒冷，他表示將於星期二日返回以色列。

基辛格透露此次拜會耶路撒冷市長高爾勒克的目的，是與今晨以色列內閣召開特別會議，討論以、埃雙方軍隊沿蘇彝士運河分隔的問題有關。

高爾勒克在會談結束後，告訴記者說，他與基氏的談話在於强調有關耶路撒冷地位的問題非常複雜，應在和平談判的後期方行討論。

在基氏與以色列國防部長達揚會談三小時後，高爾勒克見到基氏，他指出基辛格對於軍隊分隔問題，似乎非常樂觀。

基辛格與達揚的會談時間，比原定的多出一小時，隨後達揚出席內閣會議。

【耶路撒冷十三日美聯社電】美國國務卿基辛格和國員，於星期日晚攜同以色列的建議書，飛往埃及。他對記者說：他極有可能攜同埃及的反應，返回耶路撒冷。

國營電台報導：基氏將於星期二日返回以色列。

以方建議的一般內容，此間廣泛知悉，其中包括以軍從埃及自十月中東戰爭後佔領的運河區撤退，另加上沿運河東岸後退十八至三十哩，歸還埃方領土。

另一方面，以色列要求開羅從東岸移去大部份坦克、飛彈和大砲，保証和平意向。

基辛格訪中東：美國務卿基辛格與以色列副總理阿倫（中）一月十二日在耶路撒冷舉行會談之前，與美國駐以色列大使基廷和彭克（右）、埃夫隆（左）交談。（合衆國際社）

聯合國秘書長向安理會報告
運河形勢不穩定 潛伏爆炸性危機

【聯合國十二日法新社電】聯合國秘書長華德瀚今日在一份向安理會提供關於聯合國緊急部隊工作的報告內警告，蘇彝士運河區形勢「是不安定而且潛伏有爆炸性的」。

這是他於這一枝部隊在十月中東戰爭後動員以來的第七份中東局勢報告。

華德瀚指出，以埃兩軍在運河東西兩岸對峙。對峙的距離接近，故經常有開火事件發生，這些事件包括雙方砲戰及坦克交戰，堡壘的活動與無數敷設地雷的區域，迄今已使介乎這兩國軍隊之間的聯合國緊急部隊工作困難。

他希望日內瓦軍事談判有成功的結果，從而引致解除交戰狀態之確實執行，並利便聯合國緊急部隊的工作。

埃及強硬聲明 以須全面撤軍
拒絕作個別性解決

【埃及亞斯旺十三日美聯社電】埃及於星期日對解決中東危機的最新努力，宣佈一項强硬的立場，聲明以色列必須全面撤軍，拒絕與以色列作任何個別性的解決。這項由外長伊斯邁發表的聲明，促請聯合國安全理事會的常務理事國參加現時解決中東危機的努力，並要求它們參預維持和平的行動。

這項由埃及外交部發言人宣讀的聲明說：「解除埃、以兩國軍隊對峙狀態的問題，乃是聯合國安理會的決議案所列出的，停止安排一部份。」

尼克遜訓令基辛格 不達成任務不回國
留在中東直至以埃達成協議

【加州．聖克里文特十二日法新社電】白宮宣佈：尼克遜總統已請美國務卿基辛格仍然留在中東，直至該地區達成一項由蘇彝士運河至西奈半島地區的軍事分隔協議時爲止。

尼克遜總統認爲：一項有關運河的協議，對於日內瓦中東和談的進展，和在稍後時，產油國與石油消費國之間舉行的談判，是具有同樣需要的。

基辛格在返回華盛頓之前，可能會在日內瓦或其他歐洲城市逗留。

【開羅十三日法新社電】開羅報紙「群衆報」今日報導：美國國務卿基辛格在離開此間前往耶路撒冷，討論蘇彝士和西奈地區的軍隊分隔問題前，於昨日下午曾與尼克遜總統通電話。

該報說：基辛格在他短暫的逗留在亞斯旺期間，曾五次與華盛頓通電話。他是在亞斯旺與埃及總統沙達會晤的。

與此同時，今晨開羅各報表示，深信基辛格於今晚自以色列回來，與沙達舉行下一次會議時，將會有「決定性」的結果。

半官方的「金字塔報」報導：基辛格訪問大馬士革的任何計劃，將視乎他與埃及和以色列官員接觸的結果而定。

據「金字塔報」引述「權威人士」的話說：沙達已對基辛格堅持一項原則，在蘇彝士實行撤軍計劃時，叙利亞前線亦一定要採取同樣的措施。

敘利亞未獲知 基辛格會訪敘

【大馬士革十三日法新社電】敘利亞官員們今日說：他們並未獲知有關美國務卿基辛格繼其進行以色列與埃及之間的斡旋行動後，可能會前來此間的計劃。

基氏將於今晚把以色列所提出有關分隔部隊問題的新建議，送交埃及總統沙達。

法義西德合作 建兩核發電廠 供應工業界所需電力

【羅馬十二日中央社電】西歐三個主要電力生產國上週簽訂了一項建造兩所核子發電廠的合作協議，每座核能電廠可輸出一百萬千瓦以上的電力。

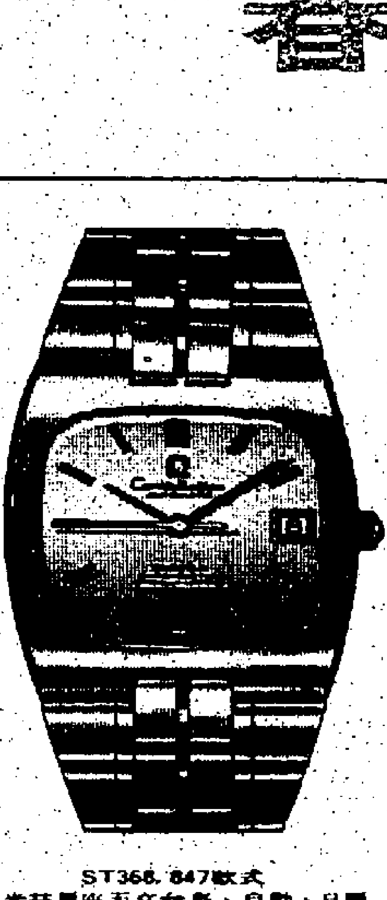
這項合作交易係由義大利國營電力公司、法國電力公司及西德電力公司所簽訂。早在一九七一年，三國即已發表聯合聲明，表示有意共同努力在歐洲建立核能發電廠，供應工業界所需的電力。

春風得意迎新歲
顧盼自豪佩名表

亞米茄最能表達你的隆情厚意

亞米茄是最受親友們珍視之禮物，它不僅充份表達您底熱情和厚愛，而且由於亞米茄乃是舉世無雙之表壇瑰寶，接受禮物者既永恒感領您底盛情，亦以擁有名表引以爲榮。
亞米茄在國際上享有最崇高之榮譽，構造精良，欵式優美，男女庄式式俱備，眞金，包金或不銹鋼，自動，日曆，計秒停表，及電子表等，琳瑯滿目，盡是登峯造極之珍品，佳節餽贈，最能表達您底厚誼。

爲保障閣下利益計
請光顧亞米茄特約零售商

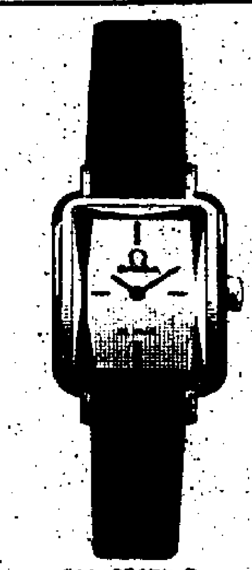


ST366. 847款式
亞米茄星座天文台表．自動．日曆
防水．不銹鋼表殼連帶。
港幣 1,200 元

198. 001款式
亞米茄電子天文台表．f·300 海馬型
電子表．防水．日曆。
不銹鋼款式 港幣 910元
包黃金款式 港幣 1,205 元

366. 822款式
亞米茄日內瓦型表．自動．日曆．
防水。不銹鋼款式。港幣 520元
包黃金款式。港幣 570 元

BA881. 881款式
亞米茄飛霞型女庄表．自動．
18K 黃金表殼及金表
面配寶石鑽邊鑽。
港幣 1,900 元



511. 374款式
亞米茄飛霞型女仕表．寶石型錶
殼．配皮表帶。
包白金款式 港幣 660 元
18K黃金款式 港幣 1,300 元

566. 012款式
亞米茄日內瓦型女庄表．自動．
日曆．防水。
不銹鋼款式 港幣 550 元
包黃金款式 港幣 565 元

ST511. 381款式
亞米茄飛霞型女庄表．不銹鋼表
殼．配皮表帶。
港幣 579 元

Ω OMEGA
亞米茄表 馳譽世界 一致推崇

春節渡假
日本

1. 大阪—京都—富士山—箱根—熱海—日光—東京
1月21日（年晚廿九日）
2. 鹿兒島—南北九州—別府—大阪—富士山—東京
1月19日（年晚廿七日）

餘額有限・報名從速・以免向隅

報名處：（一月十五日中午截止報名）
康福旅運社有限公司
香港德輔道中萬宜大廈六二二室
電話：5-258131-2, 5-222568.
九龍尖沙咀碼頭星光行九〇九室
電話：3-685914, 3-677491.

塑膠
仿古全盒
發財金錠
古香古色 賀年佳品
•到處有售•

[illegible]光[illegible]業有限公司出品

突尼西亞總統志不在小 呼籲北非所有國家 加盟合併成爲一國

【突尼斯十三日美聯社電】突尼西亞總統布爾傑伯於星期六日說：他希望阿爾及利亞、毛里塔尼亞，並可能摩洛哥亦將會參加他的國家和利比亞的新簽署的聯結。

布爾傑伯在與利比亞總統卡達菲經過兩天的會談而簽署該項聯結後，返抵此間。他說：這是一個歷史性的日子，在這日子中，我們經半個世紀的奮鬥，卒創立一個大國，擁有重要的資源和熟練的幹部。

他說：世界各國家應「注意這個將會改變世界趨向的事件」。他又說：他希望阿爾及利亞和毛里塔尼亞將會參加它們的聯結，並且「摩洛哥一旦解決它國內的問題時，亦可能參加」。

但來自阿爾及利亞的報導說：阿爾及利亞國營電台今日並沒有提及突尼西亞與利比亞的聯結。

布爾傑伯在較早時曾呼籲北非的共和國，包括突尼西亞、利比亞、阿爾及利亞和毛里塔尼亞的全體聯結，但摒去該地區行君主政體的摩洛哥。

布爾傑伯又說：突尼西亞和利比亞間的新聯結「將會幫助我們面對和應付我們的敵人，特別是以色列」。

與此同時，數百名突尼西亞年輕人在鬧市街道上集結，抗議與利比亞簽訂的協定。該項協定是需要在三月二十日一項人民複決投票中獲得通過的。

示威者步行至當地的巴勒斯坦解放組織總部，並高呼「巴勒斯坦，一個單一的阿剌伯民族」的口號。

【突尼斯十二日法新社電】據此間宣佈：突尼西亞總統布爾傑伯與利比亞總統卡達菲，今日簽署一項宣言，同意把兩國合併起來。

公佈謂：新的合併國家，將名爲「伊斯蘭阿剌伯共和國」。

兩國元首在捷爾巴（突尼西亞地中海海岸對開的一個旅遊島嶼），舉行會議後，即發表上述宣言。公佈謂：新政府的全民投票，將於下星期五日籌備。

新政府將僅有一個憲法，一位總統，一面國旗及一枝軍隊。

立法、行政及司法權，亦將劃一。

突尼西亞利比亞合併 全世界均驚愕懷疑 埃及表示歡迎以色列反應冷淡

【突尼斯十三日法新社電】對於昨日發表突尼西亞和利比亞合併的聲明，全世界均作出驚愕和懷疑的反應，而突尼西亞總統布爾傑伯則讚揚此舉爲一件將會改變歷史趨向的大事。

而這兩個國家國內的人民，對於此項富於石油生產的利比亞將會和它更趨於西化，人口衆多而貧窮的鄰國合併成爲阿剌伯回教共和國的消息，顯然是大表贊成和反應情緒熱烈。

這些消息是由長期贊成突、利兩國合併的突尼西亞外長馬斯穆迪宣佈，他是在利比亞領袖卡達菲和突尼西亞總統布爾傑伯在突尼西亞的吉巴島舉行兩人會談和簽署這項合併聲明後，宣佈這些消息。

在突尼西亞國內，人民對其國家密切依附於利比亞的石油收入的展望，顯然廣泛的表示滿足，在利比亞，人民則迅即組織遊行，表示支持卡達菲上校和其回教姊妹國合併的這項最新而又使人料想不到的行動。

利比亞和突尼西亞的合併聲明，離去年九月一日埃及和利比亞嚴肅宣佈埃、利兩國的合併僅四個多月，埃、利的合併計劃是由卡達菲上校以熱烈的情緒發起的，但合併的計劃由於埃及不滿利比亞的宗教熱情而告破滅。

埃及副總理哈膿昨晚表示，埃及正式贊同利比亞和突尼西亞的合併，並謂此舉至少能夠暫時將埃、利的合併計劃擱置，該項計劃顯然已因十月戰爭的緊張不安而爲人所忘。

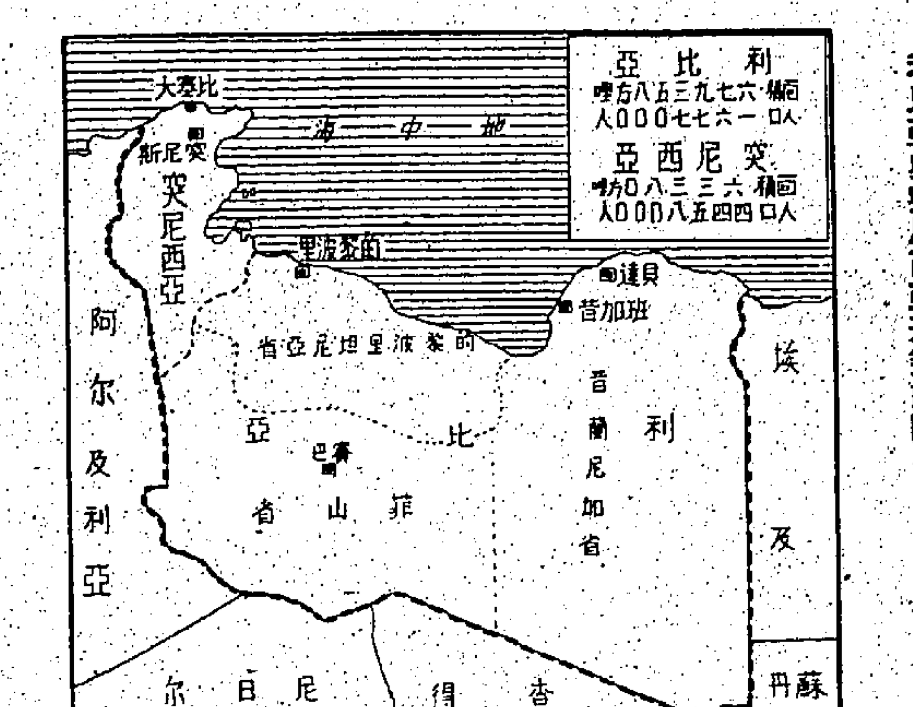
突尼西亞的西部鄰國阿爾及利亞，謂鮑美丁總統在聽到利、突合併的消息後，曾與其親信顧問於昨晚進行商談外，並無立即作出正式的反應。

【特拉維十三日法新社電】對於突尼西亞和利比亞合併的聲明，以色列在今晚並無作出正式的反應，而一般預料它亦不會有所反應。

但非正式的評論，則認爲突、利兩國的合併爲一個新的回教阿剌伯共和國，對於以色列來說，實屬有利亦有害。

以色列電台的阿剌伯事務評論員則強調說：由於利比亞領袖卡達菲和突尼西亞總統布爾傑伯的政治主張有顯著的不同，故兩人均需他們對一項要點的主張相同而調協，這項要點即是他們都認爲巴勒斯坦問題是中東問題的核心，並必須優先解決。

該電台評論員說，兩人都要求須由阿剌伯控制的巴勒斯坦來取代以色列，但他們所持的策略則有分歧。



利比亞與突尼西亞形勢簡圖

利突談判合併 利比亞總理卡達菲上校（左）與突尼西亞總統布爾傑伯於十二日在突尼西亞舉行會談時，握手言歡。（合衆國際社）

倘今日與工聯談判無結果 希斯將在下月中前 提前舉行全國普選

【倫敦十二日路透社電】三家英國大報，今天預測英國首相希斯，將於未來十天內，決定是否號召大選，尋求結束英國經濟危機。

星期日泰晤士報和觀察家報均稱，由於涉及下月生效的選民登記辦法，首相在下週五前，須對是否提前大選的事，作出決定。

星期電訊報稱：希斯若要在四月前大選，須在十日內作出決定，即在二月七日或二月十四日大選。

觀察家報稱，若希斯表明政府與工會總會之間無機會達成協議時，他祇有尋求提前大選一途。

【倫敦十三日路透社電】預料希斯首相將不久被迫提前舉行大選，來應付擴疾性工業紛爭的推測，今日已甚囂塵上。

一般預料，最有可能舉行大選的日子，是二月七日或二月十四日。

希斯首相刻正在他的保守黨內受到有增無已的壓力，要使選民用選舉來抉擇「是誰領導英國，政府抑是工會？」

據消息靈通人士說，希斯首相這項決定，主要是視乎明天他與代表一千萬名工人「工聯大會」舉行會談的結果如何而定。

由於二十七萬名煤礦工人顯然堅持工資問題的解決是必須使他們的工資超過合法的薪酬限度，故希斯首相須要「工聯大會」給予一項堅定的保証，即是如果他以特案的手法來解決煤礦工人的工資要求，「工聯大會」將須保証所屬的其他工會不會嘗試破壞反通貨膨脹的限制措施。

但「工聯大會」的領袖似乎不可能超過以前的保証，即各工會將不會利用任何煤礦協議，來爭取提高他們會員的工資。

如果工聯的立場是這樣，政治觀察家們都認爲，希斯除尋求人民的一項新委託外，實別無他途徑可循。

一項今日在「世界新聞」刊出的民意測驗，顯示在一項立即舉行的大選中，有百分之三十的民意將會投票選舉反對黨的工黨，而僅有百分之二十四的民意投票選舉保守黨，其他的民意則包括未有作出決定，贊成聯合政府，或者會投票選舉少數黨的自由黨。

但另一份報紙在上星期五日舉行的民意測驗，其結果是擁護保守黨的民意，比工黨要高出百分之三點九。

看來在過去十週來，禁止超時工作而造成煤礦生產損失了六百萬噸的煤礦工人，他們會緩和強硬立場的希望，似乎甚微。

居民搶購供不應求 美最大廁紙廠 採取配售應付

【賓夕維尼亞州．合衆國際社電】美國最大的廁紙製廠今天宣佈將對東口岸各大城市的廁紙供應採取配售制。

製造「斯高」等三種牌子廁紙的廠商說：配給制大概是「暫時性的」。

該廠發言人說：去年十二月中旬傳出之紙料短缺之謠言使各地用家爭相購存廁紙，各廠商雖當時曾表示有足夠貨源供應，但購存廁紙的情況未減，該公司之存貨因此日稀，故不得不暫取配售制。

田中拒絕接見學生代表 大馬學生憤怒失望 恐嚇舉行反日示威

【吉隆坡十三日法新社電】馬來西亞大學學生，雖他們準備把一份備忘錄遞交現正訪問馬來西亞的日本首相田中角榮不果後，今日提出恐嚇，要舉行全國性的反日示威行動。

這些學生會擬就一份詳列有關日本與馬來西亞經濟關係上「令人感到不滿意的事項」。他們已於今日獲得馬來西亞外交部的通知，謂田中角榮已拒絕他們所提出要田中與由七名學生組成的代表團會晤的要求。

馬來西亞大學學生昨日在田中抵達時，曾在吉隆坡的國際機場舉行示威，作爲「歡迎」，抗議他們所認爲的日本「經濟操縱和榨取」。

擁有一萬名會員的馬來西亞大學學生會秘書長拉斯說：馬來西亞大學的學生，對田中角榮的態度「感到非常憤怒和失望」。但他强調說：馬來西亞的學生或人民並不是對抗日本人民，而僅是反對他們的「經濟操縱」。

日突擊檢查保稅區 防止囤積貨品圖利

【東京十三日法新社電】約八千名稅務官員自上星期四以來，已突擊搜查日本四千個保稅地區，搜尋利用石油危機而囤積居奇的進口貨品。該項突擊檢查行動經已展開，這是爲了政府在本星期開始進行調查貨物存量，以維護對囤積居奇商人採取紀律行動而設。

運輸省亦派官員尋找囤積貨品的地方，並在東京和鄰近的神奈川的秘密倉庫中，發現印刷用紙張、洗潔粉和煤精等。

進口貨品是在海港和機場的保稅地區中收集，繳納進口許可証，並徵收進口稅。

貨物存量調查共有二十一項物品，以大豆、木材、羊毛和原油是特別受反囤積法和全國人民生活安定法律的約束。

社論

田中東南亞之行敗多於成

日本首相田中角榮現已到達了印尼的耶加達，也是他訪問東南亞五國：菲律賓、泰國、星加坡、馬來西亞和印尼行程的最後一站，旅程快告結束了。日本自第二次世界大戰後，以首相的職位出國訪問的，並非以田中爲第一人，過去有一九五七年的岸信介，一九六一年和六四年的池田勇人，以及一九六七年的佐藤榮作。但岸信介、池田勇人和佐藤榮作出國訪問的國際關係尚稱良好，任務相當輕易，而此次田中的訪問東南亞卻面對險惡的環境，肩負艱難的工作。

田中每到一個國家的首都，不論是馬尼剌、曼谷、星加坡、吉隆坡或耶加達，在下機時所發表的例行聲明文告中，都特別强調欲與東南亞的國家親切合作，表示日本的善意，似乎專爲東南亞國家的利益設想。這些外交辭調自然騙不了人。其實田中此行的目的，主要是利用外在的天然條件，來解決國內的危機。

現在日本的危機，最顯著的是資源的缺乏，石油等能源的枯竭固然非常明顯，成爲日本工業生產的致命傷；而五金、棉花、羊毛的原料，亦十分短絀，引致日本的塑膠、化肥、鋼鐵、化學纖維、水泥、紙張等原料或製成品大量減產。這都是由於各國實行資源國有化，控制出口，禁止外輸所造成。日本的減產，不僅打擊了日本的本身，導致工業衰退，破壞對外貿易的優勢，從順差變爲逆差，削減勞工就業率，釀成通貨膨脹，日元貶值，物價高漲，社會開始動盪不安；即對外的經濟關係，因日本原料的供應不足，一向專靠日本原料而發展輕工業的東南亞國家，亦引起極大的反感，將來有破裂可能。所以田中的東南亞之行，一在爭取各國盡力供應資源。雖然這些地區的能源極少，惟有印尼較豐，故印尼列爲最後停留時間最長的一站。但除了能源之外，其他任何的資源都爲搜索剷取的目標。二在解釋日本生產的困究，對於不能恢復盡量供應輕工業原料的苦衷，希望能獲得諒解。

其次，戰後的日本，獲得美國援助，恢復了原來的工業基礎，更趁着亞洲和國際動亂而日本獨安的時機，發展成爲遠東的經濟王國。近十年來積極向外作經濟擴張，名義是援助、合作，而實際上是控制被援助、與合作的國家的資源、貿易。所提定的條件，如利息、物資價格供應，都比較高昂和苛刻。這種名曰市惠、實乃逐利的方式，在初期猶可矇騙一時，現在已普遍引發不滿的情緒。尤其是，田中內閣登台後，背棄自由中國，擯毀吉田書簡的承諾，而與毛共狼狽爲奸，以諂媚的姿態，企圖聯手重新亞洲，操縱遠東的經濟命脈。此種棄義趨炎的行徑，失信負義的表現，更爲東南亞國家所不齒，所警惕戒懼。再加上日本人自高自傲的優越感，益發信譽蕩然，日本在亞洲人民心目中的地位，陷於崩潰的邊緣，田中不能不出發去再做一番親善的功夫了。

現在田中東南亞之行已屆尾聲，收獲如何？觀於其每到一國即有學生群衆鼓起示威抗議，或包圍其所居停的賓館，或向其座車投擲廢物，顯然印象惡劣，對日本的憤怒敵意猶存，各國政府對日本的經援亦不感興趣。雖則學生行動的動機，似有兩種不同：其一乃純真的民族思想的表達，爲維護本國的利益而反對日本的經濟擴張；又其一爲共黨煽動學運對田中故施的壓力，造成田中四處碰壁，迫向北平親近求助。試看毛共政權在大陸接待田中的親暱，而共黨外圍團體在海外對田中內閣的抨擊、破壞，便可證明這是策略的運用。姑不論發動主使屬誰，但綜論田中的任務在此時此際確失敗多於成功。

日本將來向歐美進軍的機會，由於能源的影響，愈來愈少，難望恢復以前的優勢，而東南亞地區，誠如田中所言，是愈來愈重要的生命線，即使有困難，也決不退出的。日本若決不退出東南亞，則應切實履行田中向泰國學生所作的諾言，改變貪利忘義、高傲跋扈的作風，尊重各國的經濟獨立性，放棄控制的手段，以日本的資本、技術和設備，換取資源的開發供應，合理分配，真誠合作，平等互惠，像歐洲共市一般，爲建立亞洲新經濟體系而力圖貢獻，則田中此行雖不立見成功，但可爲日本未來的前途鋪路。

滙豐銀行

中共日本進行談判 年內互相派駐武官
目前情況顯示日本不可能有強大軍力

【漢城十三日法新社電】漢城「朝鮮日報」今日引述此間消息靈通外交人士的話說：中共和日本已正在談判在本年內互相派駐武官。

該等人士透露：日毛間的準備工作已接近完成，將派遣武官常駐北平和東京的外交代表團的。

該報指出：該項消息的透露，與中共副「總理」鄧小平提議以日毛聯結來對付來自蘇俄的威脅的言論吻合。

該報認為：這是一個跡象，明確顯示中共願意承認日本在戰後時代之建立起的軍力。

【東京十三日合眾國際社電】很久之前，美國與亞洲預測日本會再度成為軍事強國一事，今年不會發生。

由於通貨膨脹與能源短缺，日本首相田中角榮已在四月一日開始的一九七四年財政年度中，把軍事預算削減至一點零九兆日元（合三十六億四千萬美元）。

在理論上而言，此為第二次世界大戰以來最龐大的軍事預算案，同時亦比一九七三年的預算超出百分之十六點八。

但在實際上，此預算將使日本的細小武裝部隊今年陷於停滯。去年生活費提升百分之二十，所增加的預算大部分將為軍人的薪俸及由糧食以至戰鬥機等物品的價格上漲所耗去。

基於石油的缺乏，一九七四年日本的陸、海、空軍大部分時候將消磨在軍營，港口和基地中，隨着燃料削減，陸軍將較少舉行演習，海軍較少出海，空軍亦將較少舉行飛行練習。

一位消息靈通的日本外交界人士，前日本海軍軍官，現任駐埃及大使的和田認為，日本軍事復興可能不會發生，他表示日本成為經濟強國，實際上則在軍事方面成為弱國。

和田最近在保守的日本「自由」雜誌上發表的一篇文章中指出：「成為強國不一定是好的。」

他說：「基於日本經濟的強大，豐足的燃料，食物與原料更形重要。它們目前是有的。

「我們可能是強大的，如果目前的情況繼續下去的話。可是，它不過是等待必要的海外資源不復運到的時候而已。」

泰國學生向政府提出威脅 限在週內平息物價 並要求革除三部長

【曼谷十三日法新社電】泰國學生今日向泰國政府提出一項威脅謂：倘若泰國政府對抑制日用必需品價格狂升一事，不採取任何行動的話，則他們將會自行採取行動。他們已給予政府為期一星期的最後限期，要政府在該最後限期內獲得結果。

泰國學生並要求泰國商業部長、財政部長和工業部長等辭職。他們說：日用必需品價格狂升的原因，是因為石油危機，囤積商品和各銀行給與商人的協助，使他們可以繼續進行囤積居奇的行動等所造成。

泰國學生並說：倘若各銀行不合作的話，他們將會請求國民從銀行提回他們的存款。

儘管泰國政府試圖抑制物價狂升，但昨日在曼谷差不多不可能買到豬肉，因肉販拒絕以正常價格出售。泰國的豬肉價格，是由泰國「反暴利委員會」所定，每公斤為廿四銖泰幣（美元一元二角），而肉販以往則以每公斤廿八銖（美元一元四角）出售。

剛果下令關閉境內七油公司

【剛果布拉札維十二日法新社電】這裡今日正式宣佈，剛果總統股高亞比今日關閉七家石油公司，包括蜆殼、無比、德士古、普芬伯及達爾等公司在內。

股高亞比少校以總統的命令對這些公司採取行動。在這命令下，這些公司在全國各地的所有活動將予的停止。

其他兩家公司是剛果海洋倉庫公司與特蘭斯柯加茲公司。

國民議會代表在特別召開之緊急會議中立即批准總統停止這七家石油公司活動的命令。

這命令並不影響石油副產品，亦未提及分配石油的「亞吉普」公司。

太空人在實驗室 試驗種穀成功 種子發芽生根

【休斯頓太空站十二日美聯社電】在太空實驗室太空站上所載的少量穀種，正有力地生長起來，但太空人說，出芽的穀種，未能表明它們用甚麼方法生長。

太空人卡爾、波古和基布遜，正實驗這些穀種，看看失重狀態，對植物的生長會有何影響。

據基布遜稱，穀種生長良好，但寅白色的小根，係向不同方向生長。

據稱：一粒種子，其根係由光的方向生長。另一粒種子的根，指向有光的地方生長。

穀種生長的試驗，係由兩名高中學生所設計，他們用與太空人所用相同的裝置，在地面種植穀種，將來將與太空上生長的種子作一比較。

於去年十一月十六日發射的太空實驗室三號，預期於二月八日返回地球。

菲旅遊業日趨蓬勃：菲律賓人在戒嚴法施行期間，已享受前所未有的興盛觀光事業。在一九七三年底的官方統計，有二十四萬六千六百零四名觀光客到菲律賓觀光，並在菲律賓消費了六千六百五十萬美元。在以前數年平均每年的遊客增加率為百分之十，而一九七三年的增加率則為百分之四十八。（合眾國際社）

多數美國眾議員 不贊成彈劾總統
尼克遜可能被召為水門案出庭

【華盛頓十二日美聯社電】「全國觀察家」週刊報導，就彈劾尼克遜總統一事而徵詢三百七十七名眾議員意見的結果，其中有百分之三十七不贊成或傾向於不贊成的。贊成彈劾或傾向於贊成的人數則佔百分之二十七。此外，不表示意見者有百分之四十二。

該週刊說，它在過去數星期中徵詢三百七十七位眾議員對彈劾總統一事的意見。

該週刊之政治記者狄肯遜說，表示贊成彈劾者大部份為紐約、麻省及加州等州的眾議員。

【華盛頓十二日路透社電】特別檢察官耶和斯基今日說，在水門醜聞案的新審訊中，尼克遜總統可能被召出庭為證人。

他並說：他不覺得要受司法部認為一位在職的總統不能予以起訴之立場所約束。

耶和斯基拒絕詳細談及他對水門事件與其他已打擊尼克遜政府有關之醜聞的調查結果，他告訴記者說，他預期大陪審團於下月底之前起訴。

他說：「我不能告訴你們確實起訴時間或誰人將被控訴，但我知道沒有理由在本月或二月份內將不會有提訴的。」

在回答問題中，他說：當審判開始時，特別是關於已經交給到特別檢察官辦事處之白宮錄音帶及文件等之審核時，尼克遜總統可能想像得到的被召喚證人身份出庭作證。

他說：「錄音帶上有尼克遜的聲音，故認聲音時，總統可能想像得到有被召出庭之事發生。」

伊朗留學生示威：在法蘭克福的重要商場大道施依爾警員揮動橡皮警棍，沿街追逐示威者，這些示威者大部份是學生，他們正發動示威遊行，來抗議伊朗國王的國內政策，而組織示威遊行的乃是伊朗學生同盟。警方一開始就禁止這項示威遊行，曾出動水砲和配備防暴用具，驅走在該區的示威者。（合眾社）

我國外滙儲備 接近二百億元
貿易量躍列世界第二十位

【台中陸軍成功基地十二日中央社電】財政部長李國鼎今天上午應邀在成功嶺演講時說，截至一九七三年九月底，我國外滙存底已超過新台幣七百十二億元，接近二百億美元，對外貿易量在世界一百二十多個國家中，已躍到第二十名左右。估計到一九七五年時，我國將成為美國的第七位貿易伙伴。

李部長是今天上午在成功嶺基地對一萬一千多位大專寒訓學生，以「談談錢的管理與應用」為題，作五十分鐘的專題演講。

李部長在演講中指出：政府雖然一再降低儲蓄存款的利率，但是到去年七月底止，全國各金融機構儲蓄性存款反增加到一千二百億元，較一九六零年增加二十點三倍，不僅充份顯示出人民對新台幣的穩定性具有充分的信心，而且，由於國內儲蓄額的足以支持國內整個投資，已使我國對外資的仰賴大為降低，由此，也說明了鼓勵儲蓄實為國家自力更生的最佳途徑。

堅持執行政務 諾爾拒絕出國

【金邊十三日合眾國際社電】高棉總統諾爾今日拒絕一項建議，謂諾爾應讓位，使其政府與高棉的共黨叛亂分子能舉行和平談判。

諾爾的立場，是於什在已被罷免的前高棉元首錫漢諾克政府任總理之職的宋山，呼籲諾爾離開高棉，以便這個遭受戰火摧殘的國家能恢復和平之後一天，由高棉新聞部長陳康發表的。

宋山在金邊大學為學院對學生發表一項演說時，曾建議諾爾前往美國，接受「醫療」。

陳康說：諾爾無意接納宋山的建議，他說：「諾爾元帥是在直接普選下，由人民所選出的。他必須完成人民托付他的職責，和履行他的任務。」陳氏並說：「我們的總統無意在正當國家面臨來自北越和越共的危機之際，放棄其職責。」

台灣零縑
本報駐台記者葉雲文

△今年農曆春節，台灣地區雖然也因世界性的物價波動而稍受牽連，但大體來說，依然是一個大豐年。以台北市為例，目前大台北區擁有將近二百萬的消費人口，台北市政府根據經濟部物價會報的決定，將於春節前五天的時間內，協調省政府的產地，和軍運運輸的支援要運來兩萬一千頭毛豬分配應市，並以多達一千兩百五十噸的魚鮮以及每天六百噸的蔬菜來供應。春節前，物資局也準備好十八萬磅的二十萬磅紐西蘭冷凍牛肉一拼上市。由於政府在不久前宣佈開放四百餘種的貨品自由進口，所以今年台北的食品市場，更是平添了多年來所不易買到的洋煙、洋酒、洋貨和各種肉類罐頭，因此市場上華洋食品雜陳。在穿的方面，大量進口的毛料、成衣任憑挑選。今年春節前最特殊的現象，是台北市的街頭至今尚不見與往年相同專售年貨的臨時商店（距過舊曆年只有十多日）。台灣近來物價亦在不斷上漲中，新米每斤已漲至台幣八元，雞鴨等禽類因為近來飼料的漲價，成本提高，今年比去年已漲了百分之六十，除食品外，政府對春節期間民生必需日用品的供應，亦作了必要的準備，由於最近衛生紙、牙膏及洗衣粉等的原料上漲，傳說成品價格將要提高，所以除經銷商及零售商惜售外，一般消費者搶購，因此形成市面缺貨現象。目前政府為求平抑市場漲風，充裕需要，已由經濟部工業局邀集上述三項日用品公會及重要生產廠商之負責人，召開會議，決定由工業局設法幫助生產廠商充裕原料的供應，而業者亦表示全力支持政府穩定物價政策，繼續以去年十月九日公告的議價，充份供應。因此，一時因搶購而缺貨現象，將因貨源充裕而平穩。水菓方面，今年台灣柑桔和柳丁亦有足夠的供應量，售價方面亦比其他物價便宜，其他外國水菓今年比往年更好更多，因此今年的台灣又將是個安樂年。

△台灣去年僑外投資激增，創造歷年來的最高紀錄，據經濟部統計，去年一至十二月，政府核准了華僑及外國人投資總額二億四千八百多萬美元，比前年的投資總額一億二千六百多萬美元，增加了約近一倍。去年的僑外投資中，石油化學工業和高級技術工業，佔了很大的比重，為配合台灣當前經濟發展情勢，經濟部表示，今後將着重爭取精密與重化工業的僑外投資。

△台灣醫師待遇一直是個問題，由於各公立醫院政府有劃一待遇，而這個待遇又不足維持醫生們夠水準的生活，因此一般公立醫院的醫生們，除當班時間在醫院服務外，其餘時間却在家中另設診所。過去台大醫院，就因為醫師兼職問題，發生過爭執，主要的原因是病家們認為到醫院中的醫師所開的診所去求診，遠不如到該醫院的醫師們在醫院，因為一般醫師們技術和關切，而最近除醫生兼職問題外，由於台灣醫術進步，名聞東南亞，最近不少名醫因為受日本高薪的引誘紛紛應聘赴日，因此造成了台灣省內醫師荒的現象，此問題台灣省議員們曾因此再度的成為了醫生待遇問題又……

世人普遍日趨長壽
研究家指出，目前活到一百歲的人已比前為多，而且到二零零零年時，人壽預期均可增加五十年。

那個騎着自行車向我迎面而來的，是我的老朋友喬治，他突然在我身邊停下來，笑着的跳下來說：「如果你想得到那些女孩子，你要保持壯健。」我有點詫異，因為喬治已是八十一歲！而且他剛離婚。

在英國，有七百萬老人，而像喬治那樣的人，幫助填補這一代的距離而繼續與年青人在一起的，比前更多。例如諾爾蘭的六十四歲的伊利沙伯・福爾斯特，曾赴印度兩個月，在喜瑪拉雅山腳觀察野生物。她說：「人們繼續認為『那麼老不會做得到的』，但我證明了他們是錯的。」

約克郡的六十九歲的家庭主婦瑪佐莉・布里奇特，最近乘一艘十呎長的小艇駛上阿瑪遜河二百哩，並說：「它有點太闊服的。」

背特的傑克・唐尼克羅夫特已一百零四歲，仍然送煤。

在英國各地，所有的老人都是活潑的。一有問著名的職業介紹所刻正推動一宣傳運動以吸引老年人回到工作隊群。

美國突然的變成了生活自六十歲開始的民族嗎？在羅馬帝國時代，壽命祇是二十二歲。在去世紀末，美國人的平均壽命是四十七歲。今天，衛生部的官方數字揭示一個女嬰可以活到七十五歲，而男孩可以活到七十歲。

據某些美國研究家說，現在活到一百多歲的人比前更多，預期這二零零零年，人類壽命可增加五十年。一位科學家甚至預測壽命可長至二百歲。

倫敦大學的康福特博士，是一個研究人類衰老問題的著名的英國權威。

其他的科學家們認為，如果有足夠的款項，如果研究長壽，有些簡單的方法，如限食控制等，可使壽命延長百分之二十。

康福特博士已把實驗室鼠的壽命增加百分之十二，使用一種含大量化學混合物的飼料，以減少鼠的身體的氧消耗量。

蘇利大學生物化學系的食物科學專家華爾克博士說：「我們還未能夠把鼠的實驗施於人類，但這必定是第二個步驟。我們也在研究那些用來減慢身體細胞衰老過程的其他藥物的效果。其中一種藥物，被發現也可增加孩子們的學習能力。」

密德爾塞斯的有勢尼爾大學的一個研究家愛運・高桐博士，與康福特合作研究衰老問題。他說：「我認為，那些減少氧消耗量的藥物，在理論上可以延長人類的壽命。」

科學家們不祇想延長壽命。他們的目標是使五十歲的人感覺自己祇是三十歲。

如果壽命能夠延長二十年，生活將有甚麼改變？

牛津大學的一位講師伍特，在「新科學家」雜誌發表了一篇文章，作了這些預測：年青人將發現找尋職位及升級更困難，因為高級職員們將對公司有較長時間的用處。他們仍然精力沛盈，並能提出新的意見。

退休將須強制執行，以給予青年人一個機會。

夫婦們將迎接生育兒女的第一個孩子。撫育兒女將是退休時期的一個特徵，而不是青年夫婦生活中最忙的時期的事。

勞力工人將感覺煩爽，因為要在精力沛盈的中年退休，特別是自動化陸續增加。

消遣的設備，愈來愈不足應付那些要發洩他們精力的尋樂的人的需求。週末駕駛風帆、打高爾夫球或騎馬，可能要於星期五晚排隊。公路交通也要重新考慮。

還有許多其他的事情要改變的。

愈來愈多的女孩子與中年男人要好，因為他們能夠給她們快樂。離婚率可能是天文數字的，因為七十多歲的人仍然充滿青春的歡樂，足球員像卜比查爾頓等在六十多歲仍能射球入門。

最近，牛津大學的一位六十歲的醫學教授陶爾爵士說，六十五歲以上的人，應是「危險的過活，充份的享受生活」。（一）

人性壓制不了 俄人醉心西方時裝
共黨試圖扭轉風氣，大事宣傳時髦衣物有礙健康。

由於蘇俄的人民，特別是年輕的一代，有傾向於時髦款式之勢，因此，政府擬採取行動予以遏制。

最近，某報花了整整一版的篇幅，警告俄人，說最新的高底鞋、窄管的褲，婦女的撩面罩、男人的長髮以及彩色尼龍運動褸等，對身體有害。

該報說：

㊀某二十七歲的婦女，穿了長裙與高底鞋過街時被絆倒，結果給路過的汽車輾斷了兩條腿。

㊁某六十二歲的老婦，在她的頭髮上擦了染髮水，結果數小時後死去。那老婦原來患有高血壓症，她不知道她所用的一種染髮水內有水銀劑，會造成神經過敏症、誘服、哮喘症與劇烈增加血壓。

㊂某青學生在一個工廠裏實習時，他的長頭髮被捲在一個轉着的機器中。

㊃某無線電裝配廠裏的工人，被火灼傷而成為殘廢，因為工作時所用的設備中射出了火花，而他身上穿的那件漂亮尼龍恤，是一種易燃物體，觸火便燒起來。

上述這些材料，目的是說責人民勿渴求時髦。

某專門人員更認為，在目前的追求時髦中，有某些東西在基本上是無產階級社會完全不能相容的。

衛生教育院的洛安斯基博士說：「很多年以前，『時髦』這兩個字是被人與『無聊』兩個字連在一起的。但我們是一個勞動工人的社會，工人們一生中大部分時間都花在工廠裡與寫字間內。我們所需要的時髦，不祇是民主，同時也必須接近人民的現實生活。」

他繼續說：「我們必須從今後瞭解到，在巴黎林蔭大道上終日無所事事而閒蕩着的人所穿的服裝，或是在佛羅里達遊憩所消磨時間者所穿的服裝，是不適宜於烏拉馬希（設在烏拉山上的一個巨大機器廠）的青年工人，或是在莫斯科紡織廠裡工作的女孩子穿的。」

按西方國家的標準而論，蘇俄各城市街道上人民所穿的衣着仍是很老式的，雖然是在去年秋季已有許多青年男子把頭髮留長至頸項處，在去年冬天以前所發生的變流中，已迫使婦女們穿着長統靴。在莫斯科的住宅區裡，偶然可以看到些穿高底鞋的女人。不過，穿「密實裝」的人還是很少。

蘇俄年青的一代，對新式服裝發展得這樣快，自然有些不耐煩。他們將經常去與外國來的遊客兜搭，設法向他們購買些他們所穿的緊褲子，時款皮鞋、漂亮的恤衫以及其他新式服裝。

年老的一代以及某些官員，則針對着這個趨勢作着鬥爭。

蘇俄的許多報紙，發表了許多文章，抨擊這種時款衣着是資產階級社會的腐化習慣的滲入。但官方對某些東西的態度予以放鬆，例如，婦女穿金頭衣服及戴假髮等。

「文學報」同時向蘇俄讀者大事宣傳，謂西方國家也關心某些時髦服裝會造成不良後果。

它引述法國醫生曾告「巴黎競賽報」，緊褲子及其他類似服裝，穿了會使人身體發生畸形，太低的新式條低會造成人們脊髓傷，腰背痛等等。（長篇）

蘇文豪冒死揭發俄共殘暴

從蘇俄的觀點來說，蘇爾森尼仙把沙皇主義的極權主義與共產黨的獨裁比較，同等傾火的。他說，以拘捕和處死以及坐牢年期的數目來說，蘇俄政權已超越帝國主義的統治，各種因素的比率由十對一以至一千對一。蘇爾森尼仙並說，俄共比較殘殺更多的人，犧牲及因禁不包括雙方的戰時死傷人數。他估計在史達林時代的任何一年，都有一千二百萬人被因在監獄裏。他並說，這「機器」突然失踪，這「有些繼續補充人數。」他要求懲罰那些對蘇俄人民犯那些罪案的人，指出希特勒以後的德國已將殺的人判罪。但史達林以後的蘇俄祇曾審訊十多名它的以前的劊子手。

蘇爾森尼仙的最大膽的和最危險的指摘，是關於一個前任紅軍將官的。這個將官，於一九四二年後在德國陸軍中指揮蘇俄單位。雖然蘇爾森尼仙不曾寬恕維拉蘇夫的戰時叛變，他讚許他為蘇俄將官們「最有天才之一」，於一九四一年主持莫斯科的初期防務。

「古拉格」的歷史是悲劇的。雖然蘇爾森尼仙於一九五八年開始研究這本書，但迄一九六四年才開始寫它，當蘇俄對他的作品接受開始走下坡。一九六二年，由克魯契夫下令出版的「一天」已引致許多以前的囚犯們寫信給蘇爾森尼仙，詳述他們自己的經驗。深受感動，蘇爾森尼仙閉門寫作。四年後，他寫成了「古拉格」。蘇爾森尼仙當時不容易使他的「通訊員」，以及他對他們答應讓「古拉格」在西方出版的人發生危險。相反的，他把他的作品的若干部分交給親密的俄羅斯朋友們，後來，他以秘密的方法把原稿寄到海外去。

去秋，他的一個朋友，在蘇俄秘密警察嚴刑拷問下屈服，交出了一份原稿後，她懸樑自殺。「古拉格」一旦落在保安警察手裏，蘇爾森尼仙再不能保護他的供給消息者，他們的姓名多數見諸該書。在序文中，他解釋他出版該書的決定：「多年來，我都不想出版這本已寫成的書，我對那些仍然活在人間的人的義務，大於我對那些已死的人。但現在，保安人員已抓獲這書，我再沒有其他的辦法，祇有立即把它出版。」

出版「古拉格」的瑞士律師保持秘密。雖然如此，它的存在被接近蘇爾森尼仙的人否認。

因此，「哈柏及羅」以及四家歐洲出版商的出版公佈，使這世界驚訝——一如紐約時報的報要分期刊登。

這保守秘密措施，原意防止俄共設法阻止出版「古拉格」的出版。不過，已有跡象揭示，蘇俄秘密警察已滲入這部著作。在「古拉格」在巴黎出現之前一星期，一個新成立的蘇俄版權組織的首腦波利斯彭金宣佈，他的機構將控訴購買蘇俄作家如蘇爾森尼仙等的作品的外國出版家。彭金並謂，偷運文稿出境的蘇俄公民，將被控訴走私罪名。為了這事，蘇爾森尼仙可能要坐牢十年及被流放五年。（鴻）（下）

印度已成走私天堂
私貨輸入年達十億港元，孟買街頭，一切奢侈品均齊備。

在一九七二至七三年度，偷運入境而被印度海關緝獲的貨品，據印度政府最近報告，值港幣一億七千五百萬元。上年度的數字是港幣一億一千萬元。一九七三至七四年度，由四月至九月，緝獲的走私貨品總值已達一億元。

因為「緝獲」的貨品相信祇佔偷運入境的貨品的百分之十至二十，非法偷運入境的貨品每年可能達港幣一十億元。

因此，印度或可被稱為私貨天堂。孟買的街道是確實的證據。

數以打計的商店或攤檔攤賣的貨品，在嚴格的進口限制下，許多可以列入「奢侈品」的。來自巴黎的香紗女服和化粧品，來自德國和日本的攝影機和打火機，英國和美國的香烟，瑞士手錶和朱咕叻，以及許多其他的貨品，都可以自由的買得到。

因為買賣要有執照，偷運入境的蘇格蘭威士忌不是公開買賣的。但威士忌一如許多偷運入境的貨品，售價追上黃金。數以百箱計的普通牌子的威士忌，每週從西岸沿線偷運登陸。顯然的，如果沒有警察的方便，那些冒險的行動是不可能的。

私梟，甚至偷運電視機和錄音機入境。這兩種貨品都在印度有製造，但人們仍渴求舶來品。

不能精密的威脅，政府現在已向歐洲訂造一隊快艇，以供海關高級官員使用。但這些海岸線是那麼長的，摩托快艇祇能解決這困難問題的一個小部分。

威士忌的另一個非法源泉，特別是在新德里的，是在這首都的八十個外交代表團的若干團的免稅酒的出售。少數的外交官員以威士忌給他們的傭僕作工資。這些傭僕，以較高於偷運入境的威士忌的價錢售給那些購買的顧客，但仍比較那些繳稅的為廉。

有些時候，偷運入境的威士忌每瓶售價港幣四十元，合法輸入的威士忌每瓶售價八十元，領照酒商所存的某些較昂貴的牌子的威士忌售價高達港幣二百五十元。

海路走私，通常使用小艇從波斯灣區偷運入境。這些走私行動於季候風期間波濤洶湧時受到阻撓，但一旦雨季過去，孟買和西岸其他的港口都充斥着外國酒，較大膽的，馬哈拉斯特拉省的一位部長，最近便被控與一個走私集團同流合污。

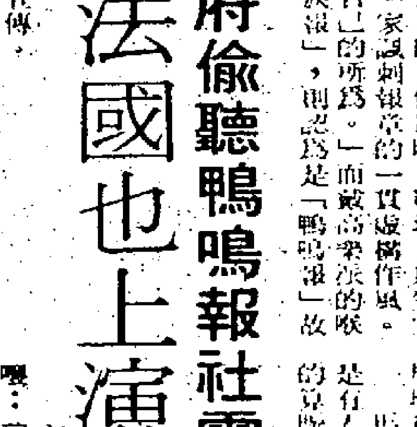
政府偷聽鴨鳴報社電話 法國也上演水門醜聞

開始時，像美國的水門事件一樣，竊聽的醜聞被認為是可笑的瑣事。法人對於該宗案揭的爆竊偷聽手法，合卑鄙的陰謀在敵方陣地上失手被擒，都覺得十分好笑。但這次可不能一笑置之了。

去月，歐洲最著名的諷刺報章之一的法國「鴨鳴報」，意外發現一批男子，正在該報的新辦事處內，裝設一副精密巧妙的竊聽系統的電線，事情宣揚後，法國政府即遭受各方面的猛烈抨擊。

法國反間諜局被承涉入該事件中。「鴨鳴報」一列出該局十多名官員的姓名謂為是參與是項秘密活動，正在負責國內安全的內政部長馬錫林，正在得一身煩惱。左翼、右翼及中間派的國會議員及報章社論，一致要求他馬上辭職。法院亦已展開調查。

五十多年來，該報一直以輕鬆手法，報導政壇上的閒語，並披露別家報紙不敢刊登的政府醜聞，因此成為偷聽企圖的對象。



畫家筆下的馬錫林

這件事初被揭發時，外界認為是該週報那些狂妄但異常靈通的工作人員所開的玩笑。但照事態進展來看，人們對這宗事件的重視，似遠比水門事件來得迅速及認真。

政府的最初反應是：嗤之以鼻，不屑一顧。其後，消息於十二月四日傳出時，轉而採取自衛態度。消息稱：「這祇是一家諷刺報章的一貫虛構作風。」而戴高樂派的「民族報」，則認為是「鴨鳴報」故意作為人的自我宣傳。

是日，馬錫林突然抱病在床：據稱是退了高熱，而當日正是他要出席國會，向議員們解釋他的財政預算。「鴨鳴報」則嘲說是因耳朵發炎。

稍後，事態加促發展。據專家証實，「鴨鳴報」異常精細巧妙，認為可媲美那些在莫斯科的美國大使館，以及最近在華沙的法國大使館內所發現的。

「鴨鳴報」跟着發表情報局官員的姓名，指他們是有關人物。該情報局是直接聽命於馬錫林的。

到此，這位內政部長宣稱，對該事件完全不知情，他從沒有向任何人發出命令（包括情報局局長比雅），去竊聽該諷刺報章的舉動。馬錫林在國會中宣稱：「鴨鳴報」事件，祇是有人在蘇俄「擺佈」的，而是一宗「政治性的事態」，也突然面向反對派的議員，大聲叫嚷：「你們一心要毀滅我，而不顧放過我！我也不會放過你們！」

這位內政部長很相信歷史上的陰謀理論，所提出的論調就是：一九六八年的騷亂結束後，他發表一本小冊子，所提出的論調就是：該年內，法國及其他歐洲國家的學生騷動，全是在古巴的夏灣拿策劃的。

很多家報章已作出要求，假如「鴨鳴報」的指控一經證實後，馬錫林應馬上辭職。這些報章，包括其有影響力的獨立派「世界報」，以及通常擁護政府的保守派「費加羅報」。

因企圖偷聽「鴨鳴報」而引起全國的憤怒，這是出人意表的。原因是：法國人對於水門事件，幾乎是全國上下都漠不關心，直止尼克遜總統把特別檢察官郭斯革職時為止。

其次是：本年兩宗調查有關政府廣泛及有系統的偷聽人民的通話，當結果揭露出來後，政府亦坦白承認，但轉眼便毫無下文。

不管這次的氣氛如何，政府仍保持強硬而不妥協的態度。國會關係事務部長康密迪發稱：這宗偷聽事件的爭論，祇是「有計劃的行動之一，盡情詆毀政府。」

他補充說：儘管引起「鴨鳴報」的事件，政府仍不會改變一貫的立場。「偷聽行動將繼續下去，以確保國家的安全、守衛共和國的制度、防止罪惡以及保障每個人民。」

康密迪發表該說後不久，由戴高樂派佔絕大優勢的國會，隨即否決一項提議。該提議要求成立一個委員會，調查偷聽行動。雖然這次表決，僅以意想不到的極少票數險勝。

這期間，「鴨鳴報」的銷路，直線上升。十二日前後，由四十五萬三千份遽增至八十八萬零三十五份。

該報其中一篇報導說：他們的工作人員，現時祇以手勢互相交談。（葆苏）

太空飛機

從一萬二千公尺高處的一架B五二型母機中發放滑翔而下的X二十B型試驗機，正向加州的愛德華飛行中心降落。這種試驗機用火箭引擎推進，速度可達每小時一千六百公里，是在太空邊緣飛行的「明天的飛機」。

埔頭金禧盃賽戰情緊湊
南華力抗僅敗 精工勝二比一
上半場精工以兩球佔先

【本報訊】大球場昨日上演甲組金禧盃足球準決賽第一仗，精工先以二比一贏南華，兩隊將在本星期五（十八日）晚上作第二回合對抗，形勢上對精工頗有利。

精工雖然以二比一先贏南華，但昨役他們打來並非超水準，所贏兩球，都帶點意外成份。第一球是梁兆華使皮球改變方向，令仇志强撲空，始被陳朝基頂入空門；第二球亦因南華守衛走漏了陳朝基，被朝基單刀建功。

本來精工滲入相當銳利及達到取勝程度，反而不易破網，因南華防守仍緊密，仇志强亦能力挽狂瀾，所以要靠意外機會贏波。

精工在昨役顯然仍未放盡，他們沒有爭取較大入球紀錄的意圖，似留力在下一仗始放盡，間接使南華爭到不少攻勢，要不是南華射門乏術，精工昨役是會弄巧反拙，比賽可能和局終場。

多了一個大馬國家隊門將林芳基把關，精工後防的確穩固許多，使他們前中後各綫的球員，都減少後顧之憂，林芳基昨役未有較多表演機會，因南華射門力弱，衹救出一兩次險球，而所輸的一球，則非他之過失，因來得突然。林芳基身手是不錯的，若能繼續爲精工效力下去，精工可盡得各項錦標。

南華昨役雖然不敵精工，但並非一敗塗地，他們仍爭到不少攻勢，衹缺乏射門一腳，因少了一個莫權益在鋒綫，間接使梁金發的目標大許多。梁金發昨役被「高佬」黃奇看得甚緊，「盲發」能在門前妙射一球，有點幸運性成份，但不能抹煞「盲發」的機智。

由於鋒綫領導無人，陳錫祥、馮志明，施建照及梁金發都要自己找尋出路，因此進攻組織散漫，黃文偉與陳國雄因要兼顧中場及後防，不敢太過開上。

南華防守已算不錯，可惜仍有兩三次錯誤鏡頭出現，還有一次是羅桂生後傳，亦是極大錯誤，幸而仇志强打出他個人水準，才不致有多失。

陳世九之缺，仍用符志光担任，符志光昨役演出，有破壞性，演出比上一仗對愉園時爲佳，南華應多試用這一員悍將。

南華因有拼勁，在落後之時，仍然力拼，因此使賽事氣氛緊湊，能得到較多球迷擁護，並非僥倖，第二回仍有一綫爭勝機會。

仇志强挽狂瀾
陳朝基建兩功

開賽初期，精工曾搶攻，連幾分鐘，使南華守衛忙個不了，幸而有驚無險。五分鐘後，南華開始有攻勢，且在十分鐘時，施建照在右邊斬中，梁金發抽射，但出界無功。

十四分鐘，精工亦有一個埋門威脅，胡國雄傳交鄧紐，再撥給戴歷擋射，但太正，被仇志强接去。

廿分鐘，陳朝基得到單刀機會，仇志强奮勇衆開而出，撲去陳朝基的腳下球，化險爲夷。

到廿五分鐘，精工意外先開紀錄，當時戴歷落底綫斬中，本來仇志强已看準來勢準備接救，豈料撞到梁兆華的腳而改了方向，使仇志强撲空，被陳朝基衝上頂入空門。

南華輸去一球後，仍有攻勢，卅分鐘，陳國雄斬向左邊，陳錫祥接應再撥出中路，梁金發力頂，林芳基反應快，及時接去。

卅五分鐘，精工贏第二球，胡國雄在中場搶進，未見南華守衛追纏，胡國雄再交給中路空檔的陳朝基，成單刀之局，仇志强走出亦束手無策，被陳朝基射入空門。

南華上半場輸去兩球，下半場仍奮戰不懈，六分鐘，黃文偉有一個勁射鏡頭出現，但被林芳基撲去，這是林芳基第一次飛身救球鏡頭。

南華追回的一球是在七分鐘時，施建照在右邊開出角球，皮球橫過左邊，陳錫祥截到，推前射門，皮球是打橫而去，在門前的梁金發舉起右腳送球入網，林芳基撲救無從。

追回一球後，戰程更緊湊，南華符志光曾在十七分頂射入一球，但陳錫祥越位在先。

南華險些在卅四分鐘多失一球，先是羅桂生把球交後，幾乎被戴歷「執死雞」，但仇志强飛身救去來球。當開出皮球後，竟然落在距門卅碼的何新華腳下，那在仇志强已遠離城門，善射的何新華，把皮球吊向空門，但見仇志强不慌不忙的走後，用盡腰力彈起把皮球托出門後，鏡頭非常精彩。比賽終以二比一完場，精工先勝第一回合。

昨日大球場全場滿座，觀衆有二萬八千一百廿二人，收入十萬零九千九百二十元，同場乙級組金禧盃準決賽，九果以四比二，獄吏，開賽時兩陣如下：

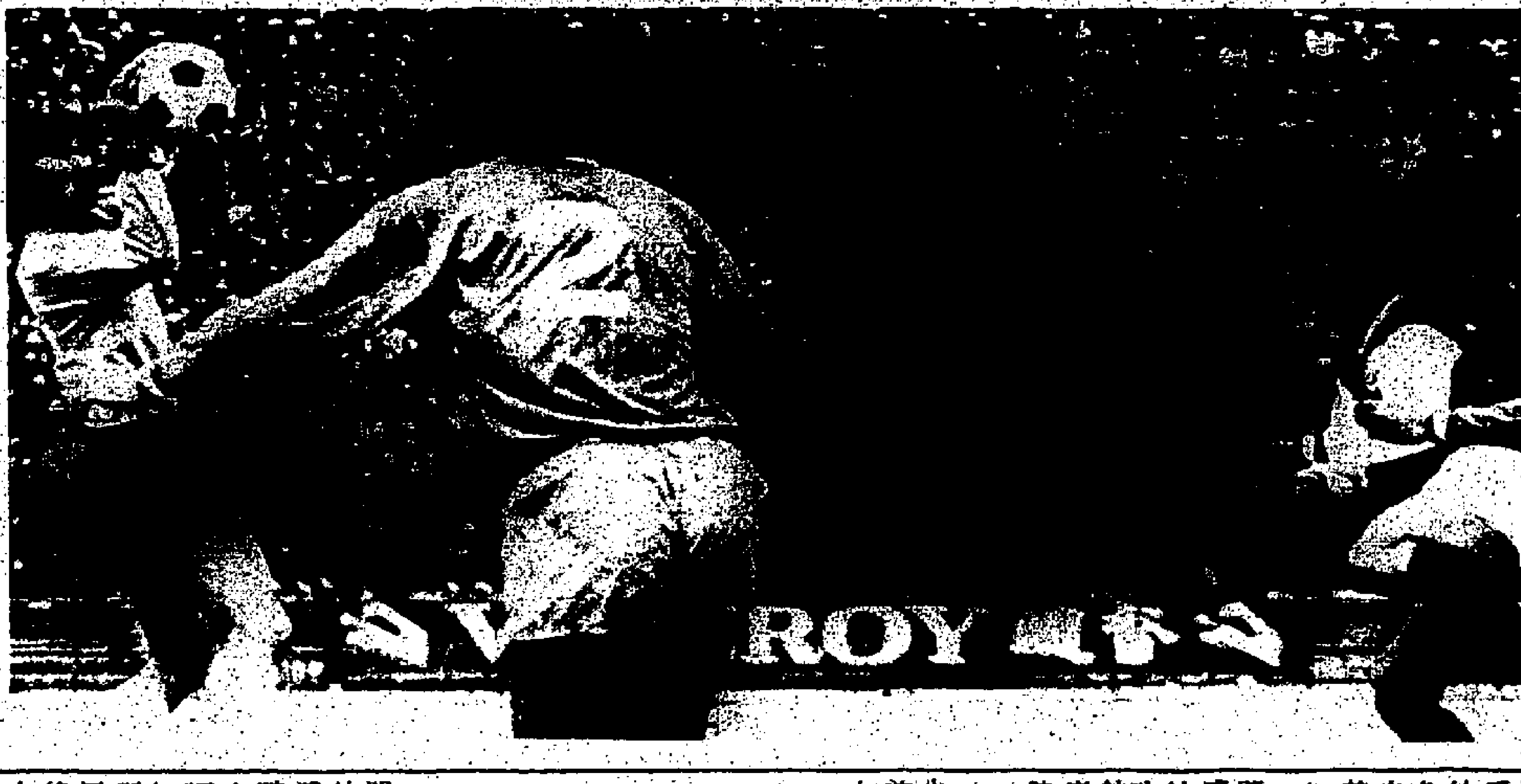
（精工）林芳基
區永雄 黃奇 黎寶忠 陳長强
陳鴻平 何新華
戴歷 胡國雄 陳朝基 鄧紐

（南華）仇志强
符志光 梁兆華 駱德輝
黃文偉 羅桂生 陳國雄
陳錫祥 馮志明 梁金發 施建照

．陳長强大腳勾消．甲組金禧盃準決賽，昨日南華僅以一球敗陣，圖爲精工陳長强（右）在南華陳錫祥力追下，大腳解圍。（李就攝）

足球比賽 昨日球賬

（甲組金禧盃準決賽首仗）
精工勝南華 二比一
（初級組金禧盃準決賽首仗）
九菓勝獄吏 四比二
（乙組聯賽）
公民勝晨星 二比零
保濟勝星島 三比零
航校勝天天 四比三
（丙組甲聯賽）
海蜂勝五一七 三比一
香島勝首飾 一比零
東華勝港大 三比一
海軍勝中華 二比一
友邦勝中健 二比零
西青勝港青 七比零
（丙組乙聯賽）
天鑄勝先得爾 二比一
華耀勝瑞聯 三比一
笑漁和息影 二比二
傑志勝强華 二比一
（高級青年盃賽）
警察勝東昇 二比一
卜公勝長和 （棄權）
（初級青年盃賽）
駒騰勝佳視 一比零
西青勝赤柱 三比二



．林芳基接救來球．來港替精工把關的大馬門將林芳基（左）昨未有多大表演機會，圖爲其接救南華梁金發（右）一記頭球攻門鏡頭。（李就攝）

羽毛球友誼賽
日本以五比零
輕取歐洲選手

【東京十三日美聯社電】第一次日本與歐洲選手羽毛球友誼賽，今日在此間舉行，日本的男子及女子選手，以五比零擊敗歐洲選手。

另一場單打賽，日本女子冠軍由木，以十一比五，十一比四輕取西德第三種子球員施賓德，第二場日本的竹中以十一比四，十一比七擊敗丹麥選手葆赫杜菲，葆赫杜菲爲一九六九年丹麥女子冠軍。

在女子雙打中，日本的竹中與相澤以十五比六，十五比七擊敗了貝爾赫茜及露斯芹。前者爲一九七二年全英雙打冠軍，後者爲一九七三年丹麥雙打冠軍。

男子單打賽中，日本冠軍古島，以十六比十七，十五比六，十五比十二擊倒丹麥的迪爾夫。

男子雙打賽，日本的飯野及土田以十五比十一，十八比十六力挫丹麥的迪爾夫及澳仙。

日歐羽毛球友誼賽定一月廿三日再在東京舉行。

賽後總評
南華雖敗已盡全力

一場强弱分明的甲組金禧盃足球準決賽精工對南華，精工竟然在控制戰局下，僅以二比一擊敗南華而取得第一回合的勝利，出乎入場球迷意料之外，而南華的擁躉則喜出望外，因爲南華暫以一球落後，第二回合仍有機會收復失地。

配搭平均的精工，爲甚麼面對着軍容不整的南華而僅勝二比一呢？不出下列兩個原因：第一、精工的球員後勁不繼，有力不從心的表現。第二、精工的球員爲了使到下一仗的比賽更爲叫座的，所以僅贏一球或兩球便算向會方及球迷交代。上述的兩個原因以後者的成份較高，因爲從昨仗的比賽過程來看，精工能夠入球的機會實在不少，但技高的精工前鋒却一一的放棄了，這種情形在下半場出現更多，莫非精工在第二回合有必勝的把握。

傷疲交拚的南華昨仗能夠與精工打成一比二，於願已足。由於莫權益及陳世九受傷不出，昨仗迫得變陣應戰，雖然排出的陣容是「四二四」，但比賽起來却是變成「四四二」，差不多全軍退守，僅留下陳錫祥與梁金發兩人在前半場伺機突擊。然而在進攻的時候，氣力充沛的馮志明與施建照，都能迅速地助攻，衹可惜他們放棄中場的踢法，踢起來有脫節現象。由於駱德輝、梁兆華、羅桂生與符志光四人所組成的防綫漏洞甚多，不知道是否傷勢的影響，梁兆華竟然一無是處，使到最有拼勁的陳國雄未能放膽上前助攻。此外，駱德輝未能看牢踢法飄忽的黃應，也是南華後防另一漏洞。精工每次攻勢，多由駱德輝一邊攻進，所入的兩球，雖說是梁兆華難辭其咎，但駱德輝亦有責任。

帶傷上陣替南華把關的仇志强有超水準的表現，也是造成南華少失球原因之一，他不特堵塞了南華不少的漏洞，而且最少救出兩個必入球。上半場十八分鐘，他秉關撲去單刀叩關陳朝基腳下球。這一球他出迎的時間很好，而且冒着受傷危險來撲救的，這無形中給自己隊友增加不少的信心。仇志强救了這一球之後，在下半場卅四分鐘亦連救兩次救出必入之球。在南華陣中，除了仇志强演出較佳之外，還有陳國雄、梁金發、陳錫祥及黃文偉也不俗，其中以陳國雄與梁金發兩人爲出色，梁金發配合着陳錫祥的良好供應，本會南華爭取到不少攻勢，下半場開賽後的廿分鐘內，南華的攻勢較精工爲多，原本在落後一比二之時，可以追着符志光的一次頭球追成平手，可惜在他頂入這一個「世界波」之前，施建照傳出來的皮球，業已出界。

雖然說精工的前鋒可能無意多贏，但是，他們面對南華的密集防禦亦似乎是一籌莫展，胡國雄與何新華均沒有演出美妙的遠射，而戴紐也沒有硬拼，精工是否留力在下一仗才大勝呢？這個要在本月十八日晚上在大球場才可以找到答案。

首次替精工效力的林芳基，從他昨仗的表現來看，身手頗爲敏捷，但由於南華的攻勢，并不凌厲，表現機會不多，衹是從他的基本動作及數次飛撲來看，仍是一位上佳的門將。（王文錦）

花絮
南華鋒衛都有傷兵
擁南躉亦不敢睇好
盲發話精工勝一球

△爭奪金禧盃決賽權的精南大戰第一回合，精工以二比一挫敗南華。賽前球迷大多睇好精工，因其兵精將勇也。入場前在斜路聽到一群「擁南躉」在論戰，他們都說精工應勝一籌，但想「睇下南華點輸法」。

△前天，「盲發」靜雞雞一個人走去花墟睇光華戰港會，問佢精南一役如何睇法。佢話精工應勝一球，又話賽前唔好見報，否則「足主棵」話佢動搖軍心。

△精工的大馬門將林芳基，昨在二萬多觀衆眼前亮相，從全場演出看來，身手不錯，但由於南華有威脅的射門不多，其眞正工夫可能仍未發揮。某球評家眾爲其經驗還未及「神經刀」仇志强。

△半場在更衣室，林芳基回答記者時，祇說感覺仍好。精工的「少帥」則搶住，用鄉下話叫他不要多答話，「少帥」表示，林芳基祇是客串兩仗而已，精工暫時還未有下一步計劃。

△南華昨役先失兩球，責任落在後衛身上，少林軍近日傷兵纍纍，前鋒少了個「盃仔」攻力不濟，後防少了「細九」，更覺草木皆兵。梁兆華昨日三番四次漏空，幾乎大攞烏龍，睇到的「擁南躉」噓聲四起。

△符志光因「細九」受傷未愈，得會方重用，下半場施建照發動攻勢，「符仔」得「盲發」一記底綫傳中，用頭攻叩關得手，惜皮球已先出底綫，而食「詐糊」，否則南華可追成平手。

警察元朗陣容

（警察）
何義新
麥子忠 梁金有 鄧華康 周永祥
劉家駿 馬天偉 達二生
陳榮傑 黃立濤 陳惠民

（元朗）
張寶東
葉華偉 洪奕成 陳達智 許植强
葉華國 李德權 梁能仁
游煜華 葉振發 李龍國

南華網球賽結束
杜璐勝朱傑 獲單打冠軍
雙打賽杜霍組奪標

【本報訊】南華會公開網球賽，昨日已圓滿結束，兩場煞科戰男子雙打決賽，首席種子杜璐與霍英東以六比一，六比四擊敗余潤興與蔡輝，榮獲錦標。男子單打決賽，首席種子杜璐則以六比三，六比三擊倒朱傑，蟬聯冠軍。賽後，由南華會副主席周志强頒獎，賽會並設雞尾酒會招待來賓，甚爲熱鬧。

在昨日兩場爭霸戰中，以雙打決賽較爲可觀，其緊張處，亦使人拍掌叫好。論演出，仍是杜、霍組較佳。首盤比賽余、蔡組着着領先，他們避免與杜璐交手，不斷向霍英東進攻，戰略上十分成功，曾以三比一領前。其後杜、霍組追成三比四時，戰情頗爲緊張，余、蔡組因蔡輝多次叩殺失手及發出數次雙錯誤球，連失三局，卒以四比六敗陣。

．南華網球賽．南華會公開網球賽昨圓滿結束，圖爲南華副主席周志强（右）頒獎與單打冠軍杜璐。

花墟今日足球聯賽
警察未見好轉
元朗應佔優勢

【本報訊】甲組足球聯賽今天又有戰事，警察對元朗，下午四時半在花墟球場舉行，預備組于下午二時三刻打頭陣。

現在甲組聯賽成績表上，警察是十四戰一勝一和十二敗，得三分，位于末尾次席，降班威脅極大，預料他們仍會拼命掙扎擋分護級，實能死裡逃生。元朗則十六戰五勝三和八敗得十三分，爲着力爭上游，亦須繼續爭取積分。有此關係，今天兩隊碰頭，就可能有惡鬥。

元朗陣中雖缺乏一流好手，但士氣旺盛，表現不錯，後防守得十分嚴密，問題就是鋒力不夠，臨門一腳欠準。

在聯賽，元朗曾有過三比零破東昇，二比零挫消防的輝煌戰績，因此，雖然元朗鋒力不强，但與警察對壘，仍是可以佔上風的。何況第一循環元朗亦曾淨勝警察，一比一賽和東昇之外，就全部鎩羽，戰績奇劣。

現在警察因爲降班威脅嚴重，士氣亦大受打擊，目前的形勢，他們將難有擺脫降班厄運希望。

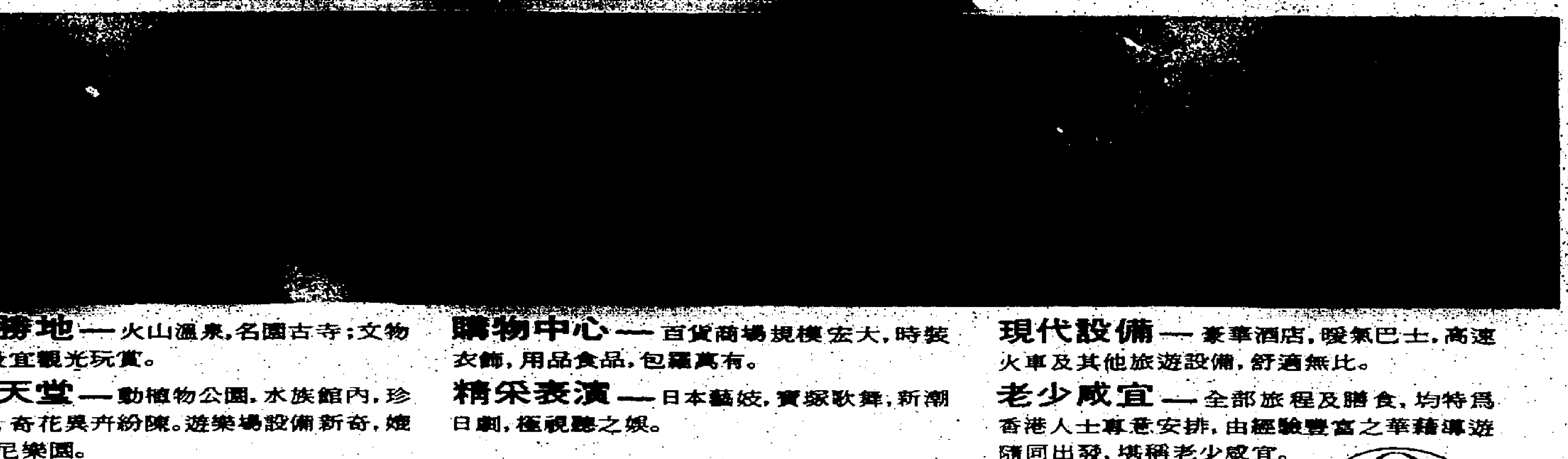
最近警察在聯賽曾以一比四敗于加山，又以零比六負于南華，足見他們的狀態未見好轉。

由于狀態及實力警察都比元朗遜色，今仗即使他們提高士氣應戰，看來亦不易有得分希望，再輸一仗給元朗的成份甚高。

查詢足球戰果
請撥專綫電話
二八零七零八

爲方便貴客採辦年貨
永安公司銅鑼灣分店
及油蔴地分店
今天星期一，照常營業
永安公司·年宵市場
賀年貨品·樣樣齊備

春節日本旅遊團
扶桑風光 多姿多采 一流享受 樂趣無窮



旅遊勝地——火山溫泉，名園古寺；文物風光，最宜觀光玩賞。
遊樂天堂——動植物公園，水族館內，珍禽異獸，奇花異卉紛陳。遊樂場設備新奇，媲比狄斯尼樂園。
購物中心——百貨商場規模宏大，時裝衣飾，用品食品，包羅萬有。
精采表演——日本藝妓，寶塚歌舞，新潮日劇，極視聽之娛。
現代設備——豪華酒店，暖氣巴士，高速火車及其他旅遊設備，舒適無比。
老少咸宜——全部旅程及膳食，均特爲香港人士專意安排，由經驗豐富之華藉導遊隨同出發，堪稱老少咸宜。

日本航空公司
時刻難忘 顧客至上
香港中環續行大廈
營業部電話：5-245011
定位部電話：5-230081

春節日本旅遊團，由日本航空公司及旅遊專家精心策劃，行程由六天至十天，旅途遍及鹿兒島、九州、本州及各大城市，多姿多采，樂趣無窮。詳情請詢日本航空公司營業部，或塡具附表寄回，即付上精美旅遊節目表。

本人對春節日本旅遊團甚感興趣，請將詳細資料寄下爲盼。
姓名＿＿＿＿＿＿
地址＿＿＿＿＿＿
＿＿＿＿＿＿
電話＿＿＿＿＿＿ C

出發日期
一月十九日 鹿兒島、九州、本州十日遊
一月十九日 鹿兒島、九州、本州九日遊
一月廿一日 本州九日遊
一月廿二日 本州九日遊
一月廿二日 本州六日遊
一月廿三日 北海道六日遊

國際貨幣動盪不定 金價飄忽驟起驟跌

一週金融述評

駱銘生

【本報特稿】上週西歐貨幣波動相當大，前週日元貶值，美元頗受買家垂青，漲幅相當大，歐洲外匯市場投機家活躍拋售歐洲貨幣轉購入美元及黃金，兩者漲勢均見凌厲；西德馬克，法國法郎及瑞士法郎均受賣家摧殘而一度急瀉，但上週打後已見好轉。

黃金價格上週二在歐洲自由市場又作破天驚之狂漲，且打破在去年七月中旬所造之最高價。（按去年七月場內掛牌最高爲每安士一二七美元，場外最高曾成一三〇美元），但上週倫敦場外最高成一三一·五美元，打破歷史高價，而場內掛牌場最高成一二七·〇元。

在黃金取銷雙價制後，美國財政部長曾肯定說黃金不會超值過一百美元，但目前現實已証明出來，而今次金價之漲勢與以往有不少出入，番查以往紀錄，黃金走勢而美元背道而馳，美元轉好，金價大多數轉淡，在經濟上週轉亦相當合理，但上週美元與黃金齊昇，純粹是受歐洲貨幣之不穩定，人心轉向吸納美元及黃金。而另一點與以往不同，乃法國年前金價一向比倫敦及蘇黎世市場爲高，但近期內巴黎金價走勢反而不及其他市場之活躍。此點反影出目前大買家多由中東及日本，甚至歐洲國家本身作大量吸入，所以在供求問題之下，金價如火箭般上揚。上週走勢雖見有反覆，但在大漲小回下獲利回吐應爲正常市軌，近期市勢仍難看淡。

本港金市則與外圍有多少脫節，由於人心敏感炒隔市，所以上週二倫敦市扳至高峯，一夕間漲五美元，而港市則僅升五角，而週二及週三市倫敦兩天共跌六元餘，而港市則祗跌十餘元，由於近期波動大，人心存觀望態度，但雖然價位反覆但仍見偏好，上週最高價爲週二及週三市報七六三·五（按比最高價七六七·〇相差僅三元半），最低價爲週一市報七一九·〇，一週間之差幅爲四八·〇元。展望近期走勢，由於歐洲金價在價頂有反覆，如短期內衝破新鮮價，則再爲大好市之開端，但長線仍不易轉淡。

國際金價方面：倫敦週一報一二一·五〇美元，週二報一二六·五〇美元，週三報一二四·〇美元，週四報一二〇·〇美元，週五報一二二·〇美元，一週間之差幅爲六·五元；瑞士出價週一報一二二·五〇美元，週二報一二八·〇美元，週三報一二五·〇美元，週四報一二一·〇美元，週五報一二三·〇美元，一週間之差幅爲七·〇美元；巴黎金價週一報一一五·八七五美元，週二報一一八·八八美元，週三報一一八·八三美元，週四報一一六·三三美元，週五報一一八·七一美元，一週間之差幅爲二·九六美元。

英鎊方面：倫敦轉讓劵週一報二·二二四〇美元，週二報二·二三〇〇美元，週三報二·二四四〇美元，週四報二·二四一〇美元，週五報二·二四八五美元，一週間之差幅爲〇·〇二四五美元；美國告老士週一報二·二二三八〇美元，週二報二·二三〇〇美元，週三報二·二四六〇美元，週四報二·二四六二美元，週五報二·二四七五美元，一週間之差幅爲〇·〇一九五美元。

美元反覆，大鈔上週在五·〇九—五·一二之間上落，一週間之差幅爲〇·〇三，細紙上週在五·〇八—五·一〇七〇之間上落，一週間之差幅爲〇·〇二七，美電上週在五·〇九—五·一二五之間上落，一週間之差幅爲〇·〇三五；通天單上週在五·〇八二—五·一一八之間上落，一週間之差幅爲〇·〇三六。

日元牛皮，大紙上週在一六七·〇—一六七·五，上落僅爲五角，細紙亦在一六六·〇—一六六·五之間上落，差幅爲〇·五元；台幣上週企在一二一·〇；西德馬克反覆在一七四·〇—一八一·〇之間上落，差幅爲七元；法國法郎在九七·〇—一〇〇·〇之間上落，一週間之差幅爲三元；瑞士法郎在一四八·〇—一五〇·〇之間上落，一週間之差幅爲兩元。

（一週間本港金市走勢）（一月七日至十二日）

日期	開市價	收市價	最高	最低	息價	差幅	交收
週一	七二三·〇	七三〇·七	七三一·〇	七一九·〇	去二元一角七仙	一二·〇	無交收
週二	七四七·〇	七五四·五	七六三·五	七四七·〇	去二元一角六仙	一六·五	無交收
週三	七五四·五	七五五·〇	七六五·五	七四九·五	去二元二角六仙	一四·〇	無交收
週四	七四九·〇	七五一·〇	七五五·〇	七四八·八	去二元二角六仙	六·二	無交收
週五	七三二·〇	七三三·三	七三五·〇	七二九·〇	去二元二角五仙	六·〇	無交收
週六	七四五·〇	七四八·二	七四九·七	七四五·〇	去二元二角八仙	四·七	無交收

百物騰貴消費力弱 年宵貨品應旺未旺
銀根緊俏拆息空前高昂 工業不景氣多放慢開工

【一週經濟綜述】農曆歲暮，本港商場已有殘年急景的狀態。今同農曆年關前，有三種不正常的情形出現，其一是年宵貨品批發及零售生意應旺未旺，這是物價高漲，大多數市民購買力削弱的反映。其二是商場銀根極緊。很多行業爲了農曆歲晚收賬表示焦慮，銀行同業拆息竟漲至一分五厘半的空前高紀錄，反映着銀行需款應用者多，有多餘資金借出者少。其三是大部份工廠並未有像過去多年農曆歲晚加工夜班趕製貨品裝運出口或供應本地實銷，而是放慢開工，其中不少準備提早停工休息。

據銀行界人士指出：進入一九七四年以來雖然不過數天，但歐美國家的高昂利息卻有些回順姿態出現。例如英格蘭銀行的最低貸款利率，已由空前一分三厘回降至一分二厘七五。另外美國好幾家商業銀行的最優惠貸款利率，亦由一分減爲九厘七五。這些減幅雖然尚少，但是否成爲一種趨勢則值得注意，因爲這將關乎到本地利息的變化，及香港資金的動向等等。

現在香港銀行的利息不但未受到歐美國家降低貸款利息的影響，例如銀行存放款利息經去年五次連續提高之後，到最近未聞有改動，反爲銀行同業拆息，創一分五厘半的新高紀錄。

銀行人士又稱：目前要注意的是歐美國家利息的下跌是否會繼續下去，如果是續跌的話，對此間利息當然會有些影響。但目前香港的特別情況是農曆年關將至，這段時期的市面銀根正步步吃緊，好些行業都急需頭寸運用。

上週銀行同業拆息繼續漲至一分五厘的更高水平，仍然是日本銀行不惜以高息價大量借入，大部份係星洲銀行的分行借出。其他銀行除了保留較多資金應付農曆歲晚需要之外，又因爲擁有大量美元的銀行，不願將美元拋出套取港元，於是造成同業拆息漲了又漲。去年農曆歲晚時候，銀行同業拆息最高亦不超過一分，而是徘徊於九厘半至九厘七五之間，誰料今年農曆歲晚尚未到除夕，竟然漲至一分五厘的空前紀錄，實在並不尋常。

關於年宵貨品生意，尾禡後表現尚屬欠佳，本來年宵貨拆銷進入高潮，但最近幾天銷情未如理想，一般拆家補吸表現很慢，市場除了個別品種疏挾高之外，熱門的高價海味疏銷較遜。據海味商指出：農曆什貨市銷卻無特別旺態，進日來祗是門市生意有細碎落行，與往年的銷情相差很遠，比種現象是基於一般消費能力仍弱所引致，尤其是今年海味年貨銷售日期與新年很近，新年各項消費仍未恢復完，但當年關接踵而至，此對扯銷頗有影響。

在另一方面，海味什貨售價越來越貴，消費力削弱與貨價昂貴已成背馳，所以今年海味銷情欠暢，已有心理準備，因此，在尾禡之前，拆銷商多已減縮補貨，比方，最熱門的冬菇銷情提早冷靜，走勢更加牛皮，鮑魚價高市慢，祗有膠果價格挾升，因爲印尼供應疏減所致。

又據洋酒商稱：本港洋酒代理商，對春節的洋酒生意未敢看好。因爲尾禡已過，一般辦館及士多向洋行取貨仍未見踴躍。他們估計，洋酒批銷要到農曆十二月二十後才轉旺，亦即銷貨高潮將會縮短爲一週左右。這與以往洋酒批銷在尾禡後即陸續增加的情形相比，顯已有變化。

關於中上價拔蘭地酒的售價，過去一年約上漲了三成。酒價漲幅大而市場實際購買力則低弱，這是造成商人對春節洋酒生意看淡的一些原因。

剛過去不久的聖誕節洋酒市道並不理想，有些大酒行去年十二月份的營業額，竟比前年同月銳減一半。股票價格經過去年急跌，工商業機構的營業生意大減，一般受薪階級的實際收入均因物價猛漲而減少，再加上局部燈火管制，使酒樓夜總會生意退縮，這都是造成去年聖誕洋酒銷量下降的一些主因。現在這些不利因素依然存在，所以商人對春節的洋酒生意不表樂觀。

現在各行業入口商及批發商最憂心的，就是農曆年關前收賬問題。因爲過去一年內，貨價上漲的激烈，爲二十多年以來所僅見，有的在一年內漲了一倍到兩倍價錢，漲幅最小的也達百分之三十。自然使入口商及批發商放出貨賬比較前年增加，雖然很多商人在幾個月前感覺環境愈來愈不利於放賬，已經及早收縮，但已經放出的賬，很多未能收回，到了農曆除夕前，就是一個實際的考驗了。

國際行情激昇 歲晚糖市堅好

雖然年關逐漸緊迫，本港糖市卻能穩步上揚，國際糖價最近漲至新的高峯，對近於年關的糖市有相當支持力，但基本上因年關影響，市場銀根緊絀，獲利貨仍能緊守不放，但盤糖扯銷卻明顯轉慢，所以本港糖市在當前環境下，出現價高慢銷的局面。

糖商對目前國際糖市仍有信心，起碼在今年爲季內世界糖供不容易回鬆的，事實上，整個糖市利好不散，主要是受供求不平衡所支持，但由於近期各方面的形勢仍是對糖市利好，糖價續升的可能性是個相當的，因爲，本港糖商對近期糖市的看法卻有信心，認爲新春糖市仍有可爲。

本港食糖市場中，最近出現一種突出情況，那是由於日本客來港扯銷食糖，市場方面消息透露：日本客在本港購入大陸中粗砂二百噸，每噸以二千二百元F·O·B成盤，日本客購去這批食糖以供應當地的超級市場，較早時，日本國內掀起搶購食糖潮與此不無關係。

由於日本客急切向港購糖，足見日本糖工業生產減少至相當程度，日本還要向其他地區扯銷食糖，本港前盯的日本幼砂供銷勢必能減，使本港糖市側重銷售日本幼砂出現緊張情況，但對本港糖價亦有若干支持作用。

最近國際糖價均創新高位，國際糖價不但未因獲利回吐而滑落，反而節節上升，倫敦現貨每噸於上週升至一百五十八鎊，紐約現貨升至一四點五〇美仙，均是戰後以來之新高紀錄。

造成國際糖價凌厲上漲，基本上是整個糖供仍緊，然最近澳洲水災，有一百萬英噸受到影響，澳洲農作物收成大有問題，因此，澳洲蔗糖勢難有正常產量，這是使國際糖市出現新漲風，事實上，國際金融與能源問題對當前國際糖市仍是起了相當作用的，所以原來的利好因素未散，新的利好接踵而至，於是國際糖市創出新高峯。

本港食糖市情，在目前情況下，出現銀根緊縮的新壓力是必然的，因這是受年關的影響，因此糖市理應有獲利回吐形出現，不過，這種情形轉迅即逝，此原因是外圍利好大力支持，進口糖商亦了解到國際糖市對本港的影響，如果這種影響性表現平平，港糖市非易抵受年關緊迫的壓力，但實際上利好很多，使糖商與用家的信心復強，所以年關越近對港糖市反有好的表現。

在一週糖市走勢中，台灣幼砂新貨續有充場，成價在情勢利好之下，越沽越高，糖行初成每担一百四十五元，一百四十六元，隨後成一百四十九元碼頭交收共成二千五百包。日本幼砂一、二月份期貨以每担一百三十七元碼頭成過三千五百包後，繼以一百四十元成五百包，最高達一百四十四元，近期到貨成過一百四十八元，散沽一百五十二元。

北越中粗砂碼頭價每噸先成二千零四十元，隨後分成二千零六十元，二千一百四十元至二千一百八十元。

大陸中粗新價每噸由二千一百三十元升至二千二百五十五元碼頭成二百噸。樽手成二千一百六十元，二千二百元至二千二百七十元。

倫敦原糖現貨每噸最高一五八鎊，最低一四六鎊，紐約現貨每磅最高一四點五〇美仙，最低一三點美仙。

一週股市

【一週股市概述】上週股市可謂是反覆報好，一來由於年關迫近，銀根相當緊縮，且銀行不斷掛高息，因此阻礙其大步向前，故全週總成交僅達二億四千六百餘萬元，恒生指數收市四三九·一四，較前週上升一三·四九，遠東指數二〇九一·〇三，較前週上升四七·五八，金銀綜合指數報三七·四五，金指數三八·四五，銀指數三七·〇一。

週一市道轉好趨勢，股市開高收，做價頗爲穩健，一般走勢上揚，交投方面亦爲活躍，買家進貨較爲積極，做價間中反覆，惟走勢自始至終堅挺，收盤時行情全面報起。全日銀行股領導大市上揚，工商類表現亦屬出色。

是日恒生指數四四二·〇一升一六·三六，遠東指數二一二九·八一升八六·三〇，金銀綜合指數三七·五四升一·一〇，金指數三八·四〇升一·一六，銀指數三七·五六升一·一〇。

週二市況繼續活躍，市道先揚後挫，早盤買家落行仍衆，大市行情續向上，但午後開市未幾，買賣雙方形勢各異，致市道趨軟，做價紛紛回順，收市時除個別股份外，大多比前略低，一般做價紛告滑落三數價位。銀行股仍爲交投重心，價位保持較佳水平，工商企業表現穩定，公用股行情普遍微揚。

是日恒生指數四四三·一七升一·一六，遠東指數二一二三·一七跌六·六四，金銀綜合指數三七·四八跌〇·〇六，金指數三八·四三升〇·〇三，銀指數三七·二五跌〇·三一。

週三市勢輕微回順轉趨牛皮，交投普遍比前減退，買賣雙方各持觀望態度，審慎持股，致交投放緩，市況一片平靜，早市初期藍籌股價位雖略見扳起，惟買家持續乏力，賣盤迅即充塲，致行情陸續報退，但降幅亦僅限於三兩價位間，午市在皮牛上落中度過，局部成價再度微順。

恒生指數四四〇·六二微跌二·五五，遠東指數二一〇二·七九跌二〇·三八，金銀綜合指數三七·三一跌〇·一七，金指數三八·二九跌〇·一四，銀指數三六·九一跌〇·三四。

週四市況續呈牛皮，交投闌珊放緩，一般做價穩轉爲低，賣家雖整日較佔上風，惟收市大市跌幅仍屬有限，全日一般做價在三·二價位間反覆上落甚是輕微，滙豐與英京登記合而爲一消息宣佈後，做價下挫。

全日恒生指數四三三·三〇下跌七·三二，遠東指數二〇五九·七一跌四三·〇八，金銀綜合指數三七·〇九跌〇·二二，金指數三八·一五跌〇·一四，銀指數三六·四七跌〇·四四。

週五股市做勢先軟後揚，大部股價多照前市之低盤開出，其後傳出港幣貶値消息，部份短綫客購貨寡增，午後買勢見俏活，衆人趁低吸貨者衆，市道緩步向好，尾市大多股價以較高水平收市。

是日恒生指數四三九·一四升五·八四，遠東指數二〇九一·〇三升三一·三二，金銀綜合指數三七·四五升〇·三六，金指數三八·四五升〇·三〇，銀指數三七·〇一升〇·五四。

公司派息宣佈，實福中期派息每股三角截止過戶一月廿一日至一月卅一日止。

·郵敏·

棉系工業動態

上週棉系工商業表現仍屬欠佳，棉紗方面，由於農曆年關迫近，紗廠及紗商售出棉紗全部要現款交易，暫停接受期票，致令棉紗市買賣兩閒。

値得注視的最近若干棉織廠的期票未能兌現亦頻有發生，致令紗廠及紗商停止接受期票，一般都要現款交易，在這樣情形下，棉紗市已經很少買賣了。況且紗商對新春市情看淡，倘若現款購買棉紗，每包低三幾十元亦肯沽出。

上週棉紗行市，一片淡風，按價不一，但實際成交則比按價爲低。港紗十支A級一、九八〇元到二、〇〇〇元，空氣紡二、〇八〇元到二、一〇〇元，廿支A級二、一八〇元到二、二〇〇元，卅二支A級三、三八〇元到三、四〇〇元，半精梳三三、五五〇元到三、六〇〇元，四十支A級三、五〇〇元到三、五二〇元，半精梳三、七〇〇元到三、七二〇元，巴紗十支上權貨二、〇〇〇元到二、〇二〇元，中權貨一、九〇〇元到一、九二〇元，廿支上權貨二、〇三〇元到二、〇五〇元，中權貨一、九五〇元到一、九八〇元，卅二支上權貨二、七〇〇元到二、七二〇元，中權貨二、五〇〇元到二、五五〇元，下權貨二、二〇〇元到二、三〇〇元。

布匹方面，由於出口及本地銷場呆滯，且在棉紗價格繼續下降，布匹價格亦受到影響，又因國際市場布價下跌，影響織布工業近日接單比前減縮，部份工廠因此要減縮生產。

去年織布工業產銷雖然平穩，但其間亦遭遇紗價上漲，棉紗供應短缺種種困難，而產品銷路還可維持穩定的局面，可是這種局面最近有些變化了。由於國際市場布價下跌，使到本港布價也有受影響而下跌，同時接入新訂單比前些時減少。就最近的布疋市情來說，約跌百分之五至百分之七。

在上述情況的影響下，近日織布工業接單比前減縮，外銷市場如美國，西歐、加拿大等市場來單數減，而本地製衣廠商的訂貨亦受影響。因在布價下跌聲中，製衣廠多持觀望態度，暫緩入貨，同時，有一部份本地生意，又再遭受台灣產品的競爭。

最近僅有牛仔布生意依舊很好，其他布類包括混紡布料生意都不甚佳好，所以，只有側重生產牛仔布的廠商可維持開足工生產，而有一部份工廠要減縮生產，減少開工時間。

據統計處資料，去年首十個月出口的紡織品，值十七億七千萬元，比去年同期增四億九千一百萬元或百分之三十八。其中紡織紗綫增百分之一百一十，非棉實布疋增百分之四十二，棉布增百分之三十九，但毛巾、床單、枕袋等紡織製成品出口，則減少百分之十七。

製衣業方面：由於去年十月至十二月間，歐美各商來港訂購成衣減少，現在本港大部份製衣廠只能維持局部開工，這種情形，是向來農曆年底前所未有。

現在本港大部份製衣廠祗能維持局部開工，往年農曆歲晚加開夜班趕貨情形竟不可見，主要原因是十月至十二月間，歐美客商來港訂購成衣減少，不特恤衫套裝，睡衣等訂單少到，即生產運動時間將近延續一年的牛仔褲，美國客商及西德客商訂單到港亦不如三個月前之多，這樣，造成大部份製衣廠生產繼續退縮，除了若干家大規模製衣廠開工生產率保持九成左右之外，其餘的製衣廠有些祗能保持八成或七成開工，更有些祗能保持六成或五成開工而已。今年上半年本港製衣業產銷不振已是無可避免的情形，祗有希望下半年好轉，但這種希望是渺茫的，如果二月至四月歐美客商仍未恢復來港大量訂購，則下半年內難看好。

米行忙於收賬 粮市交投轉靜

上週米糧行市，在農曆歲晚交易漸入尾聲，因爲入口商及批發商等待收賬，倘若繼續售出大量食米，勢必使農曆除夕前收賬增加麻煩，況且零售商已購入的食米，足夠供應農曆歲晚實銷而有餘，在供應充裕的情形下，減少沽出亦屬合理。

米糧貿易商指稱：農曆歲晚米價穩定，供應亦十分充裕，但各地食米來途價格高昂，新春開市時米價調整的可能性很大。

尾禡後米行不願大量沽出食米，而是等待收賬，因爲今年農曆年關前，米行等待收回的米賬起碼比去年多一倍，但現在商場銀根那麼緊絀，在農曆除夕前能否順利收回米賬？實成疑問。最令米行憂心的，就是過去九個月股票價格連續崩潰，很多商人投機慘遭失敗，到了農曆年關清賬，大成疑問，故此現在一般米行人士焦急萬分，担心放出的米賬難收回。

關於第一季進口食米，已經有半數左右運到，現在存倉總量共達九萬噸之多，供應相當充裕，故此一般貿易商不急於訂購食米來港供銷，由於泰國米訂價高昂，百巴仙新寮米每噸二百卅五鎊，百巴仙新花大米每噸二百三鎊，十五巴仙穀仔米每噸二百廿五鎊，到港成本，百巴仙新香米每担高達一百八十元，百巴仙新花大米每担高達一百七十五元，十五巴仙穀仔米每担一百七十元，與本港批發價比較相差廿五元至三十元之多。新春米價若非作合理調升，入口米商繼續要虧蝕。

上週麵粉售價升後穩定，麵粉廠方面表示：麵粉爲主要食糧之一，作爲廠方產品供應商來說，不願隨時將價格調整，因此，在國際小麥連來漲價之下，因有舊價小麥使用，成不必迅速將現價調整。

由於阿剌伯各地在國際市場搶購食糧，使美國小麥價最近急劇上升，現時美小麥F·O·B·價由每噸一百一十六美元上漲至一百二十一美元。

在麵粉價格連續上漲與一般原料來價提升的影響下，本港有關麵包及一般麵製品於本月份先後將售價提高，目前除了麵製品在月初先升百分之十之外，麵包售價亦於本月十一日約升百分之十五。

供應本港銷售的麵包製造商，對麵粉售價分別調升，其中重磅方包四磅庄每條計由二元七角提升至三元一角，輕磅庄方包由每條二元四角提高爲二元八角。

至於目前已經漲價售價的麵製品，包括有麵餅，麵條各種，其中品質不同的麵子麵分別由每斤三元提升爲四元，由四元五角升至五元不等，下價麵餅每斤售一元八角。

有關製造商指出：麵粉漲價爲促致一般麵製品及麵包售價提升主要原因，但還有食油、豬油、馬芝蓮、蛋品及蝦子等各種原料亦漲價，同時，皮費與工資俱增，因此，有關各種麵製品、麵包迫於再次採價提高，以麵製品而言，此次漲價是由去年九月至今才作調整。

水泥　目前本港水泥荒雖稍緩和，但整個供銷尚未回復正常狀態，由於市場挾升價仍然存在，最近大陸泥與青洲泥牌價相繼提高。

水泥商消息：大陸泥新批價由每噸二百一十四元提升到二百六十四元船邊交收，青洲泥牌價四十五公斤庄每包由九元五角升爲十一元七角五分。

消息又指稱：大陸泥供應比前稍增，因此，調升售價後，若干批發商亦獲得著貨量分配，至於青洲泥供銷情況，仍無貨分配批發商，全部交由固定合約工程使用。

較早時，盛傳一批台灣水泥由星洲轉運來港，但由於手續上未妥，這批台灣泥現已到埗，是否能順利起卸未有問題，至於泰國水泥一批亦準備提卸，然而在緊之下，這批台灣或泰國水泥在市場銷售價每噸仍要三百四十元至三百四十五元船邊交收。

現時市面上所拆銷的水泥不若早期緊缺，建築材料商零沽價每包又由廿二元回順至十九元。

鋼鐵　本港鋼鐵銷情近因水泥供緊而轉緩慢，但在印尼客大力吸扯之下，卻使鋼鐵供銷呈現緊勢。

鋼鐵貿易商消息：印尼商家最近又恢復向港扯購鋼鐵，被邦鋼鐵續存已經多月來的疏導，又須向港補吸，因此，最近印尼商對建築用鐵展開吸扯，以近期所接入的訂量來說，在本年一至二月付船往銷印尼的建築用鐵估計有二、三千噸成盤。

印尼客商向港扯購鋼鐵以光身圓鐵最多，印尼近年大事建設，本地的鋼鐵生產不能滿足需求，因此，印尼不斷向本港扯購光身圓鐵包括二、四分花式至七分至寸半花式在內。

鋼鐵商表示：目前本港用鐵因缺泥而放緩，使部分細花式鐵因急於週轉又不大合適外銷而相爲低就，但以整個鋼鐵供銷及價格來說，最近企得相當堅穩，事實上，目前因缺泥少用鋼鐵是短暫性，如果照正常建築施工，以現在鋼鐵供求是相當緊短的。

本港二至四分不定尺圓鐵，每担一百一十元，寸度拆一百廿元，七、六分拆九十九元，七分至寸半拆九十二元。至於拉力鋼筋，細花式每担一百卅三元至一百卅五元，大花式拆一百一十八元至一百廿元。

在能源危機影響下，日本各項原料短缺情況依然嚴重，因此，日本商家最近仍繼續向世界各地搶購原料，以應付國內急切需求，在此情形之下，本港金屬品及廢非鐵金屬品亦受到日本扯銷。

金屬商消息：最近日本商家向港扯購金屬品相當急切，雖然過去由日本供銷的金屬品相當多，但目前形勢改變，日本還向本港購買青銅枝及廢銅以供本地需求，由此顯示目前日本國內一般原料供銷已達到相當短缺階段。

消息透露：日本向港扯銷青銅枝約有三百多噸，爲本港製品，此外，日本購入廢銅係作爲再提煉來製造銅製品的，但對廢銅及銅砂卻未恢復扯吸，這是由於能源短缺的關係。

現時本港金屬拆銷相當淡靜，持盤則互有起跌，金屬商人表示：一般金屬品交投疏淡，純因年關迫近關係，事實上，近來金屬價仍高，製造商產銷繼續受到影響。

本港青銅枝拆價每担六百七十元，銅片七百廿元，星洲錫條每担由一千九百五十元升至二千元，錫價跌回四百元，鉾合金四百廿元。

洋紙　由於日本商北歐展開對紙張搶購，大陸紙價續提高，使本港紙張拆銷價在年關之前又漲至一個高水平。

洋紙行方面消息：最近日本客商向北歐扯購包庄紙異常殷切，日本黃，白鶴皮紙，北歐紙商在較多買盤接入之下，實去日本的黃鶴皮紙以每噸二千七百瑞典法郎C·I·F·日本成過四至五十噸，在此情形下，北歐包庄紙銷港價亦急劇上漲，同時，銷來香港的數量續減。

現時北歐黃鶴皮紙銷港訂價每噸以二千七百瑞典克郎C·I·F·香港，祇成訂十五噸，在本月份付船，較早時，北歐黃鶴皮紙訂價每噸爲二千六百五十五克

由於近期歐洲與日本紙張供應很疏，大陸紙價來銷本港乘此機會全面上漲，在本年一月份由大陸供銷的紙張新價分別提升百分之十至百分之十五。

紙行方面指出，在過去多年來，大陸紙價格穩定，多處於被動地位，因爲紙張銷售市場由日本、歐洲及台灣等佔多數，但年來上述地區來貨減低，且世界紙荒現已感覺到各地紙張供求失調，因此，大陸貨就緊於本港對其銷售形勢有利，紙價多率先提高。

在年關迫近之下，本港紙張銷售價卻迅速上揚，目前一般印刷用紙售價普升，書紙每磅由一元七角拆至一元八角，最高一元九角，粉紙拆二元一角，二號紙五十五、六元，黃鶴皮紙每磅一元八角五分，白鶴皮紙每磅一元七角五分，通唁一元八角五分，粉面灰底唁每磅一元一角，令庄新聞紙每令升至七十三、四元。

香港上海滙豐銀行
及
有利銀行

爲方便往來賬戶及儲蓄存戶，
各分行之辦公時間將延長如下：
一月十九日（星期六）　延長至下午四時
一月廿一日（星期一）　延長至下午六時

恭喜發財

台灣物產價廉物美

台灣民生物產有限公司
尖沙咀東英大廈、灣仔莊士敦道東生大廈、旺角荔枝角道、北角英皇道各店，常備各種台灣物產，大量供應，歡迎參觀選購！

南丫島八角洲海灘 發現兩具男性腐屍
其中一具懷疑偷渡不幸溺斃

【本報訊】南丫島八角洲海灘昨晚發現兩具男性腐屍，其中一具疑是偷渡客，在海上不幸溺斃，漂浮至上址。

據悉：昨晚九時許，在南丫島八角洲沙灘發現一具屍體，該屍體被發現時，身穿牛仔褲，上身則穿着一件羊毛外衣，皮鞋。屍體已呈現腐毀，懷疑死去多時。

另一具男屍在昨晚同時間內被發現，該具腐屍被發現的位置離首具男屍的不遠處，這具男屍則懷疑是由海上漂流，一名偷渡客，不幸遇溺，被浪水沖至沙灘上。

為擴展香港與非洲貿易 將組歷史上第一個 商業考察團訪南非

【本報訊】貿易發展局為了進一步擴展香港和非洲地區的貿易，今年六月將組織歷年來第一個香港商業考察團訪問南非。

此一貿易團並將於五月間訪問內日利亞及肯雅。這是一年來香港商人第二次組團赴上述兩國活動，去年五月，香港一個貿易團訪問了內日利亞、利比亞、肯雅及象牙海岸。

貿易發展局一位市場顧問邱纖龍，下週赴非洲，為香港貿易團訪問奈羅比、拉哥斯、約翰尼斯堡及逆班港做必需的準備工作。

香港商團預算在五月二十至二十六日訪問拉哥斯，五月二十六日至六月一日訪問奈羅比，六月一日至五日訪問約翰尼斯堡，以及六月五日至八日訪問逆班港。

南非是香港在非洲地區最大的貿易對象，接着是內日利亞、利比亞及肯雅。雖然南非是香港出口貨的最大市場，但是香港在雙邊貿易方面卻居於入超地位。

去年一月至十月，香港對南非的出口貿易額為一億三千四百二十萬元，比七二年同時期增加了百分之六十二，入口貿易額為二億零六百二十萬元，增加了百分之三十四；轉口貿易額為二千七百八十萬元，增加了百分之六十。

去年最初十個月內，香港對內日利亞的出口貿易價值七千四百八十萬元，減少了百分之八。但是，從內日利亞的入口貿易額卻劇增，達五百二十萬元，增加了五十倍之譜。轉口貿易額則降了百分之二十八，祇有二千三百萬元。

同時期內，香港對肯雅的出口貿易額是三千一百五十萬元，增加了百分之九十一；入口貿易額四千四百八十萬元，增加了百分之一百六十九；轉口貿易額三百七十萬元，增加了百分之一百二十一。

香港對非洲最大宗的出口貨是成衣，其他主要品種尚有玩具、原子粒收音機、紡織品、布疋、鞋靴、家庭用具、漆油、首飾、金銀器皿、旅行用品及手袋。

從非洲輸入本港的產品，以珍珠、寶石、鮮果、果仁、獸皮及棉花為主。

日航去歲 創新紀錄

【本報訊】據日航在去年底之統計，該公司去年之貨運紀錄達十八億一千二百萬噸，下半年度雖受燃油短缺所影響，貨運數額較七三年仍增加了百分之十八點五。

日航國際綫航機共載客二百四十八萬人，載貨六億五千三百萬噸。

據日航發言人稱：該公司在去年以發展安全計劃為主，該項計劃在七二年議定，兼顧飛行、訓練、保養及機械工程各方面，內容包括八十三條細則。

論及日航之擴展計劃時，該公司發言人稱：日航在去年啓用兩架七四七珍寶SR型客機及兩架陶加拉斯DC8/61型飛機。（一架珍寶客機已為劫機者所破壞）

日航目前訂購了四架七四七珍寶客機，其中三架屬珍寶SR型，此外又預訂了三架英法合作的和諧式噴射客機。

據該公司發言人稱：日本國內航綫七三年之載客紀錄為六百三十萬人，比七二年增加了百分之十三。

據日航透露：該公司在去年初已派出七四七珍寶機飛行北極綫，來往東京與法蘭克福，東京與倫敦、巴黎及東京與漢城之間。

滿足大埔區青年需要
獅會 大埔 青年 中心 開幕

【本報訊】位於新界大埔寶鄉街的香港青年協會獅子會大埔青年中心，昨日下午三時由新界民政司鍾逸傑太平紳士主持開幕。會中並有茶點及各項助慶節目。

國際獅子會港澳三〇三區及香港青年協會於開幕典禮時舉行立約儀式，國際獅子會港澳三〇三區副總監簡日浛先生授青年中心之鑰與香港青年協會主席林繼振先生。新界民政司鍾逸傑太平紳士隨即致詞及主持揭幕典禮。

獅子會大埔青年中心之落成，乃由國際獅子會港澳三〇三區捐助二十七萬港元作建築費用，政府獎券基金撥款四萬一千港元作為中心裝置費用，大埔區熱心人士捐助二萬港元作為中心電器傢俬及其他用途。大埔理民府官員為中心會址奔走而獲政府撥地興建。

據悉：過去四年來，一位大埔熱心人士慷慨借出私有房舍作為大埔青年中心會址，以每年象徵式收費一港元。在這期間，該中心已能舉辦各項活動，據統計，有註冊會員一千位，及超過五千位青年參與中心社交活動，戶外活動及暑期活動。

該中心諮詢委員會主席黃源章表示：獅子會大埔青年中心啓用後，將會不斷努力改進各方面設施，擴展服務，期能滿足青年的需要。就大埔區福利而言，青年中心將來擔重要角色，青年通過大埔區領袖參與，成年人與青年聯合活動，增加青年服務社區機會，及鼓勵青年人參加區內各項活動，促進青年積極關注社區動態。

出席昨日開幕典禮的，除新界民政司鍾逸傑外，尚有國際獅子會港澳三〇三區副總監簡日浛，香港青年協會主席林繼振大埔理民府官石偉智及鄉紳二百餘人。

恒生銀行招待 東京大昌職員

【本報訊】日本各大商社例於新年假期，招待職員遊覽日本本土各地，去年歲末，東京大昌貿易行株式會社（本港大昌貿易行分行）中日職員五十餘人，改來本港歡渡年假，遍遊港九及澳門等地名勝。參觀大昌總機構、陳列室、及屬下合衆、合誠、合群、合安、合德汽車集團服務中心等。並於除夕訪問恒生銀行。參觀各部門。

恒生銀行為盡地主之誼，特於是日假該行博愛堂午宴款客，並由該行董事長何善衡博士暨各董事和高級職員等殷勤招待。賓主盡歡。情況熱烈。

圖為何善衡董事長致歡迎詞

英譯成唯識論出版 韋達哲士精心傑作

【本報訊】大乘佛學有「空宗」「有宗」之分，空宗在東晉南北朝已流行於中國，有宗要到唐太宗貞觀年間玄奘三藏法師返國，始作有系統的介紹，玄奘並將印度有宗十大家的著作綜合編譯為「成唯識論」。

此書博大精深，條理嚴密，研究大乘佛學的無不奉為圭臬，韋達精研英國文學，兼攻易學與佛典，青年出版的周易疏義英文本已膾炙人口，今又將費了二十多年時間的英譯成唯識論十卷出版，筆調優雅流暢，為研究唯識學不可多得之鉅著，此書共一千餘頁，十六開本，精裝一厚册，縱十寸半，橫七寸半，重五磅，內有印順法師，及羅時憲教授序，譯者自序及導言，趙聿修題辭，並有唯識三十頌五種文字，羅馬音文，梵文印本，梵文寫本，及中英文對照本，譯者多方搜集，用以附印，又附有彩色圖像七頁彌勒世尊像，無着世親兩論師像，玄奘大師像，窺基法師像，歐陽竟無像及譯者近照，尤為精采。全書分十卷，包括「我執法執」、「阿賴耶識」、「末那識」、「前六識」、「唯識所變義」、「因果生死流轉」、「有情生死相續與諸業習氣」、「三性」、「十地」及「聖道」。而「聖道」又分「五位」、「十地」、「十波羅密多」、「三身四智」、「大菩提」、「大涅槃」、「一眞法界」等章。成唯識論一書，為我國佛教鉅著，歐美學者非有漢學根柢，不能閱讀，現譯成英文，流通歐美，使世界研究佛學學者，獲得眞義。現已由大日國際印刷有限公司印成出版，各大書店均有代售。

圖為成唯識論作者韋達及其英譯佛學著作

荃灣竹林寺 大雄寶殿 新年續興工

【本報訊】荃灣芙蓉山竹林禪寺方丈融秋老和尚，發動興建大雄寶殿，及擴建宿舍，經多年策劃，近始獲得如願以償，關於各項建設已次第完成，如鋪程馬路直達寺門，已於上半年竣工，宿舍工程現亦將妥善，大雄寶殿在農曆元旦繼續興築，該大殿佔地三十丈丁方橫潤，全部工程概由昌泰建築公司承造，惟以建築費數目龐大，又因物價材料昂貴，實望佛教發心人士鼎力匡扶。

滙豐三名職員榮休

【本報訊】三名滙豐銀行職員，各在該行服務超過四十年，日昨榮休。該三職員為劉有福、蘇叔閑和戴施華。劉君自一九三三年起加入該行，退休時任高級內勤職。蘇君亦在一九三三年加入服務，退休時任職分行經理，而戴氏在一九三三年加入服務，退休時任證券部組長職。圖為滙豐銀行總經理包約翰在歡送儀式後與（由左至右）戴施華、劉有福和蘇叔閑合攝。

圖片說明 東莞同鄉總會，昨在會所派發振災予大坑西火災受災鄉親，右起馬汝良、陳錫良、曾繼森、王華生主席，後排黃啓光、麥舜瓊、周瑞稻。

增城商會 新董事就職

【本報訊】增城商會昨日下午七時，在駱克道會所舉行第三屆董事就職典禮，到有嘉賓及董事會員等甚衆。典禮中第二屆會長何至霖首致詞，報告工作概況稱：任內並無建樹，希望本屆會務在蕭錫康會長領導下，發揚光大，同寅大力推動。隨即何至霖會長將印信遞交第三屆會長蕭錫康，其後新任會長蕭錫康致詞，並闡述本屆工作目標，會後設筵聯歡。

該會第三屆董事會職員名單：會長蕭錫康，副會長鄭從毅、陳輝祥，司庫單國勳，核數邵福。董事湛兆霖、鄭中鈞、湛沛棠、何至霖、陳寶輪、秉文、賴及之、鄭中福、盧基、黃簡培、陳樹基、吳道行、陳煜材、黎祥、周保安、吳瑞雲、劉張凱、劉酒霖、劉昌和、陳紹、黃候補董事陳少華、陳賢善、黃可為。

增城商會第三屆董事就職上任會長何至霖（右）將印信遞交新任會長蕭錫康時情形。

工商輔導策劃公司 招待新聞文化人士

【本報訊】工商輔導策劃有限公司於九日晚假珠城酒樓招待新聞文化界人士，該公司董事長楊志雲、董事林思顯、岑才生、胡漢輝、梁鑑深、冼祖昭、屈洪疇、楊秉正、屈崇浩、王潤濱、經理黃賓森及各高級職員等親臨招待，是晚赴會之文化界、各報社、電視台、電台等首腦達六十餘人，場面熱烈，該公司董事長楊志雲於席間致詞，略謂該公司創立之宗旨，乃基於古哲明訓「非以役人，乃役於人」為社會人士服務。楊氏并將該公司業務範圍作簡單介紹，大致可分別為六大項目，計（一）公共關係，（二）市場資料研究，（三）貿易諮詢，（四）輔導策劃，（五）社會服務，（六）廣告製作等。宴會在一片和諧而熱烈的氣氛中進行，直至十時許，賓主盡歡始散。（圖為該公司董事合攝於珠城酒樓）

台灣民生物產有限公司 尖沙咀東英大廈、灣仔莊士敦道東生大廈、旺角荔枝角道、北角英皇道各店，常備各種台灣物產，大量供應，歡迎參觀選購！

節省燃料，珍惜電力，如無需要，請勿開燈。

倫敦 明珠

狂滿第二週！影評觀衆大讚 阿倫狄龍 威風八面 最威之作 英雄本色 俠客身手 橫掃全城 殺盡豪醜 殺氣太重 不宜兒童 殺手龍虎鬥 BIG GUNS 今晚新華午夜場加映

樂聲今天獻映 雷鳴大膽片 一日七嬌娃

只今天映五場 七彩戰爭巨片 鐵血將軍巴頓 佐治史葛主演

最後今明兩天 七彩奇情喜劇 十三個半房客 岳華 陳孟 主演

最後今天四場 七彩驚險西片 海底逃生記

今天仍映五場 歡維斯影片公司發行 風流女 新潮女郎 明珠今夜午場 狂戀詩

今天聯映 金門五場·寶聲四場 死亡挑戰 李錦坤眞功夫一見你就服！ 兒童不宜觀看

港九影院聯合廣告

今天五場請早 沙拉哈美烈主演 女人打真軍 精彩萬分 大攝影師 功夫犀利粉陣！ 不宜兒童

今天五場 請打我第一！槍法無人敵！ 奇連伊士活 李雲奇里夫 殺手大會手·血債血償

今天全綫五場續映 岳陽 陳佩玲 孟莉莉 韓小燕 張冰玉 主演 十三個半房客

今天五場盛大獻映 海運 辣手智多星

今天五場請早 哥倫比亞巨片 莉芙烏嫚主演 女人四十一枝花 40 Carats

打得精彩！今天全綫仍映五場 惡霸村 岳華 汪萍 主演

第十四天 佛烈仙納曼 神探智擒黑殺手 銘謝觀衆熱烈捧場

今天五場請早 Sex and The Other Woman

今天五場盛大聯映 李錦坤眞功夫！一見你就服！ 李錦坤

最後今天五場 冷面女殺手徐楓 出新招傑作 英雄榜 明天獻映

警方將採嚴密保安措施 考驗軍警應變能力 明後天聯合大演習
警員昨晚突擊搜查紅磡區

【本報訊】一項軍警聯合演習，將於明晚起至後天早上在九龍地區舉行。

由於爲着要節省燃料，是次例行性的演習，將限於在九龍舉行。演習的目的，是要考驗軍隊與警察，在緊急情況下的應變能力。

在演習期間，由於軍警部隊的調動與集結，可能造成車輛與行人的阻碍，但當局將盡量作適當安排，以減少對市民引起的不便。

軍警主要的調動時間，將會在演習前後，約在明日晚上十時卅分及後天早上五時卅分。屆時，港九各警署將採取嚴密的保安措施。

又訊：在農曆年關將近，爲防宵小趁機爲虐，與確保治安起見，警方在近日以來，已展開大規模的搜滅暴力罪行搜查行動，一百名警方人員，在該項目標下，昨晚在紅磡區展開突擊搜查行動，至今日凌晨，仍進行中。

該隊爲數超過一百名，由機動部隊及紅磡警署人員組成之警隊，由紅磡警署署長勞國棟總督察率領，於下午六時首先在大環山新區展開行動。

「藍帽子」警員在該新區之四座大廈逐層搜索，截查可疑人物。結果超過一百五十人被截停搜查，同時在一單位內拘捕一名涉嫌藏毒之中年男子，並搜獲一枝針筒。

警方並在紅磡區搜蕩賭窟、煙窟及色情架步，結果在蕪湖街一士多內拘捕兩名涉嫌投注外圍狗之女子。又在庇利街一公寓帶走兩名涉嫌離家出走之少女回署調查。

是次行動分爲兩階段——第一階段於六時開始，第二階段於九時開始。整個行動在午夜仍進行中。

薄扶林深井嚴重車禍 十七男女受傷 有五名仍留醫

【本報訊】港島及新界三地區，於昨晨五小時之內，連續發生三宗車禍，致使十七名男女乘客及途人受傷，直至昨晚深夜爲止，仍有六名傷者在留醫中，有關車禍發生原因，警方仍在調查。

首宗車禍發生於昨晨七時卅分左右，一輛編號AJ四六二九的士，連司機車上共有男子五人，該車正由香港仔駛出西區，迫車至薄扶林道心光盲女院附近時，該車失去控制，將兩名男女途人撞倒後，全車再剷落路邊陷入一鐵欄，車上四名男乘客亦告浴血車廂。

但該車司機，在事發後卻已離開現場，警方目前正勒尋該司機，俾便協助調查此次意外事件。

被撞倒的兩名途人，女傷者名盧桂珍，四十九歲，傷勢較重；男途人則名鄧源，四十六歲，住寨富村。

車內四名受傷搭客爲：㈠蘇錦，卅二歲；㈡蘇生，廿二歲；㈢蘇山，卅歲，均住柴灣新區第五座。㈣李安，廿八歲，住黃竹坑。

除被撞傷的盧桂珍，因傷勢較重仍須留醫外，其餘各傷者經敷藥後無碍。

次宗車禍發生在新界青山道生力啤酒廠附近，昨晨二時許，一輛編號AL二六×八及另一輛編號AP一三×一的私家車，在駛至上址附近時，突發生相撞。兩車上共有九人受傷。事後被送院救治，其中五人仍留醫依利莎白醫院中。

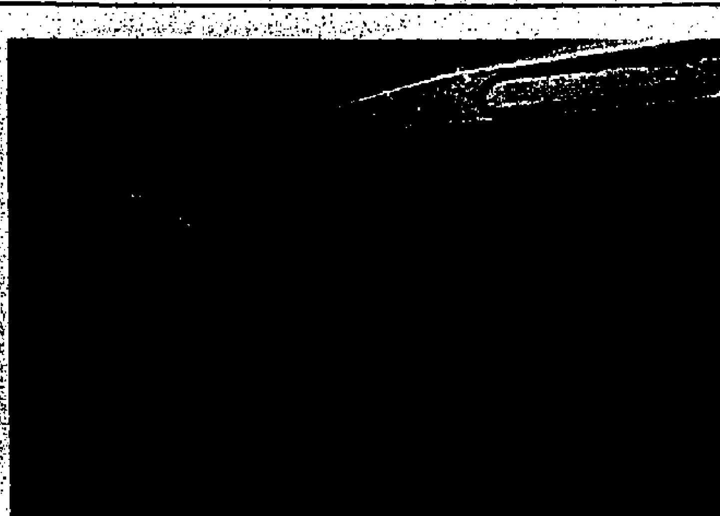
傷者名單如下：㈠黃錦全，廿五歲，㈡譚錦才，五十四歲；㈢黎浩明，廿一歲；㈣周貞祥，二十歲；㈤譚志鎮，十九歲。以上五人留醫；㈥曾廣洪，卅四歲；㈦何利偉，廿六歲；㈧彭炳祖，廿一歲；㈨曾文偉，十五歲。

此外，新界和宜合村，昨晨六時左右，亦發生一宗車禍，一輛私家車在該處失事，有兩人受傷。兩傷者爲：㈠劉廣，廿八歲；㈡關浩明，卅一歲。

謝斐道地盤 昨日小火

【本報訊】港島灣仔謝斐道，一建築地盤後一間臨時蓋搭的木屋，昨晨突然着火焚燒，消防員迅速趕至灌救，幸未釀成大患，亦無人受傷。

該宗火警現場，在灣仔謝斐道七十號，該處乃一建築地盤，而在地盤後者的一座臨時蓋搭的木屋，於昨晨十一時廿四分不知何故，突然失火焚燒，消防員接報後，立即前往灌救，幸搶救得時，未有釀成巨災，約五分鐘的灌救，終將火勢撲滅，在火警發生時未有人受傷。



年近歲晚，警方大舉出動，進行突擊搜查工作。大隊警方人員昨晚在九龍大環山及紅磡執行任務時，帶走其中一名懷疑是失踪少女。

稅局追上期薪俸稅 受薪階級說不合理

【本報訊】爲數甚多的本港市民，最近已嘗到未領薪先繳稅的苦處。

上述事項乃由於稅務局已將兩份繳付薪俸稅通知書，一份是追繳上年度入息重估稅欵，另一份是通知預繳七三至七四年度的薪俸稅寄到市民家中。有不少受薪納稅人認爲薪金還未到手便要繳交薪俸稅，並不合理。

稅務法例去年初由立法局修訂後，稅欵改爲「上期」繳納，因此，本年度雖未結束，但七三至七四年的薪俸稅須在三月三十一日前繳交。

稅務局助理局長祈達賢解釋：目前的安排對薪俸納稅人已有不錯的待遇，因爲他們很少需要在十一月底前繳付薪俸稅欵，亦即是說納稅人須在評算薪俸稅年度八個月後才須繳納稅欵，但在其他國家，納稅人須在評算薪俸稅年度內第一個月便要繳稅。

根據稅務法例委員會報告書總結稱：「我們認爲一些納稅人須較其他人較早納稅似乎不公平，但要訂立一個共同的納稅限期有其實際的困難，但在任何情形下納稅人不會在六年中前被追繳稅欵，委員會認爲在中年開始徵收一年的評算稅欵是相當合理。」

一九七二——七三年財政年度內，共發出八萬一千七百一十八宗的薪俸稅單，平均納稅額是二千二百七十元，較往年二千二百三十三元的納稅額祇高出少許。去年薪俸稅的收入達一億八千五百六十萬，比前年的一億六千三十四萬增加百分之十三點五九。

讀者意見

政府呼籲節省能源 房屋署燈與日爭輝 寮仔部折屋何以厚彼薄此

編輯先生：

在石油和能源短缺的今日，政府倡導節省用石油和電力並教育市民節約用電的重要是值得擁護和讚揚，但可惜政府只重宣傳和訂立法律而忽略了許多政府部門內的電力浪費和防止措施，以至白白浪費了有用的電力。

如房屋署屬下之二十多處屋邨座樓宇內的公共燈開關自動掣不準，令到每每有千千萬萬盞電燈在不應亮着的時候大放光明——上午九時後和黃昏六時前，太陽光和公共燈爭亮，這簡直是天大的浪費和對節省用電措施的諷刺，該署的管理人，具見到到好少理，個個抱着事不關己，已不勞心的態度，而負責公共燈的人員亦抱着多一事不如少一事的心理，沒有及時將自動掣糾正。

屋邨的辦事處和許多政府部門的辦事處，常在非辦公時間內將大部份電燈亮着而沒有人在該時間內工作，唯一的人只是一個看守員，夏天時間的冷氣機或冬天時的電爐亦有長時間地開着去消耗無可估計的電力和對電器的損耗。

希將本信刊登于貴報讀者意見欄內使有關當局注意然後採取有效方法去堵塞政府部門內許多浪費電力的大漏洞，將來省下的燃油對整個社會來有好處，此祝

撰安

讀者：陳中上 一九七四年一月八日

× × ×

編輯先生：

我是一個曾遭荃灣寮仔部拆卸木屋的不幸者，現在有些問題要向 貴報投訴。

上月間，我買了少許材料，準備在荃灣大窩村半山腰搭蓋一間小木屋棲身，不幸遇上荃灣寮仔部的先生叫我停止搭蓋，結果就被寮仔部拆卸了，我是一個守法的人，也就停止搭蓋，我毫無半點異議。不料與我隔鄰上間就有大肆擅建木屋的人，（同時把行人通過的道路都阻塞了）而且該村的居民曾向荃灣寮仔部投訴幾次，但寮仔部的人卻置諸不聞，據該擅建木屋的人所透露已經通過寮仔部一切問題「攪掂」了。

我總覺得此事太不公平了，彼此同一地段擅建非法木屋均屬不法，他人可用攪掂手法賄賂從事，應何人都會反對，煩請編輯先生主持公道維護正義。此頌

安

被拆卸木屋投訴人鄒期先 一月五日

香港藝術節

維也納室樂團 下月來港演出

【本報訊】維也納室樂團及室樂合唱團，將於二月來港在香港藝術節中演出，該團享譽遐邇二十年，曾在世界各大音樂中心演奏，足跡遍歐洲美國及墨西哥，將奧大利音樂大師作品傳遍全球。

維也納室樂團管弦樂器並用，不獨能奏出海頓及莫扎特作品的精神，而且更將領域擴大到現代音樂，該團的演奏常在無綫電台播出，而且灌有不小唱片。

維也納室樂團與合唱團將於二月十二日在大會堂音樂廳演出，節目包括韋發弟的A大調協奏曲，莫扎特的嘗珍嘟，管弦樂及合唱奉獻經，讚禮頌及A大調第廿九交響曲，十二日的節目包括莫扎特和海頓的作品，十四日是數室音樂，節目有巴哈、許慈、布魯克納、梁台凡爾第、狄彪西、布拉姆斯等人的作品，十五日是室樂團與合唱團演出，節目有韋發第、莫扎特、海頓的作品，十六日的節目是韋發弟，莫扎特，海頓及舒伯特的作品。

票價計分：十元、二十元、四十元、五十元及七十元。票房設於大會堂低座，大堂，至於四十元、五十元及七十元票仍可用郵寄訂座方式預購訂座申請表格請寄郵箱二五九七香港藝術節票房。

救三童出火海 休班警員受傷

【本報訊】一名休班警員日前在元朗馬田村發生的一宗火警裏，因英勇地救出三名小童，被火灼傷。

該宗事件發生於本月九日下午三時，元朗馬田村一〇〇號木屋發生火警，一名居住在附近，隸屬流浮山警署，編號五一七九之休班警員，聞呼叫聲，並獲悉有三名年紀從二至四歲之小童困於火海後，便奮不顧身衝入屋內將該等小童救出來，結果大火被村民撲熄，但警員卻在搶救時，被火灼傷手及面部，頭髮和眉毛亦被燒去，立刻送入元朗賽馬會診療所治療。

該宗火警是因打翻火水爐而引起的。

天氣預測

吹清新和緩東風，空曠地方空氣清鮮，密雲，午後部分有陽光。

今日最高溫度可昇至十七度，昨晚十一時室外氣溫爲十五度，濕度爲百分之七十八。

第三屆國際騎師邀請賽

馬會週五介紹應邀騎師

【本報訊】馬會爲發展本港的職業賽馬使受到世界注意，自一九七二年起，每年舉辦一次國際騎師邀請盃，今年爲第三屆，定本週末（十九日）舉行，有關國際騎師盃之活動，本週將展開一連串酬酢秩序。

本屆應邀專程來港參加者，有英國冠軍騎師嘉遜，法國冠軍騎師蘇德，印度冠軍騎師于寬汗，彼等將於日間相繼抵達，抵步後，將先到快活谷參加晨操本屆比賽，將路程縮減爲一八〇〇公尺，十四匹第一班爲正選馬，五匹第二班馬列爲後備馬，編場已在上週末辦妥，評磅則在明日（星期二）釐定，再於星期三（後日）在馬場攪珠以決定那一位騎師騎那一匹馬，星期四（十七日）正午十二時馬會在希爾頓酒店香港廳舉行記者招待會，介紹各到訪及在港被邀參加比賽之騎師與記者會面，星期五（十八日）馬會作東道，在馬場五樓餐廳舉行雞尾酒會，招待馬主、騎師，及練馬師，介紹彼此相晤，星期六（十九日）賽馬完場，下午八時，在希爾頓酒店舉行餐舞會，以歡迎到訪之騎師，除由馬會邀請者外，其他來賓參加者，席券每位收一百廿五元。

一九七二年十月廿九日，辦第一屆，第二班跑一哩二五長途，出馬十二匹，鄒棣池配着寄山，遂以大熱門獲勝，蘭尼俟倍麗，跑第二，李家強騎龍運第三，郭子猷騎兒童樂跑第四。

一九七三年一月廿日舉行第二屆，原定第一班担任，因報名馬太少，改爲第二班担任，賽程爲二二三〇公尺，八匹馬上陣，這一屆，鄒棣池「執輸」，配得全家歡，楚才晋用，結果包尾歸來，蘭尼俟苯運女，大熱敗北，庫加利俠眞吻，大熱跑第二，連利俠明月，爆出冷門奪標，洗馬田俠笑哈哈，跑第三。

在過去兩屆，曾經參加是項盃賽，今年再逢盛會者有、寄山、倍麗、兒童樂、笑哈哈、虎躍。

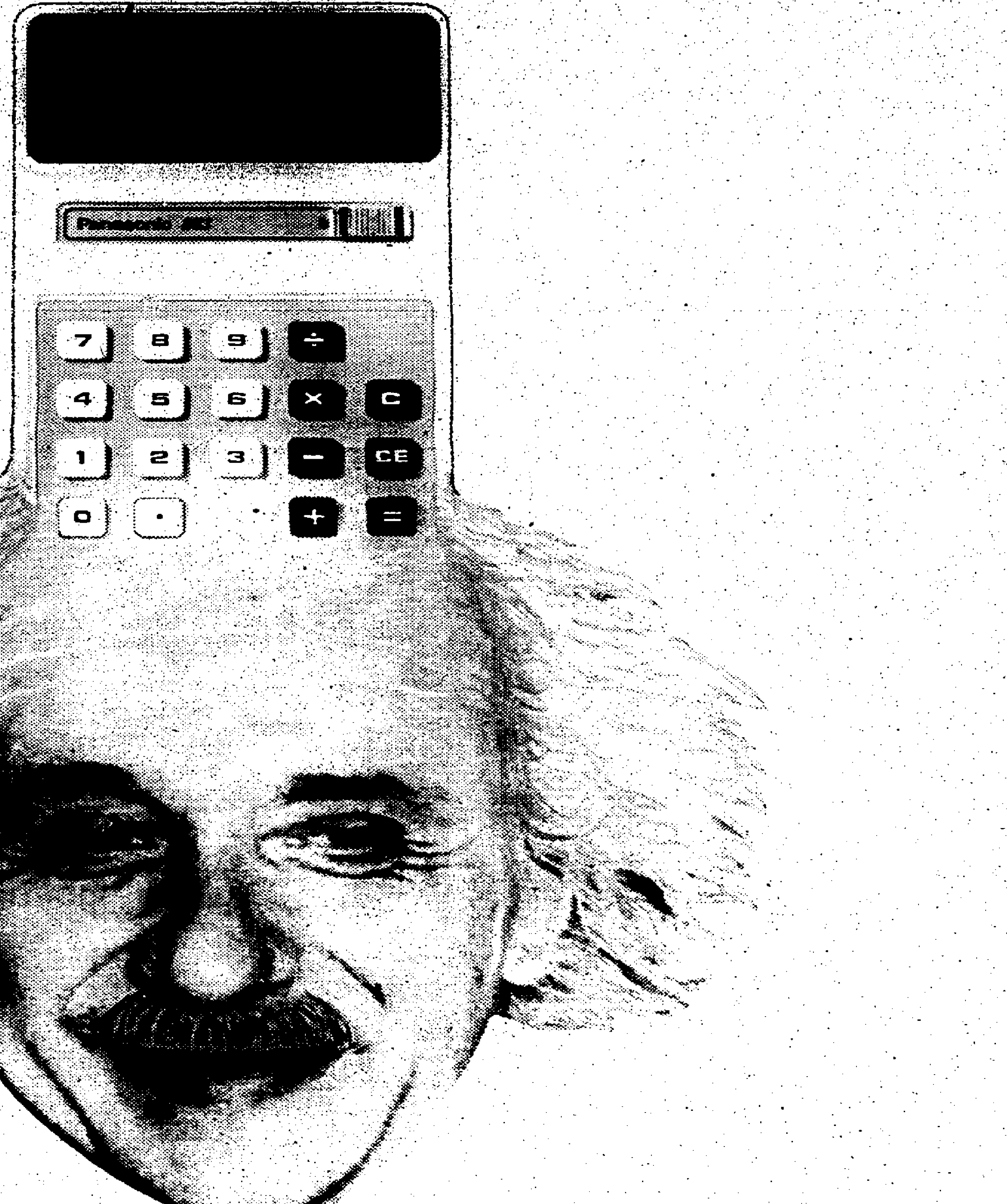
三屆之中之今日，最多地區性代表，包括法國、英國、印度、澳洲、星加坡、馬來西亞、香港等七個地區。

先慈李母吳氏（桂嫂）太夫人於主懷一九七四年一月十三日下午三時在香港養和醫院魏歸天國積閏享壽六十有七歲移九龍殯儀館治喪謹定本月十五日（星期二）下午一時大殮式時在該館大禮堂辭靈隨即出殯安葬九龍長沙灣天主教墳場謹此報

聞

孝男 立英 媳 關慕姬
立誠
女 肇貞 婿 黃廣德
灌鈿 婿 鍾耀庭
孫男 耀基
外孫男 黃建政 黃建倫 黃建信
外孫女 黃重儀
泣告
承嗣孫 子永祥

治喪處：九龍殯儀館 地址：楓樹街一號A 電話：K九三二八二五——六K九三八四二九



神機妙算

德國數學家兼物理學家愛恩斯坦（Albert Einstein 1879—1955）自從先後發表了特別相對論及普通相對論之後，曾引起科學界一大革命，在1921年榮獲得諾貝爾物理學獎，更爲世人譽爲數學上神機妙算之權威者。

數學權威人士，亦同意運算過程中最重要者爲快而準。樂聲牌最新電子計算機，在應用時，皆具備此兩優點。

重量僅有十一安士之JE883U型八位數電子計算機，不獨經濟，輕便，而且可乾濕電兩用，以通常之UM-3筆芯乾電，可供20小時不停使用。另有小數點系統及下遞性能，遇答案爲小數點後八位數字時，答案便會自動移向右端，無用之小數點後數字則自動刪去。

該機更因有"常數掣"，俾易於自動處理乘除計算，體積雖小，但設計精密，無論何處都可用此「神機」妙算一番！

＊凡以PANAC及NATIONAL爲商標之電子計算機，乃觸犯香港國民牧錄機有限公司之商標註册專利權，本公司不負任何商標犯罪法律責任，更不負責保用及供應零件修理，特此敬告各用戶。

NA176

Panasonic 樂聲牌電子計算機

信興電器貿易有限公司

1401室 電話：5-256161-8
九龍官塘 街36號 工業大廈 電話：3-410321
電話：5-271809
電話：3-069225
電話：3-430161

對小巴請願揚言流血對抗事件
司機事前一無所知
强調反對偏激行動
港九小巴商會表示未接過通函
部份司機懷疑屬有用心者所爲

【本報訊】港島若干小巴司機，對於昨日報載「一羣小巴車主司機」，投函各報聲言在本月十九日將進行請願、罷駛，甚至遭遇干涉時不惜流血對抗的消息，表示驚駭與詫異。

該等小巴司機，昨晚在柴灣接受本報記者訪問時表示：他們大多數對於此事，係在報章獲悉外，事先一無所知，此舉懷疑是少數激進份子所爲。

不過，他們極端反對，採取偏激行動，認爲此舉對整個事件無補於事，而且影響廣大市民，與及同業利益。

小巴商會方面的負責人，昨日表示對此等偏激行動，不敢苟同，而且亦未接過所謂「通函」，不過，爲廣大同業利益起見，他們將會進行商討，以幫助將問題解決。

日前曾在柴灣舉行停駛集會的一羣司機昨晚接受本報記者訪問時表示：柴灣區的小巴司機們對此項報導感到十分驚奇，雖然他們日前曾經舉行停駛，但從未聽過此等偏激行動，可能是少數衝動的小巴司機的偏激行動而已。他們又表示：對此等計劃在十九日舉行示威請願的行家們，過份偏激行動不敢贊同。

另一批港島小巴司機亦認爲，那些計劃示威的行家所採用的方法，實在過於激進，蔑視當局禁區的禁令，根本上是沒有可能的。他們甚至懷疑是否有某等人士別具用心。因爲那根本是違法的，況且年近歲晚，各人均希望多些收入，停駛兩日，大致上還行得通，但以他們有家庭及子女的小巴司機們，作出如此激烈而又有點失於常理的行動，他們表示無法支持，不過對於小巴司機的痛苦之處，他們認爲是無可否認的。

港九新界小巴總商會主席黎國明昨日就此事接受本報記者的訪問時表示：所謂計劃在本月十九日舉行示威請願的行動，他本人見報後才獲悉此事，雖然當局在中區所推行的措施對小巴來說是一項極大的打擊，但運輸署已決定在本月廿八日與該商會就此項問題進行磋商，到時困難便會在會議上獲得合理的安排，可惜部分激進的小巴司機誤解此項會議，甚或加以抨擊，姑勿論怎樣，該批「署名一羣小巴司機的人士」一意孤行的措施，根本上未通知大多數行家，又沒有通訊聯絡地址，甚至連負責者是誰亦不會知曉，此舉無疑是不負責任及衝動的行爲，對該商會準備在廿八日與運輸署所舉行的會議祇有破壞而已，最後他呼籲各小巴司機冷靜從事，衝動是於事無補的。

九龍新界小巴商會一位發言人昨晚表示：對於傳聞中的所謂一羣小巴司機揚言定期罷車前往督憲請願，甚至如遭干涉，將流血對抗之舉，表示不敢苟同。

該發言人並謂：該會到昨晚爲止，並未收到過該份所謂通函，相信此舉可能是極小部份激進分子所爲。

但該發言人表示，對於事件眞相，該會今日當與港島小巴業者方面聯絡，以了解實際情形。

在另一方面：警方發言人昨晚答覆本報記者詢問時亦表示：對該所謂通函，並未收到，僅從報章獲知，因此在眞相未明前，無法置評。

石油供應處長潘達指出
燈火管制暫難放寬
目的顧全整個大局
認係最佳節省燃油方法

【本報訊】石油供應處長潘達對燈光管制時間放寬事評述稱：基於維持經濟循行，免使本港人士因一旦短缺燃油所遭的巨大幅度損失，因此，目前之燈光管制時間無法考慮放寬。

雖然，在施行該項條例初期，曾受到本港若干街坊首長及商界人士，紛紛提出要求，希望將開燈時間延長至午夜，並指出現時十時半燈飾熄燈辦法，使夜市生意大受打擊，及使夜班工人有被宵小所乘之虞。

而酒樓與夜總會方面亦稱：他們之生意已因燈火管制令，而減少百分之二十以上，如長此下去，將可能施行裁員。

潘達則表示：燈光管制令目的在使最少人受到損失，總較平常有所不便，但此法是減少消耗燃量方法中，對本港人士最方便之法，況且，節制燃料用量，目的在維持經濟的運行，因爲本港經濟一旦受損，將使人人受損害。

潘達又說：他不相信夜班工人會怕黑，港府目前並不考慮延長時間，除非消耗減至不影響燃油存量下水平。他認爲受燈光限制影響者祇係小數人。

男子圖劫休班警探
警槍一現劫匪就逮
一辦館被劫一千五百元

【本報訊】荃灣與九龍南昌街兩地，昨日先後發生之兩宗劫案中，一名疑匪向一名休班探員持刀截劫，被休班警員拔槍制服；六七名劫匪打劫深水埗南昌街一間辦館，事主損失財物約值一千五百元。

首宗劫案發生於荃灣麗來邨附近，一名隸屬尖沙咀警署的休班探員，於昨晨四時左右在回家途經上址永嘉樓附近，突然在黑暗中見一男子行動閃縮，並手持利器，企圖向該名行近的休班探員行劫，該探員即拔出配槍表露身份，喝令匪徒棄刀就擒。此際，適有一名當值警員在附近執行任務，亦上前協助，及後將該名疑匪帶返警署查詢。該名疑匪年約廿三歲，現扣押於荃灣警署。

次宗發生於昨晨八時半左右，有六至七名飛型青年扮作顧客，進入深水埗南昌街復興辦館內，隨即拔出利器，指嚇店內各員工，迫令他們站於一旁，並在各員工身上大肆搜掠，損失財物一千五百元，逃去無蹤。事後該店員工撥電報警，警方現正對該案展開調查。

誤入邊界禁區 十八青年破財

【本報訊】青少年男女十八人，於星期日集體前往新界邊境沙頭角旅行，誤入禁區，爲警員發覺，一併帶返警署檢控落案，去週解上粉嶺裁判署審訊，被告十八人，全部認罪，法官一律判每人罰款一百元。

被告十八人，包括首被告鄺國輝（廿一歲），及次被告鄺達德（廿五歲）等男子十二人，另第五、第七、第九、第十六、十七、及第十八被告等女子六人，被控罪名：一月六日，在沙頭角邊境，未經許可，擅入禁區。

被中共囚禁二十年
德籍老人獲釋抵港

【本報訊】因被指替美國當「間諜」而被中共扣押達二十年之年老德國人列哈德，前日獲釋抵港。

六十三歲之列哈德，步過羅湖橋時，獲得德國領事館人員之歡迎。他表現得頗愉快，但動作很遲鈍，健康亦有些問題，尤其是聽覺有毛病。

他在大陸赤化前，在華北經商，但其後於一九五四年爲中共拘捕，指其替美國當「間諜」，判終身監禁。二十年來一直被囚於天津監獄中。在三日前，才收到有關消息，謂他在三日後便可獲釋及送往香港。

據迎接列哈德之德國領事館舒韻謂：他舉動遲滯，但看來尚佳。他仍能說流暢之德語，自然能操甚佳之華語與英語。在監獄裡，他閱讀中文報紙，對近事亦不是完全隔膜，例如人類登陸月球等大事亦知悉。他並透露天津監獄中現已無西方人士了。

列哈德被囚期間，祇與其在漢堡之唯一家屬——姊姊聯絡。德領事謂：他將於數日內返德國。

列哈德在希特拉的時代便離開德國前往大陸，他在大陸已渡過人生大部份時光；因此，這次重回故土，勢將在生活習慣及文化傳統上感到難以適應。

搜查馬山 檢獲毒品

【本報訊】銅鑼灣警署數十名警方人員，昨晚突擊搜查馬山，進行掃毒行動，搜獲七十三包懷疑是海洛英毒品，但無人被捕。

昨晚九時至九時十五分的一段時間內，數十名銅鑼灣警署警員，由該署助理署長帶領下，搜查馬山近蓮花宮街及蓮花宮山等一帶地方，除搜獲上述可疑毒品外，無人被捕。

愛花人士今年將爲花煩
多雨降霜收成減半
工料高漲花價倍增
普通芍藥一盤售七十餘元

本報特稿

年屆歲晚，年宵又近，百千年花正爭相吐艷，但，今年年花的數量少了，而身價卻抬高了很多。賞花人可能付出更高的代價，而還不一定能賞心如意，這是好此道者的煩惱。

夏季連月大雨，近冬十餘日降霜，使培植了不少時間的花年只收成了一半，而肥料來價和工人工資，又隨着通貨膨脹而增加了一倍有多。加以市況不景，一般市民購買力減低。所以年花產品不敢索價太高，這是花農的苦處。

年花來源減少，不足讓顧客充分選擇，市民因時制宜，不願在年花上花太多費用。所謂姑叔之間難爲嫂，這是花商的困擾。

不錯，該是「花事正濃」的時候了，但多少人正爲「花事」而憂心呢？桃花的種植，需時年餘才能收成，其間要有天時地利人和的配合得當，才能應市出售。今年的，無疑能趕及應市的桃花不多，成績較好的，只達到六成左右，有些還三成不到。雖然，桃花的壽命，可延長到若干年，但至少，今年年宵夜市的桃花供應，是大失預算了。

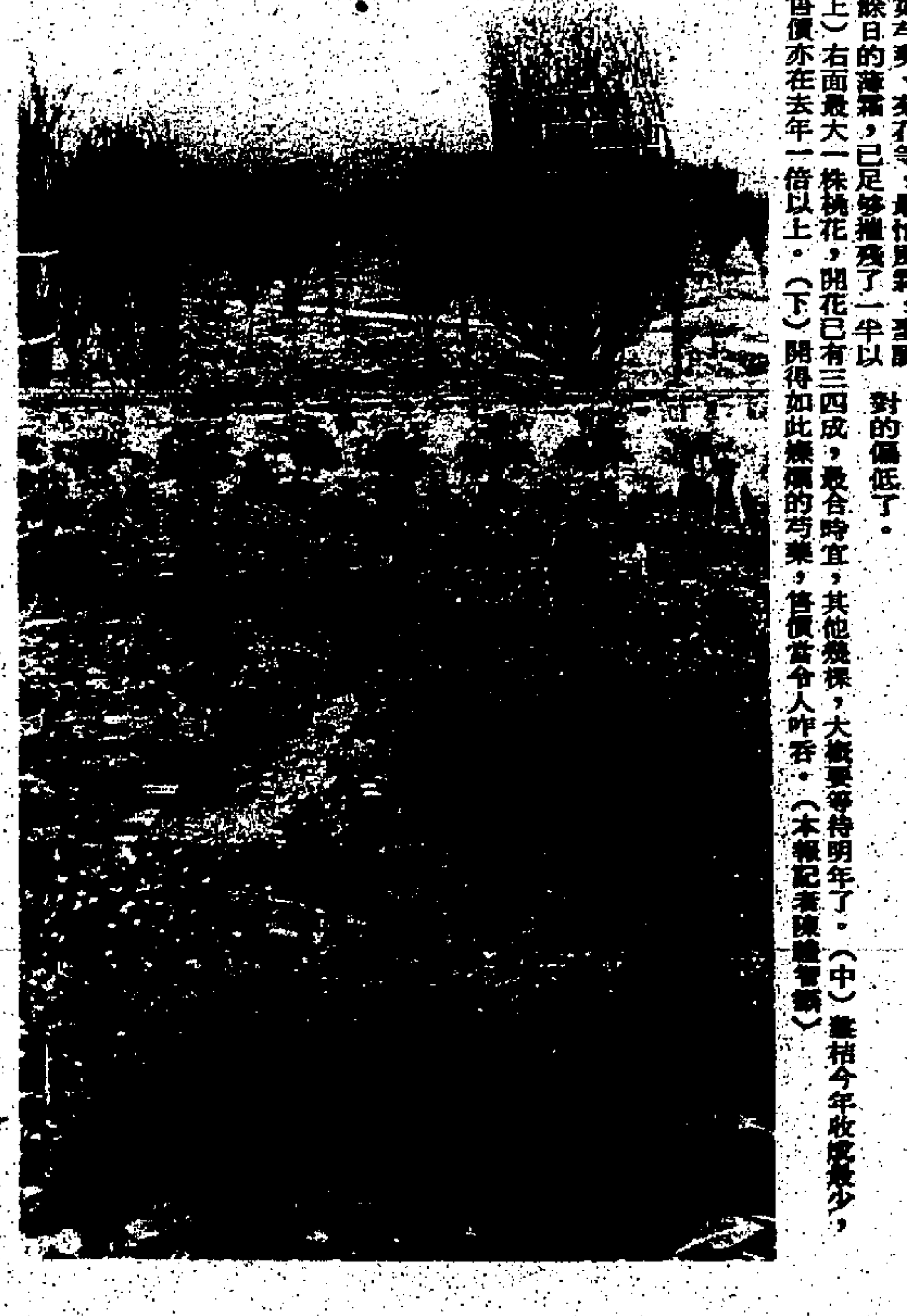
四季桔最忌雨水太多，否則只是枝葉茂盛，而難得開花結果，夏天過份充份的雨量，使經驗老到的花農亦「制水」不得其法，現在，只有百分之卅左右能夠應市。時花如芍藥、菊花等，最怕風霜，聖誕期間十餘日的薄霜，已足夠摧殘了一半以上的時花，「開花時節」更難隨心所欲。

「水仙」在今年可說是飽歷群芳，因爲水仙的培植，只需一個月左右，所以較爲容易控制，收成亦令人滿意，但由於水仙須來價昂貴，市道亦不敢過於樂觀。

花農最大的困擾，是大部份年花趕不上批發上市，大埔一間規範頗大的花圃主人說：往年在這個時候，桃花至少已售去百分之七十，而其中大部份是批發出去的。但由於花商多在尾禡前就需訂購，選購對象是已有三四成開花的最合宜，今年桃花遲開，花商不敢實購，能批發出去的就不多。所以只得依傾零售。但生意最少差了一半，雖然售價漲價了近五成，但利率是絕對的偏低了。

盤桔收成最少，所以漲價幅度亦最高，大約在一倍以上。時花的損失亦慘重，漲幅也近一倍，去年十餘元一盤的萬壽菊，今年非卅元不成。在港島半山的一些花店，普普通通的一盤芍藥，竟賣到七十餘元，漲幅不可謂不驚人。

除應時年花外，其他鮮花如劍蘭、玫瑰等，亦漲價不甘後人，往日元半一枝的劍蘭，現時需要三元；台灣菊花平時一朶只賣五、六毫錢，現時索價一元以上。據港島一位花商說：這是由於來價增高的緣故。但不管如何，在今年，花商也好，花農也好，惜花人也罷，附庸風雅之流也罷，都要一同爲花煩惱爲花忙。



（上）右面最大一株桃花，開花已有三四成，最合時宜，其他幾株，大概要等待明年了。（中）盤桔今年收成減少，所以售價亦在去年一倍以上。（下）開得如此燦爛的芍藥，售價當令人咋舌。（本報記者陳鏞攝）

台灣民生物產公司 新到年貨多采多姿

【本報訊】港九四大台灣民生物產公司，近日積到大批年貨充場。辦揮春、果盒、食品、金元寶、陶瓷及雲石花瓶、男女童裝成衣毛衣、鞋襪等，款式精美繁多，名貴廉宜，貨品齊備，分別在旺角、尖沙咀、灣仔、北角四店分售，連日顧客如雲。

深水埗滅罪徵文 獲獎名次已評定

【本報訊】深水埗分區委員會，爲推行撲滅罪行及清潔運動，於去年十二月九日舉行青少年論文比賽，藉以提高青少年對滅罪及清潔衛生之認識，發抒個人對社會問題之意見。參加各校學生及職業青年四百餘人，由本港名教授蕭炳基、陳荊鴻、蔡俊光、陳本四位擔任評判。各組比賽獲獎名次，經已評定如下：

公開組：首名呂潔恩、二名莫小靈、三名呂潔貞。

高級組首名黃潤財、二名楊嘉儀、三名曹淑屏。優異獎姚淑玲、謝明暉、范慧珠、張志權、茹錦添、陳淑韻、周妙儀、關伯鈞、陳家俊、樂灝霖。

初級組：首名曹麗芳、二名馮寶雲、三名黎良志。優異獎周麗嬋、馮燕、盧鋭貞、鄭麗玲、伍玉英、黃永齡、李令賢、李美玲、陳玉英、成秀莊。

小學組：首名袁燕群、二名張璧美、三名方寶珍。優異獎吳惠珍、黎月媚、何秀賢、雷錫霖、黃亮基、陳文光、蘇慎儀、羅運鴻、蔡美蓮、黃錦雯。

經濟不景銀根緊絀材料短缺
建築地盤被迫停工
小販承租權充市場

在經濟不景，銀根短絀，再加上建築材料來源短缺的情況下，本港若干建築地盤，暫時停頓，由其空置。

但是，與其空置，實在是一種浪費，因此在若干安排下，在最近，紛紛成爲臨時的年宵市場，一方面，地盤的主人可免卻將地盤空置白遭損失，而另一方面，若干攤販付出若干代價，便可以免卻「走鬼」、「派片」，甚至遭檢控之虞，甚至光顧購物者，亦大有安全感，這一着，可說得上一舉三得。

像圖中所見的一個臨時年宵市場，便是其中較著者，這一處曾有旺角地王之稱的地盤，當時以每呎數千元購獲，可稱一時之盛，不過，也由於它「地王」之盛，這「年宵市場」，也相當旺丁呢。

聯達旅運有限公司 主辦

日本 本州 東京 日光 團 九天$2,750 七四年一月廿二、(年卅)廿六日、二月九日、廿三、三月九日、廿三 七天$2,400 聖誕團持護照者仍可參加

台灣 春節豪華團 觀光團 九天$1,400 日期：一月廿二日(年卅) 五天$977 (歡迎持入台證者參加另有優待) 準時出發 報名從速

遊日月潭團．花蓮梨山團．七四年一月十九、廿二、廿三、二月一日、九日、十六、廿三、三月二日、九日、十六、廿三日

星馬泰 十一天 $2,500 八天 $2,200 出發日期：七四年一月廿二(年卅)、廿六、二月九日、廿三、三月九日、廿三日 歡迎持護照者參加持C．I者一個月前報名

菲律賓 豪華團 六天$1,500 逢星期三出發 五天$1,400 七天$1,800逢星期六出發 日期七四年一月十六、廿三、卅日、二月六日、十三、廿日、廿七日、三月六日、十三、廿日、廿七日

曼谷 豪華新春團 六天曼谷清邁 逢星期六出發 豪華組 $1,450 包括內陸機來回 日期：七四年一月十九、廿二、(年卅)廿四．(年初二) 二月九日、廿三、三月九日、廿三日

西貢 觀光探親 曼谷清邁團 15天$1,300 日期：逢星期一、二 九天$1,950 逢星期六出發 (代售各地廉價機票)

報名處：九龍尖沙咀星光行一〇三五室 ★★星期日及例假照常辦公 電話：三．六七六七八六 三．六八九七二六 三．六九〇八二六 三．六六八一六〇

源昌洋酒鮮果公司

歲晚酬賓大贈送 買生果送瑞士糖

凡買生果壹箱贈送半磅庄瑞士糖壹袋，多買多送，實惠贈送，家家合用（每袋價值三元五角）

賀年禮品大量供應，美國伍錦甜橙，新奇士巨型西橙，柳橙蜜柑，市田柿，鑽石牌紅蘋，金黃蘋果，各國洋酒，鱷魚朱古力，糖果餅乾，紅黑瓜子，星洲玫瑰年糕，華豐園馬蹄年糕，元朗榮華臘腸，香煙雪茄，化裝香品等合時禮品訂價特別廉宜。

年宵送禮，勢必擠擁，敬請早惠訂單，以便有充份時間安排爲貴客作更佳服務。

什錦巨型洋酒果籃 一百一十五元 一百七十八元 一百三十八元 二百〇五元

七彩特價禮盒 分二十五元及四十五元兩種全部選用金山橙，鑽石牌紅蘋果，台灣蜜柑，美國提子等襯配

七彩名貴禮券 任由受禮人隨意或分期選用 分設：二十元，卅元，五十元，一百元，二百元等五款

代客送禮，電話接單，港九郊區專車送到。

九龍太子道一八四號 電話：K八〇二八〇四 K八〇三九八二 K八〇八二四二 K八一四一七九

九龍旺角砵蘭街二四一（新雅酒店後面）電話：K八五七三弍三 K八五八四七八

香港皇后大道中四十一號 電話：H二二四二六〇八 H二四三七八六 H二二四二八八五 H二四三一九四

現貨 旺舖住宅 商用樓宇 廉售

中環和安里8-12號	和安樓D座舖位	1,450呎	售
銅鑼灣電器道141/147號	海城洋樓D座二樓住宅	456呎 另平台1,230呎	售
旺角通菜街191/193號	永輝樓B座舖位	873呎	售
旺角通菜街191/193號	永輝樓二樓AB座商業	3,416呎	售
旺角上海街364/368號	麗都樓三樓全層商業	3,000呎	售
旺角上海街532/534號	永康樓E座舖位	130呎	售
新蒲崗崇齡街65/85號	崇齡大樓10號舖位	1,320呎	售
荃灣香和街25/41號	金城大樓A座舖位	800呎	售
荃灣香和街25/41號	金城大樓A座二樓住宅	463呎 另平台1100呎	售
何文田常康街一號	常康園F座廿樓(複式)住宅	3,376呎	售

新鴻基 中環德輔道中香港華人銀行大厦10樓 電話：5-228205．5-249182 或各樓管理處洽詢

囍

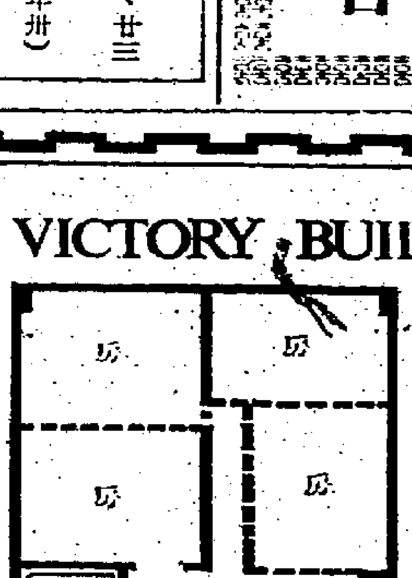
[illegible]日在香港婚姻註冊署舉行結婚典禮特此敬告諸親友

陳伯賜 高恩憐 敬啓

恒勝樓 VICTORY BUILDING

九龍城獅子石道與賈炳達道交界（即龍城戲院舊址）

四房一廳 只售七萬餘元
分期每月 只付七百餘元
每尺只售一百七十餘元
旺舖十九間由200尺至900尺 每尺售二百六十六元起



六層洋樓 一梯四伙 間間四正 房房有窗 梗房浴缸 柚木地板

恒基兆業有限公司 中環德輔道中43-49號永隆銀行大廈6樓 電話：5-244016, 5-255828 地盤：3-833021

今傍晚在香港西南方
可觀看高豪德彗星

【本報訊】如果今日天色良好的話，本港市民將可於傍晚時分，用望遠鏡觀看高豪德彗星，它將在本港西南面水平線上出現。

觀看彗星的市民應選擇較高的地點，同時，要不受城市燈光影響，而可以看見太陽下沉水平線之處則爲適合。携備望遠鏡來觀察彗星，將會獲得更清晰的效果。

有關彗星出現的資料如下：一九七四年一月十四日：日落時間，下午七時；最佳觀察彗星時間：傍晚八時；方位：二百五十度（西南偏西）。角度：水平線上二十三度。消失時間：晚上九時四十分。

增加發財機會減少非法賭博
本年度政府獎券可能每十日開獎

【本報訊】據可靠方面消息：港府當局，決定於本年（一九七四）度馬季歇暑期間，舉辦之政府獎券開彩期數將比上屆爲多。政府獎券管理委員會，經過多次開會商討研究後，決定今屆之政府獎券，實行每兩個星期或十日開獎一次，預算比較上屆開獎增多三次，至於獎券之售價及有關派彩辦法，則仍照舊，並無改變，惟到最後一期政府獎券，即第十期政府獎券開獎時，則舉辦一個特別巨獎，有關巨獎開辦之詳細辦法，則正在研究計劃中，一俟適當時期，即可正式公佈。

政府獎券管理委員會於開會時，出席委員分別提出許多不同之建議，主要目的，在使一般市民，於馬季歇暑期間，不至參加非法賭博，而將其賭欵吸引，轉投買政府獎券，俾得公私兩利，甚至有人提議，政府獎券，最好每日開獎一次。

據港府當局所得消息，現在一般市民參加非法賭博之投注數額，每天計在二千萬元之巨，如能將此筆巨大之非法賭欵，吸引轉而投注於政府獎券，將使現有各種福利慈善團體得[illegible]其利，各種慈善福利團體，包括殘廢及老人[illegible]者，[illegible]政府獎券之慈[illegible]資助者，共有一百四十個。

另據個面消息，最近國[illegible]約州，經於上星期三（一月[illegible]日）通過一項法例，[illegible]開辦政府獎券一次，港[illegible]大可效法。

離離合合愛愛恨恨夾纏不清
大衛琳琳與秦彼得 三角關係疑真似假

姜大衛昨天說：「李琳琳目前曾偕秦彼得到他的寓所作客」。亞雅這句話，曾使一些人以為「愛情的反面是恨」是全完誤解了；其實，李琳琳現在與姜大衛，仍是一對很要好的普通朋友。

姜大衛認眞，也知道李琳琳的心裡，彼此都不會恨對方，分手的原因，祇是彼此太了解，知道大家永遠不能在一起，這是一個聰明的抉擇。

前天晚上，姜大衛在一個野火會上與新聞界談話時，很坦白的透露上述的事實。同時，他也承認，分手後最初有一段時期，心底裡有一些惆悵，因此，獨個兒搬到傳零的寓所作客，他一個人住在一幢花園洋房的二樓裡，在那裡，他有足夠的時間放慮許多問題，也決定了他今後怎樣做。

以後很多人都說：李琳琳與姜大衛分手的原因，是因為他與鄭文霖舊情復燃，亞雅也力言這是不確的。雖然，現在他還有與鄭文霖來往，有空的時候到她工作的地方看看她；可是，這點，也如李琳琳來看他一樣，不做愛人還可以做朋友。

不過，一些圈內人士，由於最近常常看到姜大衛和李琳琳在一起，便傳出消息，姜大衛與李琳琳可能復合，這一點，姜大衛與李琳琳却同時否認。他們說：這事是沒有可能，最少，在可見的將來不會發生。

傳出這件事的原因，就是一天，姜大衛駕車送括妮母女到尖沙咀上，剛巧，李琳琳與羅烈太太，秦沛、秦彼得幾個人，剛吃完晚飯，到尖沙咀停車場取車，姜大衛看見了她們，駕車走到她們身旁，停了下來，彼此愉快的談了一陣。

第二天，他們二人也曾通過電話，而且也曾跳過舞，逛過街，不過，每一次都有第三者的人在。

不過，李琳琳對秦彼得，却承認祇是朋友，並不是愛人，琳琳也同時說：「秦彼得現時追求她甚力，但從來她沒有說：『我愛他』。」（江流）

杜平與羅蘭一對搭檔

杜平在無綫電視的歷史不淺，他的演出則是見仁見智，有喜歡亦有討厭，羅蘭的「七○二」的反應亦一樣。

在好萊塢磨了十五年 羅拔杜路嶄露頭角

24格

希望在好萊塢發跡的演員，已經不再像三四十年代般需要年輕貌美、英俊瀟洒，要的是機會上的機會和運氣中的運氣，當然是本身就是人傑中的人傑才可能。

李馬榮與貞赫曼的大紅大紫，與以往的格力哥利柏、華倫比提等都有極大差別，雖然李馬榮、貞赫曼等都在好萊塢混了相當多年。

羅拔杜路可算是好萊塢最新一代冒出來的演員，雖然他亦好像貞赫曼等當了十多年的配角。

羅拔杜路在香港的電影中給予觀眾印象的，當然是在「教父」及「THX一一三八」這兩片中所表現的特出。

「教父」中相信觀眾都不容易忘記那位頭腦靈活，頂子半禿的教父的養子軍師，他能夠在極多主角中，表現光芒四射，亦使觀眾對他留下印象，這除了導演安排得體外，他自己所發出的光芒也可以肯定他的表演成就。

在「THX一一三八」中，他是該片的主角，那種受環境壓迫下的掙扎，那種有我精神的爭鬥，使該片在歐美大受歡迎，觀眾對這位演員留極佳的印象。

其實羅拔杜路早在十多年前經已在好萊塢找尋機會，他第一部演出的電影是格力哥利柏得奧斯卡金像獎的「怪屋疑雲」，當時人們注意力在格力哥利柏、羅拔科士打及兩位童角之間，當然認不出那羅拔杜路，後來他在保羅紐曼主演的「紐曼上尉」中，也不受到注意。

直至在「教父」中的優異的表現中，才被人發現，險些認為有這半禿的頭子是一個新進的明星，不知道他已經在那所謂製造夢的工廠好萊塢耗了十五年的時光。

在「教父」的成功及有利的宣傳下，羅拔杜路經已成為有號召力的演員（起碼在歐美方面如此），他的新片「工具」是刺激的槍戰片，這方面羅拔杜路亦表露了他具有男兒漢的本色，使製片家及導演等對他的表演價值又算升上一級。

現在羅拔杜路是忙於他的影片及電視片集，成功與否是他的努力。同時，亦是好萊塢利用他時致在什麼地方。

陳非龍觀試片

諧星陳非龍與小生劉永初合作的「莽夫皇帝」昨試映毛拷貝，給予工作員參閱，以備配音及剪接研究。（易經）

肉搏娘子軍 無新鮮東西

＊＊「肉搏娘子軍」成績中等，場面相當熱鬧，不過，由於年來本港國片太多類似的打殺和暴露，所以，已不够吸引和刺眼。

故事沒有什麼新意，祇是導演尚有點小心思，盡量在打鬥方面製造熱鬧氣氛，也能藉一些嚴酷刑罰來烘托緊張的味道，看來也不致很悶。

娘子軍是一隊純以女性為成員的部落，村中嚴禁男性生存，但為了傳宗接代，每隔相當時期便要「出獵」，到附近村落去打劫，擄一些精壯男子回來。那些打家劫舍場面，和一些國片大同小異而已。

劇情發展下去，是一個娘子軍的成員愛上了鄰近的一名男子，而附近的部落亦不堪娘子軍的兇狠成性，齊起對抗，兩方枝葉平行發展，由於導演要兼顧到愛情場面，少不免來幾段婆媽言情戲，中段出現了冷場。

至於暴露場面，片中演員雖然個個衣不蔽體，大部分胴體暴露觀眾眼前，但也僅止於此而已，即使是描述女兵與擄回來的壯男交歡，僅是點到即止，並沒有過火的鏡頭，欲求更進一步色情戲份的觀眾，不會滿足。（李文）

幕前閒話

泰倫斯希路 再演老虎片

泰倫斯希路（如圖）是在一九四一年出生的演員，出生地點在義大利威尼斯的馬里奧之奧蒂。泰倫斯一直在出生地居住，度過了他的大部分童年，到他十二歲時，一家人才移居到羅馬，而羅馬却是令他得着電影事業開始的地方，在一個游泳會上，泰倫斯被發掘出來，在他的第一部影片「大盜假期」擔任一個角色，當然並不是男主角，然而這已經是幸運的開端。從那時起，泰倫斯一面讀書，一面拍片，片酬所得，部分用作學費，部分放在他所喜愛的電單車嗜好上。早期他拍過的影片有「布格克林的小霸站」，與珍娜羅露賓烈吉姐合演，以及「長長的藍街」等。

在羅馬大學攻讀完三年課程之後，泰倫斯決定將全部時間專一的放到演戲上。一九六二年，他拍了一部維康斯蒂導演的「豹」，另外還在德國簽約拍了幾部冒險性質的影片。

一九六七年，他回返義大利去開始做男主角，第一部是「上帝原諒，我再不敢」，這部片在西班牙的阿美尼亞開拍，在該地，他遇見一美國女孩，結果他愛上她，在同年的七月廿三日，他們結婚。從此，泰倫斯更專心拍片，近年多喜劇性的作品，像「老虎甩鬚」等，最新的一部叫做「老虎行大運」。泰倫斯非常滿意於他目前的家庭生活及事業狀況。

今日電影

明珠	風流女賊往	(西)	**
新華	殺手龍虎鬥	(西)	***
樂聲	一日七嬌娃	(西)	(未評)
總統	女人四十一枝花	(西)	(重映)
海運	兩小無猜	(西)	(重映)
麗都	十三個半房客	(國)	(未評)
京都	獨行俠江湖伏霸	(西)	(重映)
東城	肉搏娘子軍	(西)	**
麗聲	蝴蝶殺手	(國)	*
家華	死亡挑戰	(國)	(未評)
紐約	尤物爭春	(西)	**
凱聲	神探智擒職業殺手	(西)	***
荷李活	惡虎村	(國)	(未評)

湯蘭花錄唱主題曲

女星湯蘭花昨展歌喉在錄音間為范丹執導無奇不有片唱這兩首主題曲由青年音樂家黎兆華作曲。（易經）

娛樂

電視彈讚 朱門怨二少奶 演來非常精采

鄧翠合「朱門怨」二少奶那角色非常精采，加上行動和言語表現，好似成個入戲一樣，和她在「智」片飾演那個文靜賢淑，清新的寶寶的少女打扮簡直判若兩人，由其演出的技巧可見其水準相當高超，另一方面，無綫也很識利用人材，甚麼人應擔任甚麼角色，望該台多發展這類型的戲劇。（巫視）

本欄歡迎讀者來函，來稿以不超過三百字為宜。

辣手神探追魂槍 獲全美賣座冠軍

去年聖誕，華納公司在美國洛杉磯「電影之宮」推出新片「伏魔者」，作全世界的首映禮，創打破了該院開幕以來的票房最高紀錄。翌日，該片在美國作全面性的上映，捷報頻傳，成為全美票房紀錄的第二名，而第一名亦為華納公司另一部由奇連伊士活主演的「辣手神探追魂槍」奪得。

在同一月份內，華納公司能在賣房紀錄上囊括首次兩名，成為一時，在八大公司的歷史上，寫上簇新的一頁，故此該公司副總裁兼總發行經理李奧奇連列特即於送晚通電全世界華納分公司，向各地報佳音。

在李奧奇連列特的電文中，特別指出，奇連伊士活自「獨行俠」一片面世以來，已經站於票房紀錄者的前五名之內，自從改變作風拍「辣手神探奪命槍」後，已成首席人物，而他再次以神探哈利姿態出現主演「辣手神探追魂槍」，即輕而易舉的打破本身紀錄，更是難能可貴。

「辣手神探追魂槍」的拷貝已運抵香港，映期已排定在農曆元旦，現在由於該片在美獲得特殊成就，使本港觀眾都掀起先睹為快的心情，所以本港華納公司為免觀眾失望，特將映期提早，並定於本月十九日七點半和九點半兩場作優先獻映。

黃宗迅擅演反派

在目前的影壇上，黃宗迅是位較令人注目的反派演員，他不但造型突出，而且演技也有相當的深度，是以所塑造的一些反派形象，特別出色。在岳楓最新完成的武俠片「惡虎村」裡，黃宗迅又演起殺手好戲來，把那位惡虎村的匪首胡蛟，演得活神活現，入木三分，教人對他的演技喑喑叫絕。圖為片中一幕。

葉榮祖人緣好 影星熱烈捧場

遠東公司一九七四年推出首部製作「死亡挑戰」，昨日起在豪華、快樂院綫十四影院同時公映。

葉榮祖對他這部作品具信心，他說憑各位演員的優異演出，定有口碑之譽，雖在年尾期亦會有良佳賣座的。葉榮祖在邵氏嘉禾都曾是名導演，人緣甚佳，昨日看他新作的影界朋友便有鼠殿兄弟陳浩、張冲、張森、陳自強等，謝賢和鄧光榮則因在台灣拍片，長途電話祝賀一番以代禮了，另外電視著名演員李司棋及影星岳華、黃宗迅、關山、李觀永、潘冰嫦，鼠駿的導姑嫂胡錦和李麗麗等。

記純錄

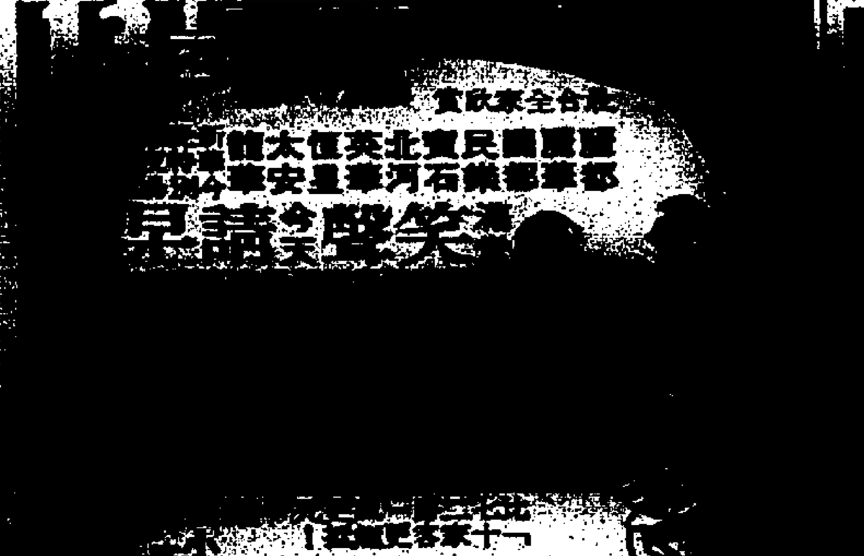
一個肯教．一個誠心 關德興視苗可秀如女

苗可秀最近好像靜了許多，非但沒有出來活動，連一下子有關她的新聞也很少，很多人倘以為苗可秀到別處去度假，並不是在香港。

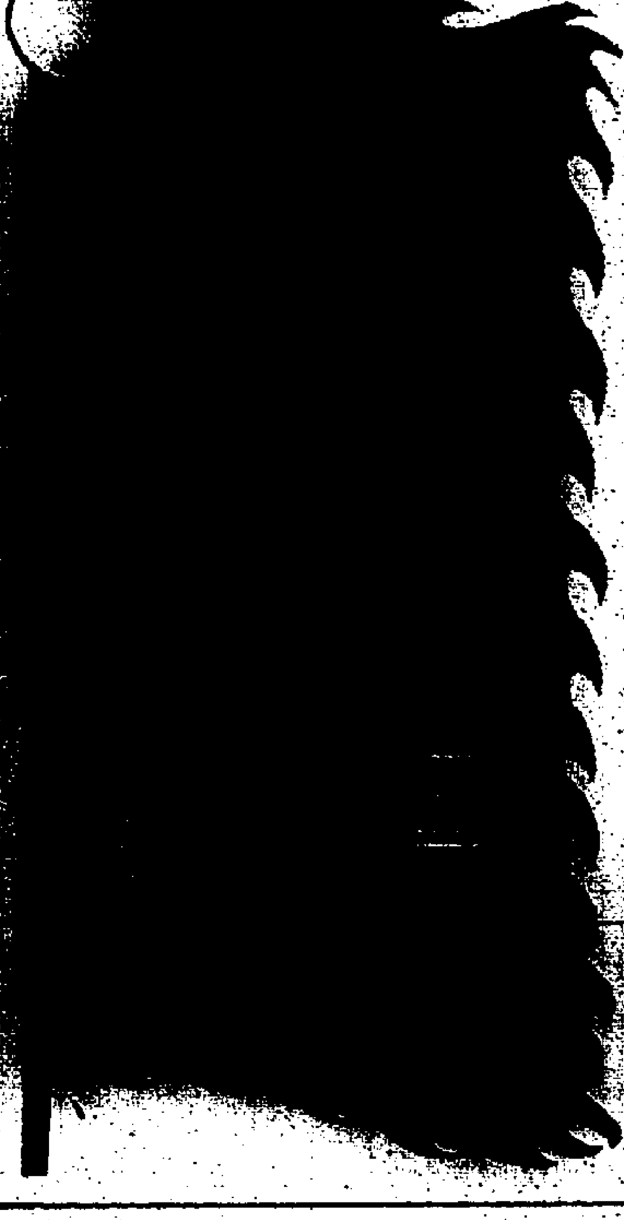
其實，苗可秀沒有到別的地方去，她經常和一些有來往的電影圈朋友有聯絡，祇因需照顧時裝店的生意，索性好留在店裏主持大局，外間的活動能推的便推。苗可秀祇有泰和平的結婚宴上露面，談及經營時裝生意，她已很有心得，十足是一個內行人，聽苗可秀的口氣，做服裝生意的興趣不亞於拍電影。

泰國對苗可秀來說，很有好感，她已多次到泰國去拍片，泰國人對這位可愛活潑的女星很有好感，認為她是一位最討好的女明星，在泰國拍片時，苗可秀每天均有影迷送水果到酒店去，請她吃水果，以保留青春，遇上一些女影迷，苗可秀更是開心，和她一起玩，有如多年老友，恨不得苗可秀到泰國去拍片，絕不寂寞，祇是天氣不習慣而已，但住久了仍是十分適應，談及到泰國去拍片，苗可秀與許冠傑完全不同，許冠傑的訴苦與苗可秀的眉飛色舞，完全是一個反比。

幾個月前，苗可秀隨大隊到泰國去拍「黃飛鴻少林拳」，在泰國又住了一段時間，該片的男主角是關德興，以前，他們並不熟識，自合作拍片後，兩人有了很好的交情，常常一起研究拳術，關德興視苗可秀如女兒，凡是阿秀問的，他都很樂意解答，因此，苗可秀學到不少有關跌打的東西，在拍片的一段時間裡，對大寫大字也有興趣，青春的女孩子，連關德興的寫大字也想學，對一個如此美貌又好學的女孩子，關德興非常喜歡，凡是懂的都教給她。苗可秀很高興，說拍了「黃飛鴻」一片，學到許多無法學到的東西。



合力同心 捐公益金



少年行

古龍

第七章

鄧定侯道：「那老烏龜實在很不好對付，我祇怕還沒有撕下他的耳朵來，就已先被他撕下了我的耳朵。」

丁喜道：「所以你現在很發愁。」

鄧定侯道：「所以我就要去借酒澆愁？」

丁喜道：「好主意。」

兩個人大步走過去。

「來十斤滷牛肉，二十斤酒。」

「好。」

這小伙子嘴裏答應着，卻又蹲了下去，開始用草帽搧風。

他們看着他，等了半天，這小伙子居然連一點站起來的意思都沒有。

丁喜忍不住道：「你的牛肉和酒自己會走過來嗎？」

趕車的小伙子道：「不會。」

他連頭都沒有抬，又道：「牛肉和酒不會走路，可是你們會走路。」

丁喜笑了。

小伙子道：「我祇賣酒，不賣人，所以……」

丁喜道：「所以我們若是想喝酒，就得自己走過去拿了。」

小伙子道：「拿完了之後，再自己走過來付錢。」

× ×

馬車雖然並不新，門窗上卻掛着很密的竹簾子，走到車前，酒香更濃。

「這小伙子的人雖然不太怎麼樣，賣的酒倒眞是好酒。」

「祇要酒好，別的事就全都可以馬虎一點了。」

鄧定侯先走過去，掀起了竹簾。

丁喜跟着走過去，往車廂裏一看。

鄧定侯怔住。

丁喜也怔住。

一個人舒舒服服的坐在車廂裡，手裏拿着一大杯酒，正咧着嘴，看着他們直笑。

這個人的嘴表情眞多。

這個人赫然竟是「福星高照」歸東景！

× ×

車廂裏涼爽而寬敞。

丁喜和鄧定侯都已坐下來，就坐在歸東景對面。

歸東景看着他們，一會兒咧着嘴笑，一會兒撇着嘴笑，忽然道：「你們剛才說的老烏龜是誰？」

鄧定侯道：「你猜呢？」

歸東景道：「好像就是我。」

鄧定侯道：「猜對了。」

歸東景道：「你準備撕下我的耳朵？」

鄧定侯道：「先打門牙，再撕耳朵。」

歸東景嘆了口氣道：「你們能不能先喝酒吃肉，再打人撕耳朵？」(六九)

半靜寂地帶

·尼丹·

原油已一再漲價，但港九兩燈，尚未向政府申請加價。政府出盡方法，呼籲節約用電，但兩燈卻怕市民眞正節約用電。不擬加價，原因可能在此。

× ×

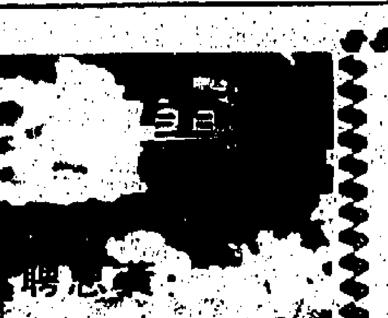
藝術節紀念郵票，全套三種，都是採用平劇花臉作爲圖案。其中一個是孫行者。

藝術節中，東方藝術氣息最濃的，恐怕是這套郵票了。

× ×

科威特外長聲言，已在其油田四周，放置炸藥，以備萬一任何大國有武力接管跡象時，即予炸毀。

缺乏石油，最多勒緊褲帶，炸毀油田，直自殺耳。狂人狂語固可笑，傻人傻話更可憐。



「怎麼會是他呢？」史美珊望着契約書發起愣來。

「怎麼樣？你認識他嗎？」

史美珊立刻改口道：「我聽過他的名字而已。」

朱彼得幫助史美珊佈置她的新居，足足花了一天的時間，天黑以後，史美珊留他在家裏吃飯，彼此談談生活中的一些感受。

「我們已很久不在一起吃飯了，」史美珊說。

「我本來應該避嫌，將來有甚麼發展，別人以爲是我慫恿你的，」朱彼得說。

「我們除了男女之間的關係，還曾經是同學，誰來說話呢？」

「現在你總算見到黃河了！」

史美珊不說話，她有點感慨。

「我始終認爲伯父之死是有點可疑的地方。」

「許多人都是這麼想，可是醫生已証明他死於心臟病。」

「他有心臟病，問題是他當時受了刺激沒有？」

「他是倒在阿茵的房裏，能有甚麼刺激呢？」

「你能斷定當時確實祇有阿茵一個人在場嗎？」

史美珊凝視他片刻，說道：「除了她，還有誰？」

「你的丈夫。」

「他在那裏幹什麼？」史美珊詫異地問。

「他知道你父親有心臟病，所以想刺激他一下。」

「這祇是你的猜想？」

「我以爲大有可能，因爲邱時偉就是這種不擇手段的人！」

「你沒有証據。」

「但是不難獲得的。」

「就算他在場，阿茵也不會承認的。」

朱彼得十分生氣，說道：「你對他還是有點迷信，以爲他不會做過某種程度的違反人性的事，我可沒有這種想法！」

「我是說，假定他在場，會使我父親氣到心臟病猝發嗎？」

「你爲什麼不敢假定他們當時是赤裸裸橫在床上幹醜事呢？」

史美珊正在考慮那種可能性，所以沒有回答。

「那是一整套的計劃，目的是害死你父親。」

「我見過阿茵，她對我父親似乎不無感情。」

「有些男女天生善於演戲，旁人辨不出眞假，他們就屬於這一類！」

史美珊如夢初醒，因爲她也曾經一度想到過這種可能性。

「你能證明他那天不在場嗎？」朱彼得問。

他搖一搖頭，「他沒有回家來住。」

「公司裡的一個同事告訴我，有一個花匠到公司裡去吵吵鬧鬧，聲言邱時偉欠他的錢，我以爲這倒是一條線索。」

他忽然想起附近幾幢樓宇裡的人閒說一個花匠的事，說道：「你提起花匠，我倒想起一件事來了。」

「甚麼事？」

「前些日子有個花匠在附近被人毆傷。」

「你再想一想，那天邱時偉是否在家？」(八一)

再度參加公益金百萬行口占四絕

·白福臻·

浩蕩聲威二萬人，義旗高舉蔚成軍。
衝寒拂曉參行伍，公益金籌濟困貧。
×
非因晨運勞筋骨，義不容辭百萬行。
未負登高譽運展，山花夾道笑相迎。(一)

二二五：劉郎怕她忘記，再次提醒約會時地。

劉郎問她弟弟的弱點是甚麼？季家寶帶着怯弱而鼓勇自信的神情說：「我怕他，可又不能退縮，必須針對他的弱點作戰。他那最弱的兩點是『講理』，同時也『重情』！」

「還好，講理的人不會違背良心，重情的人心腸易軟，」劉郎似乎在鼓勵。「要把他說服下來，不是不可能，但得費很大的勁，展開舌戰之後，說不定要花一整夜的時光，爲了提神，我的烟癮，戒烟時的痛苦更大。然而顧不得，我已抱定決心說服弟弟！」

「好，但願你早收戰果，我準於後天午後一時，在杏花樓敬備凱旋宴歡迎光臨！同時約定做新姑爺確實時日。」

兩人鄭重決定這重要的約會！最後一件事，劉郎喚鴇兒來清結零星賬，順帶告別。鴇兒惆悵中戴着笑面說：「忙甚麼？你大少照顧了我們這麼久，那些小意思，還要結賬，怎好受你的？算我招待你們的敬意，盡些心。」劉郎那裡肯？季家寶祇是笑：「我說你收了罷。你不收，那位大爺不開心，下回不來，連我也沒生意了。」鴇母謝了又謝，又說了許多好話，叮囑劉郎早去早回，別使季家寶掛心等語。

兩人沒有一同出門，在這道門口出進太叫人羞愧。

「你先走，」季家寶說，「我待一刻鐘後才出門口。」

「你可記得約定的時地？」劉郎怕她忘記，再次提醒一句。

「後天午後一時，杏花樓，對不對？」

「沒錯。」

劉郎才放心先行。

次日，「休戰」一天。兩人原定各自徹底養息：但季家寶整天盤算着如何說服她弟弟，劉郎未到傍晚，便覺無聊，獨自逛街去了。

山川人物

少室仙姝志異

唐人幽怪傳奇，不知凡幾，大概千篇一律，然少室仙姝，其詩可喜。爰摭其崖畧以供談資。

·顧寫·

嵩山在河南省登封縣。河南昔爲中原之地，故嵩山爲五嶽中之中嶽焉。中嶽山巒隨處而起，東爲峯曰太室，諸峯環峙；而西峯曰少室，諸峯秀聳，各擅其勝。

少室奇峯突出，宛若一朵蓮花，以御岩峯居中爲蓮房，三十六峯環繞爲蓮瓣，而五乳峯則恰似蓮蕊，巧妙天成。舉世知名之少林寺，即在五乳峯下，規模宏偉，始建於北魏太和間，原有七重建築。達摩禪師渡海東南，在廣州登岸，今下九甫有横街曰「西來初地」即達摩登陸之處，於時其地瀕水，後始漸積爲地，西關一帶，掘地稍深，恒見蜆殼纍纍，可以爲証。

達摩禪師抵廣州後，旋爲梁武帝迎之至金陵，惟達摩闡釋佛理，以靜見性，非武帝所悟解。嗣隻身渡江，在少林寺創立禪宗。相傳達摩面壁靜修九年，影傳石壁，故今猶有「面壁石」遺跡。寺久已圮廢，僅餘山門及一廢殿而已。廢殿內吳道子之「五百羅漢」壁畫亦存。寺南有「塔林」，由唐以來種種不同形制之塔，凡百餘座，蔚爲大觀。又有「碑林」，自唐以降之石碑林立，琳瑯滿目，美不勝收，此兩者，乃少林寺之特色也。

今以武術聞於世之少林派，有以源出福建省泉州之少林寺，似屬附會，按唐初高僧曇宗等，佐太宗平王世充之亂，列功者凡十三人，因詔賜少林寺爲道場，僧徒常習武於其間，以棍法名噪一時，少林武術起源以此。

嵩山少室昔爲神秘之區，怪誕傳說特多，其亦香亦艷者，則爲唐人傳奇「少室仙姝傳」，此傳頗長，大意畧云寶曆中有封陟孝廉者，居於少室，志在典墳，矻矻孜孜，探索賾奧。一日，讀書至午夜，忽飄異香，漸布庭際。俄而一仙車從空而降，翹一仙姝，自言籍本上仙，謫居下界，慕君貞朴，特謁光容，願持箕帚。第封陟貞廉孤介，擁衣明燭，正容拒之。仙姝因留一詩，詩曰：「謫居蓬島別瑤池，春媚煙花有所思，爲愛君心能潔白，願操箕帚奉屏幃。」封陟覽之，不爲所動。已而仙車去矣。後七日，仙姝果又復來，麗容潔服，艷媚巧言，布露丹懇，請垂采納，無阻精誠。詎封陟又正容曰：「身居山藪，志見墳典，不識鉛華，豈知女色，幸垂速去，無再相見。」仙姝又留詩一章，訂再七日復至，詩曰：「弄玉有夫皆得道，劉綱兼室盡登仙；君能仔細窺朝露，須逐雲車拜洞天。」既過七日，仙姝再復又至，態柔容冶，艷服明眸，又勸封陟勿祇窮典籍，不知衰老將至，並謂有丹能駐君命，則仙山靈府，任意閒遊。但封陟仍堅持不顧，且斥仙姝爲妖，姝又留詩曰：「蕭郎不顧鳳樓人，雲澀回車淚臉新；愁想蓬瀛歸去路，難窺舊苑碧桃春。」然最後一詩，陟亦無所動，儼若不聞。後三年，陟染疾死，爲鬼卒拘立路旁，俄有仙騎召其前，仙車中乃昔日求偶仙姝也。姝曰：「不能對此人無情。」索簿判曰：「封陟性雖執迷，操爲堅潔，實由朴戇，宜更延一紀。」鬼卒令封陟拜謝，遂解去鐵鎖。仙官恩釋，地府則無權追攝。良久，而陟復甦矣，追悔昔日之事，慟哭自咎不已。唐人此類幽怪傳奇不知凡幾，大概千篇一律，然少室仙姝之詩可喜，爰摭其崖畧以供談資焉。

心上人

陳蝶衣

七：洗手間裏的劇門

「哦！原來是妳的生日，」張以勤立即譁叫起來，隨即伸出右手，對敘舜華說道：「祝妳生辰快樂！」

敘舜華也伸出手來，和張以勤的手握在一起。

她的手既柔軟，又溫暖，就好像通着電流似的，使張以勤感到無比的舒適。

因此，他不由怔住了！

張以勤並不是第一次與女性握手，他也曾和女同學握過手，也曾和表妹楊麗娜握過手。

但很奇怪，過去和女性握手，從來沒有異樣的感受，而現在，情形卻是完全不同了！

他覺得，敘舜華的掌心，似乎正在散發着一種「能」，一種「能熱」，傳入了自己的全身筋脈，有着打通一切關節的效力。

如果時間長久，肢體就可能會熔解了！於是，他連忙把手放鬆。

敘舜華的手縮走；同時，她的臉上已泛起兩朵紅暈。

「謝謝妳！」張以勤在縮手之後說。

「應該我謝你的，你爲什麼要謝我？」敘舜華有些詫異，但雙頰仍堆滿了笑容。

「你爲什麼要謝我？」張以勤一時想不明白。

「你祝我生辰快樂，當然應該謝謝你，」敘舜華解釋着。

張以勤這纔領悟，原來她的要道謝，與握手一事並無關係。

「哦！」張以勤算是意會過來了！連忙說：「祝妳生辰快樂是應該的，將來我生日，妳也一樣可以慶祝我。」

「好！那麼今天晚上，我先請你參加我的生日宴會，」敘舜華趁此作了邀請。

「好！在那裏？」張以勤鼓着掌，亟亟問着。

「在我家裏，」敘舜華笑着說。

「那好極了！我可以登門拜訪，參觀妳的……」張以勤一時忘形，把話說了半截，却不好意思再說下去。

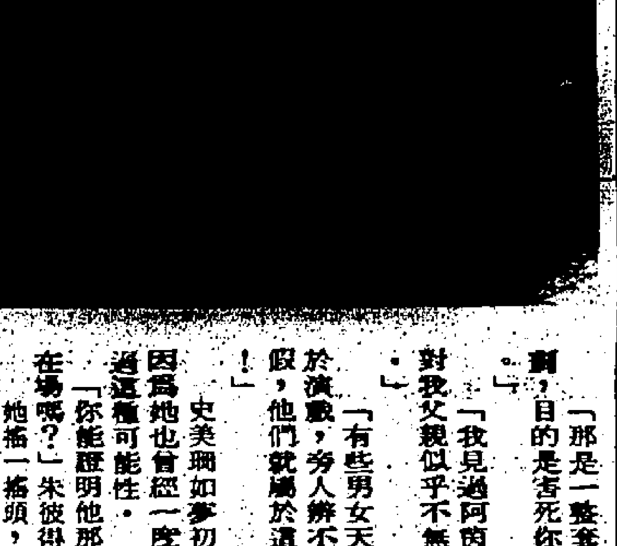
而敘舜華倒不以爲意，她接着問：「我的什麼？」

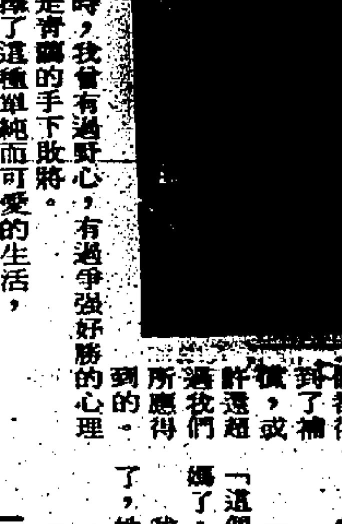
「……香閨！」張以勤見她並無慍意，終於把鯁在喉頭的兩個字吐了出來。

「當然！當然！」敘舜華微笑着說：「不過，等公司打了烊再到舍間，時間已經很晚，祇好請你吃宵夜了。」

「不晚！不晚！」張以勤連忙說着。他心裏巴不得能夠看看敘舜華的家庭，再晚些他也是不在乎的。

「不過，我出世的時候是在晚上十一點鐘，所以晚一點吃蛋糕，也不算過時，」敘舜華又在張以勤面前透露了她的生辰秘密，把時間也說了出來。(四〇)





是的，寂婉，我們都得到了補償，或許還超過我們所應得到的。

從前在學校時，我曾有過野心，有過爭強好勝的心理，要表示自己不是青霞的手下敗將。

如今，我選擇了這種單純而可愛的生活，像個十八世紀的小女人，文靜而古典，溫柔而婉順；我放棄了我的野心，放棄了深藏在我心中的理想。不過，我了解，每一位做母親的人都會了解，在擁抱着從血肉裏分裂出來的嫩芽時，就等於擁抱着世界上最珍貴的寶藏，不管甚麼樣的損失，都已得到超乎希冀的補償。

何況我還有姚瑋！

門外有輕悄的腳步聲，郵箱上的小鈴叮咚作響。

我打開了門縫，開啓了郵箱，裏面有一個淡藍的信封。

「我回來了，明天能不能來暢談一天，從早晨到黃昏？」

陸小敏，居然會是陸小敏！

這幾個月來，我沉浸在幸福中，幾乎忘記了我童年時的小友伴。

我們分別了多少年？

一年，兩年，唔，兩年多了！

這段時間裡，她變成怎麼樣？還是那個不信任愛情和婚姻的女孩？

我可變得太多了，從一個女學生，變成了小妻子，而且快將成爲小母親，這麼多、這麼快的變化，她想不想得到？

人生太奇妙，誰都不能預測明天。

不過，明天我一定要去看陸小敏，堆積了那麼多的話，恐怕一天也講不完！

門鈴叮叮的響了兩下。

是姚瑋！

我抱着他的脖頸，喘着氣說：

「姚瑋，姚瑋，我的好朋友回來了！」

「慢慢說，慢慢說！」他吻吻我，扶我坐到沙發上：「快要做小媽媽了，要注意身體，要保持情緒平衡！」

「這個人不能太衝動，」他點點我的鼻尖：「告訴你，姚瑋，陸小敏回來了，她來了信，叫我明天去找她。」

「陸小敏？」

「眞是！看你的記性，我跟你講過的！」(八八)

一個藍淡色信封

火場艷屍

短篇偵探小說

一：公寓火警　發現女屍

下午三時，消防處又接獲一宗火警報告。那是高雲路高雲公寓發生火警。

三部最新式消防車、救護車及指揮車，三分鐘即開抵高雲路現場。

着火處是高雲公寓三樓，濃烟從窗口噴出，二樓以下客人，均已狼狽逃出公寓，但四樓及五樓客人，有恐慌驚叫救援的，有走上天台逃命的。

火舌已從窗口吐出，立即升爲四級火警，消防人員，一方面開喉灌救，一方面駕起雲梯，先把三樓男女客人，從窗口救出，同時，更指導上層被困客人，從避火通路，陸續疏散。場面雖然十分紛擾混亂，但尚未發現傷亡報告。

高雲公寓三樓，是分作前後兩部，起火處是後部近街的一個居住單位。消防員戴起防煙面罩，用利斧破門進入火場，同時，使用最新滅火工具，把火頭遏止。經過半小時的全力灌救，火場已完全受到控制，僅燒去一個單位，幸未釀成巨災。

這時，消防隊長，即入室在火爐中清查現場。整個單位均已焚燬，在餘燼中，發現女屍一具，隊長及隊員等，不禁大吃一驚。

女屍衣服，大部已被燒焦，露出肌肉，甚覺豐滿，而身段也十分苗條。長髮部分已被燒去，但面部遍染血液。

各人在詫愕間，隱約聽到傳來彳亍的腳步聲。回頭探視，原來是一隻獸腳小狗，在破櫃堆積之下，掙扎出來。嗚嗚哀叫。一位隊員把牠抱起，細看並未受傷，可能因悶熱過甚，體力稍已失去支持力量。

百戰刀頭

忠義武俠小說

高景生著　余升靖繪

第四回：百忍成金靈劍害　九霄飛架捉刀人

香姑這回也立了一個架式，雙手持劍不伸直指，正正指向孤虛子，身形也是筆直的，不搖不擺。口裡笑說兩句「來把莝吧！」

孤虛子就在她開口發聲的時候，轉動手中寶劍，由向上轉而向下，迅即橫前疾刺一下，同時喝一聲「看劍！」

這一刺顯然是沒有用的，祇屬虛招。因爲香姑的劍正指着他，使他沒法貼近，縱使他的劍突然長了一尺幾寸，也刺不到香姑的腿部。但也虛中有實，劍的去勢忽然翻轉，突向下轉爲向上，這便成了仰削之勢，可把香姑的劍削得飛脫。

香姑那一個架式看來十分簡單，但在孤虛子眼裡看來，卻似有千門萬戶，深不可測，便故意用這一招去試探一下，看她變出甚麼花樣來。

香姑嘻的一聲動手將劍一翻，就已翻到對方的劍下，順勢向上一挑，快得出奇。

這就是「瞻之在上，忽然在下」。轉劍快過對方何祇一倍？

孤虛子吃了一驚，即忙側身斜走，劍向側攻。展開了游魂劍的飄忽招式，搶取主動。

香姑身似飄花，劍如拂柳，見招拆招，似守還攻，身形的輕靈美妙，劍招的千變萬化，端的到了化境，任由孤虛子使盡平生本領，連攻了好幾十招，還是那麼輕鬆應付，不忙不迫，根本沒有用過甚麼氣力似的，看來祇是一場游戲。

其實，游魂劍並非易與，可用「陰陰森森，飄飄游游」八個字去形容。攻勢是變幻莫測的，而且十分狠辣，還摻以一點鬼氣，似是野鬼幽魂要引人迷人，如換過別一個人去對付它，恐怕不到十招便要着了迷。

這便使了緣也看得暗自訝歎，由此才認眞看透了孤虛子劍術的底子。自問確有不及，也怪不得孤虛子一向是那麼自高自傲！

鬥了好一會，香姑還是嘻嘻的笑個不停。笑得很輕也很甜，有時還會說出一兩句取笑的話，叫孤虛子索性撤劍投降。

但這也祇是假話，接着就說：「不成不成！既要奪劍，就不許投降！」

話雖是這樣說，大家也知道孤虛子決不肯撤劍投降，如眞的要向他奪劍，實在很難。殺他還容易得多呢。人可殺，劍不可奪，怎辦才是？(一〇四)

巫山片雲

南宮搏

二

淮陽城

這區域是特殊的，別處，赤地千里，而此地，綠草如茵，山邊，有一條溪水，潺潺流水，點綴了鄉村的情調，他想，難道，此地是桃源？

縣城，兵士們弓上弦、刀出鞘地守在城門口。

縣城，兵士們威稜的眼睛看着每一個入城的人，好像，那些眼睛能看透人的心胸。

在河南，有許多縣城的官吏與兵士，被亂民丟走或者殺害了，因此，在河南作官的人，每天都提心吊膽……

尤侗沒有被懷疑，安全地進入城牆的保衛圈內。

他從那夜之後，走了兩天，才到這個縣城——他不知到這個縣城的名稱，在鄉村中，人們祇知道城裡和城外之分，而不理會城市的名稱。他們一生中，至多是進城，不會走到更遠的地方去。因此，他們不需知地名。

驚弓之鳥的尤侗，就是這樣渾渾噩噩地進入了城門。

他幸而保有了馬鞍上的小包袱，裡面有幾件替換的衣衫和銀錢。

他在城內找一間客棧居住。但是，他祇安睡了一夜，第二天，就發現這個看來平安的小城是在風聲鶴唳中。

現在，他已經知道這個城的名字——淮陽！古陳國的都城所在地。同時，他也查考出自己投宿一宵的小村的地位，那是夾在水以西，是全縣唯一底水源地帶。

亢旱，在淮陽地面上也很顯著，許多井都乾涸了！挖井工匠晝夜不息地指導着居民挖深乾涸的水井。東西兩長街的大井，由兵士看守着，限令居民輪流取水。至於衙前的大井，收歸官用！

尤侗在逆旅中休息着，也盤算着自己的行止；目前的情況，要再向西行，看來會是凶多吉少。可是他退回去，同樣多難，又有些不甘心。再者，他也掛念着失蹤的書僮，在情誼上，他是應該設法訪尋這個年紀比自己小好幾歲的家僮。

在入城的第三天，他持帖拜會縣令，在投了拜帖之後，他等了約摸半個時辰，依然消息沉沉。這使他不耐，詢問門吏，却得到粗暴的回答：

「明天來吧，大老爺今天不會見客了！」

尤侗一肚皮氣——以他舉人的身份，見縣令不應受到這種待遇的。但是，爲了想要求縣令協助尋找自己的從人，他祇有忍氣吞聲，到第二天再去問訊。

公堂很閒，幾名差役在打盹，他詢問，是縣令不上堂，並且，差役告訴他，可能會有三天不升堂也不會見客。

尤侗悶着，他不能在此停留下去，已經四天了。再等三天，兵荒馬亂，時事發展正未可知，他不能呆執着。(一四)

播音電視

香港電台

六·〇〇 粵語新聞
·一〇 時代曲
·三〇 香江之晨
七·〇〇 就業良機
·〇五 粵語新聞
·三〇 天氣報告
八·〇〇 警察通訊
·一五 蔬菜價格報導
·三〇 英語環遊世界
九·〇〇 粵曲
·一五 兒童節目
·三〇 廣播劇
十·〇〇 新聞報告
·〇五 空中問答
·三〇 米高馮的故事
十一·〇〇 新聞報告
·一五 流行時代曲
·三〇 漁民天氣預告
十二·〇〇 粵曲
·三〇 時事實錄
一·〇〇 時代曲
·三〇 點唱節目
·四五 歌星選唱
二·〇〇 小說
·三〇 健康與飲食
三·〇〇 民間故事
·三〇 陳任半小時
四·〇〇 交通情況報導
·〇五 兒童節目
五·〇〇 逍遙世界
·三〇 粵語新聞
·四〇 香港傳奇
六·〇〇 「老千局」
·三〇 有獎問答
七·〇〇 工商管理講座
·三〇 新聞報告
八·〇〇 英語環遊世界
·一五 夜夜此時聽
·三〇 有獎問答
九·〇〇 四人夜話
·三〇 轉播倫敦新聞
十·〇〇 動人的旋律
·三〇 風虎雲龍集
十一·〇〇 「問題人物」
·三〇 時代曲
·四〇 粵語新聞

商業第一台

六·〇〇 新聞簡報
·〇五 名曲選播
·三〇 日日新
七·〇〇 清晨雅趣
·三〇 天氣預測
八·〇〇 新聞報告
·〇五 警方消息
·三〇 時代曲
九·〇〇 生活的旋律
·一五 廣播劇「冷雨敲窗」
十·〇〇 時代曲
十一·〇〇 新聞簡報
·〇五 女人世界
·三〇 倫理小說「恒愛」
十二·〇〇 港九時事
·三〇 奇情小說「元旦奇遇」
一·〇〇 新聞報告
·〇五 天氣報告
·一五 歌星特輯
二·〇〇 歌唱小說「春滿華堂」
·三〇 古今中外
·四五 「李娃傳」
三·〇〇 一曲寄心聲
·三〇 新及節目簡報
四·〇〇 股市行情報導及全日金銀指數報導
五·〇〇 社會小說「戮石夫人」
·三〇 天道地網「閃電破案」
六·〇〇 新聞簡報
·〇五 港九時事
·三〇 十八樓C座
七·〇〇 綜合性節目「東西南北」
·三〇 新聞報告
八·〇〇 賽馬座談會
·三〇 粵曲點唱
九·〇〇 樂苑花賞
·三〇 秋燈夜語
十·〇〇 夜半無人私語時
十二·〇〇 新聞報告
·〇五 天氣報告

商業第二台

七·〇〇 新聞簡報
·〇五 良晨樂韻
八·〇〇 新聞報告
·〇五 天氣報告
·三〇 時代曲
九·〇〇 今日之歌
·三〇 漁民天氣報告
十·〇〇 升中會考指導
·三〇 股市行情報導
·四五 婦女雜誌
十二·〇〇 係咁嘅啊
·三〇 股市行情報導
·四五 音樂的約會
一·〇〇 新聞報告
·三〇 股市行情報導
二·〇〇 歌星時間
三·〇〇 股市行情報導
·三〇 年青人時間
·四五 新聞簡報
六·〇〇 積播年青人時間
七·〇〇 股市行情報導
·三〇 升中會考指導
八·〇〇 體育雜談
·三〇 工商管理講座「企業導論」
九·〇〇 新聞報告
·三〇 天氣報告
·三五 各行各業
十·〇〇 國學講座
·三〇 聽想曲
十一·〇〇 天氣報告
·〇五 鏡頭攝中心
十二·〇〇 新聞報告

麗的電視中文台

十二·〇〇 新聞及節目簡報
·〇五 國語長片「男人的眼淚」(下)謝賢主演
一·〇〇 新聞及天氣報告
·三〇 麗的電視劇「孤雛淚」
二·〇〇 小園地
·三〇 半邊天下
三·〇〇 新聞報告
·〇五 粵語長片「乞兒太子」新馬仔、鄧碧雲主演
四·三〇 「無敵金剛零零九」片集
·五五 新聞簡報
五·〇〇 兒童世界
·三〇 恆學習生
六·〇〇 生物奇趣
·三〇 新聞報告
·四五 大城即景
七·〇〇 天氣報告
·〇五 愛情萬花筒
·三〇 南紅時間
八·〇〇 麗的電視劇「失落的風鈴」
九·〇〇 今時今日
·三〇 觀點與角度
十·〇〇 金融探案
·三〇 奪魄遊龍
十一·〇〇 最後新聞及天氣報告

無綫電視翡翠台

十二·〇〇 卡通片
·一五 七彩「隱形怪犬」片集
·四五 七彩「西域雄風」片集
一·四五 午間新聞
二·〇〇 每日電影「含淚的玫瑰」由謝賢、南紅、胡楓主演
三·三〇 精打細算
四·〇〇 七彩第二劇場「浪子」
·三〇 「芝蔴街」片集
五·〇〇 新聞簡報
·〇五 下午茶座「血債血償」由南紅、張英才、黃曼梨主演
·三〇 翡翠劇場「朱門怨」
七·〇〇 新聞及天氣報導
·三〇 觀點與角度
八·〇〇 七彩「望子成龍」片集
·三〇 妙論人生
九·〇〇 時事片集
·三〇 港聞摘要
·四五 歡樂今宵
十·〇〇 週一影院「閃電王殿」由岳陽、江帆、崔福生主演
十二·〇〇 最後新聞報導

無綫電視明珠台

四·〇〇 英語長片「復仇怒火」由史超域格蘭加主演
五·三〇 新聞簡報
·三五 「芝蔴街」片集
六·三〇 七彩「急救組」卡通片集
七·〇〇 新聞及天氣報導
·三〇 觀點與角度
八·〇〇 七彩「虎穴龍潭」片集
·三〇 每週名片「鐵翼一方」由杜爾羅拔遜主演
九·五五 最後新聞報導
十·〇〇 七彩「戰爭與和平」片集
十一·〇〇 新聞展望
·三〇 每週論壇

台灣物產價廉物美
台灣民生物產有限公司
尖沙咀東英大廈、灣仔莊士敦道東生大廈、旺角荔枝角道、北角英皇道各店，常備各種台灣物產，大量供應，歡迎參觀選購！

工商日報 分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字卅個 每天四元 上期不收 不折不扣

凡涉及法律性廣告，請携同身份證來本報辦理刊登手續。

洽刊處

（一）中區辦事處利源東街八號地下 電話：二二五四九五・二二式三八
（二）灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：二七九三零七・二八零七〇八
（三）彌敦道壹零零號東英大廈式零壹室生記租務處
（四）旺角荔枝角道廿二號東興大廈生記租務處
（五）油麻地上海街三壹九號老實公司
（六）九龍城周生生金行（太子道四三式六號）
（七）青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三式六號）
（八）油麻地周生生珠寶有限公司彌敦道分行（彌敦道式式壹號）
（八）油麻地周生生珠寶金行有限公司彌敦道分行（彌敦道式式壹號）
（九）旺角周生生珠寶金行有限公司（上海街六三壹至六三三號）
（十）深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）
（十一）佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道四七號L）
（十二）紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九十九號至壹零壹號）
（十三）荃灣周生生珠寶金行有限公司荃灣分行（荃灣青山道）
（十四）元朗周生生珠寶金行有限公司（大馬路壹號E）

租售

厚和大樓 西環厚和街39至45號 即住 即買 住宅77,000起 舖位280,250起 **順達置業有限公司** 電話H253962 中環域多利皇后街四號利隆大廈

旺角寫字樓 亞皆老街16號旺角商業大廈六樓A座冷氣設備佰六九呎有冷氣適合各業寫字樓 已入伙至廉租售 電H三四五式 H式五〇八三四 洽

廠房租售 ①黃竹坑道16號勝利工廠大廈11樓八仟八佰餘呎・②黃竹坑道33至35號三六仟五佰呎連天台設備最佳地點貨倉亦宜 電話H式三四五式三洽

洋樓租售 明珠台干德道七號D座15樓二仟一佰呎連車位廉租售 電H234523洽

永生大廈 永樂街154—158號四樓八樓B座住宅舖位A座B座H式三四五二三洽 租A

廠房租售 鋼鐵廠二萬餘呎水電全區石硤尾門口租買均誠意洽 K484165洽

三樓平 元朗市中心大馬路186號同福樓七樓五〇〇呎水電全吉售租 伍萬 租四五〇 電(12)763083

土瓜灣 高息舖位廉樓出售 接洽處：中環康樂大廈509 電話：H255391

高尚住宅 廣播道六樓四房一廳有蓋車房交吉出售11時至四時八七一四一四貴記

荔枝角道 二57號樓 約六百五呎11萬交吉即住 民生公司對面適醫所 宅用租售均可 電835683

九龍城 城南道58號至64號 樓貨約千三呎 廠寫字樓住宅用 19萬合工廠 寫字樓租售均可 請電837683交

林村別墅 林村坑下南8—1號A華陀園平房 格局三千餘呎五百呎 地下售 接洽 林村坑下 安記士多引荐

招租

（香港）

彌敦道舖 七七六號地下仟餘呎式 樓仟六呎交吉合各行業 廉租售H式三四五式三

吉樓租售 紅磡街1A式樓與上向南530呎 合工商行業 上中上家庭3・647645 郊友銀行雅

旺舖招租 香港北角馬寶道四十七號地下近琴行街口電話H六一六九〇四梁洽

（九龍）

寫字樓 工廠 招租 洛克道三五三—三五五號全層無柱平安地方 低價招租，便七仟多呎工商適用 電話七三六二四九 黃周洽

元朗新樓租 教育路豐裕樓I座三樓單邊向南六百餘呎租 電12—762082 12—763946請

旺舖平租 新邨東鳳街九號四—元合各行業免頂租金數百元 電3—233093 水電齊

聘請

旺舖廉租 新界屯門新市地段27號二千呎 電12—七七一三五 ...

工廠天台 九龍永康街七號 厦天台約七呎四五二三工廠租 電H式三四五二三洽

診所出租 灣仔軒尼詩道近銀行上海街一四二家四〇至六時 電話三一四一一五二〇洽

青山道廠 一〇三七號醫局座地樓華大廈C座一九七式三八仟四佰呎五三 電H式三四五三 洽租

廠房招租 地王商業中心旺角房間仔分租大小有多間 爽幽靜交通利便 猛鄰 K844773

新界大埔 此旺地東主生活安定出頂 鋪高級 (12)663313 (12)663315 陳

出讓

電閘出讓 有26寸專生電話九紙二閘一出五讓 三八黎先生洽

藥行出頂 地特旺生意好可租平 荃灣頂旺木棉下59號 手出頂萬元賺源 大錢入

汽車買賣

69麼利士 保養剛大修噴油 皮頂出國急讓 (12)七七一三五五 5500日跑 一流 電太 1300

聘請

招請女工 某大工廠現請裝鑲女工 凡年十六至廿五歲 香港仔區均能優先 驗者及以前有此家 電H五三〇二登錄二用 詳洽・請經居

業擇想理 廠大聯營商業展新部門聘請各業職員適合知識者求出路謀發展 商行新我多造自 意者不環境 均得志或事業 函郵箱K4131號 請及從經業創 可求取

聘女會計文員 茲聘女會計文員 能刻苦耐勞 務誠實才能 為合群善 片一話地請寫字 六A四樓上・海 乙名 體 要服 秀 端 裝 街 脈 附 號 李洽

文具見習 中環某文具公司請小童五六十上工作輕便 年5—22094 意電 ○有

新年擇業 廠大連營商業展新部門聘請 職員適合各種 職者求出路 商業智識為 多發 自我 造新環境展 意不得志或 從事創業 郵箱K四一一函 請參及經

高薪文員 業務助理員二名 抄寫見習生二名 十八歲以上 性別不拘 操國語 中英文 假期福利佳 前途更好 有經驗者優先 衛生 九龍郵箱K三一四八號 ...

商業

啟事 陳清燕小姐 請收租 敬啟者：龍塘街三十九號樓之一業主 時現通知租客 來見 ... 何橋楊知先生即至，右來登記前金未取 ... 請 報 見 收租 ...

尋訪 尋人 溫趙牛妹（又名好吧）27歲 四川若有知其下落者 請電話5528 五村 來 日上女 失 石 水 ... 興 蔭 ...

遺失聲明 安銀行號 此保險箱三〇〇四號 聲明作廢・林香失鉤 外特啟

遺失聲明 茲遺失香港商業銀行旺角分行及儲蓄存摺 No.4—5 保險宗報少 私章 ... 聲明作廢 此外特啟

遺失聲明 聯合銀行官塘分行 存摺 ... 此聲明作廢・除報 瑞珍 啟 中國遺失 活期 特

遺失存摺 本人遺失廖創興銀行分行存摺第3 6 3號 儲蓄 ... 掛失外特此聲明作廢 江穎啟

遺失

忠懇伴侶 青年教好學空閒性溫敦品格端高 未婚任職 ... 寄K四〇 ...

徵求

大廈員工 高尚大廈請管理員及好環境 50歲以下 K377896 ...

聘女兼職 須對美容有興趣 經驗 電K669880

金融企業 大產業機構包括銀行 招聘一切待遇 ... 金融企業 有前途 ...

聘請職員 多名文員 八百中學 九龍郵箱 ...

不計成本 領汰貨平價・尾每盒有批發・每盒元盒半・盒壹八大盒・每盒式 ... 號批・四交通壹

電視百圓起 大批德國名廠電視 等過年日大平 長沙灣球道24號 154—K783078

修理電視 電視機承接修理上門 道K九四二一七永利夜公視各

平平平 美國$1390 加拿大$1490 歐洲$1280 星加坡$1280 日本$1040 澳洲$3590 四季旅遊公司 H—254272／254276

高價收買 古玩瓷器舊銀幣銅器仙像 錢H四八七九一二興話 ...

新聲電視 專裝彩色天線遠近均到上門免費 K—020321

年宵膠花 工廠萬菊大四色75 吧羅平賣 全街55號 雜協成角 李洽

鷄眼夾圈 附手機聲曲直 英國醫生 中環皇后大道中 8子 ...

油印 打字謄寫 講義 表格 價章 約章 合印 平安大廈 K857899

精修電視 免費上門 天錢五號 快捷妥當 新八五九 輝 行 七承 一裝

年花預約 本公司由台灣大批紅梅 ... 菊花大嘉湖花 電話K八五・八一九一五 南山公司 洽

修理電視 價廉 修理 保證 電K886229 胡記洽

精修電視 彩色黑白 有線無線 服務九港 電K449954 光明行

精修電視 免費上門 快捷妥當 新八五九 輝 七承一裝

特聘：本社自置社址信譽可靠14年經驗歡迎參觀

特快簽証 特平機票 往星馬泰台北 港澳日本 ...

機票：往星馬泰菲台北455元 東京630 ...
簽證：往美加英國星馬泰日韓台越南印尼澳美歐洲最快

航通旅行社 香港中環德輔道中 ... H431286 九龍旺角好望角大廈 ... K314102

台灣水仙花球

精心挑選 品種優良 大三元 小二元 歡迎參觀選購

台灣民生物產有限公司總店：九龍尖沙咀彌敦道百號（東英大廈） 北角分店：英皇道三五至三四號 旺角分店：荔枝角道廿二號（東興大廈） 灣仔分店：莊士敦道廿號（東生大廈）

搬運

中聯 專搬門戶 ... 333532

福來搬運公司 香港H-630725・632007 九龍K-331685・332081

屋撥聯台 港・772755 773544 九・848810 885280

特價機票 台灣出入境證
香港 台北 490 專人代辦特快簽證
香港 泰國 680 快捷妥當費用最平
香港 西貢 850 九龍彌敦道241—243號
香港 東京 1040 金峯大厦904室捷成旅運公司
香港 星馬 1290 電話3—693175・671635

特快美加歐洲簽證 本公司專代辦赴星馬泰日台越南澳洲美加旅遊簽證世界各地平價機票申請護照指導一切手續 去年經辦理成行者凡數千人12年經驗歡迎查詢 及委託萬豐旅運有限公司中環德輔道中173號先施大廈1211-1212室H-445027-9(內線15號)

收買酸枝 高價收買酸枝 古玩 ... 皇后大道中三五八號 ... 合成行

專買酸枝 古董 字畫 酸枝檯椅 ... 電八〇七九〇五 利行 大三 ...

招生

招寄宿生 免費接送 小學 ... 津貼 K九〇〇〇五

守一精神修養 氣功通關萬病消除 ...

寄宿百四 學前教育 ... K 三 ...

美容班 富教老師 ... K 88011 ...

必文速記 青年會 ... K880111 ...

初學法文 青年會 ... K880111 ...

鍋爐管理 青年會 ... 詢問

英文部記 九龍青年會 ... K880111 ...

初學裁剪 青年會 ... K880111 ...

德文招生 德語 教授 ...

英語會話 青年會 ... K880111 ...

商業設計 商業 ... 二月一日開課

香港商科語言書院 立案招生 打字・簿記・德文・國語・珠算・日文・法文・信札・速記 英文拼音・英婦會話・電腦打孔・裁剪全科・G.C.E班 中英會計班・出入口文員・TOEFL出入口文憑班 旺角彌敦道607號新興大廈三樓電話：K858440 旺角彌敦道593號廖創興銀行大廈5樓電話K859364 旺角彌敦道687號三樓電話：K945747

速成烹飪 出國謀生居家實用 飲食業欲利口腹即學 中西菜專科 60元 中西點心班 70元 烹飪專家關珮利小姐教 H624666中華烹飪中心

英人小姐 英別尖沙咀 會話 個 K67027?

醫藥

致富工藝 一年計之 ...

強身術 ...

葉友芳 婦科 中醫 ...

黃華湛 痔瘍 外內痔 脫肛 ... 日本療法 ...

李玲婦科 ...

風濕 胃病 氣痛 本堂 ... 三元二毫

王玉芬婦科 留日女醫 經驗豐富 經通最快 ...

謝金石 中醫 ...

男虛 人弱 專治 ... 保證即晚見功 中年老年 ...

余氏針灸院 ...

李冰妍 婦科 曾在英國 美加 ... 九龍旺角彌敦道七三五號電梯4字按

月信寶 婦女福音 ...

朱約翰 外皮 惡疾 ...

陳月娥婦科 日本實習通經最快專科女醫 ...

善補靈藥 外施 ...

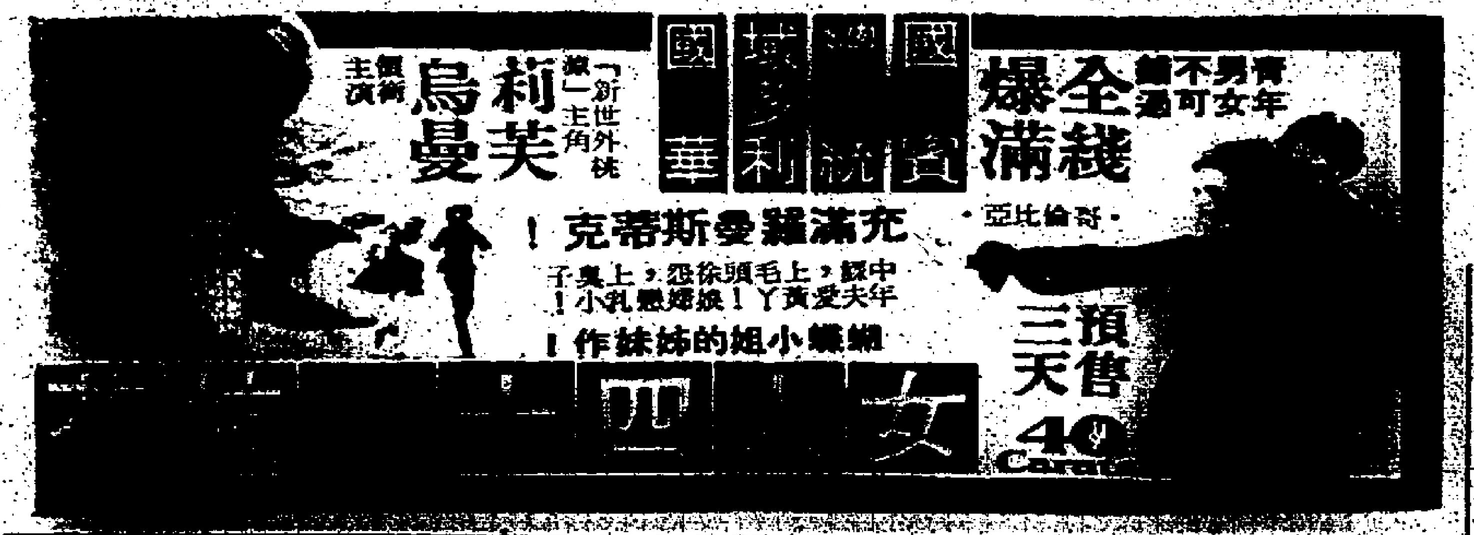
竹林氏 ...

風濕 黎德民 ...

羊叫 ...

喘 咳 哮喘 久咳 立刻定喘止咳永不復發 ...

痕癢丹 ...



啟德遊樂場

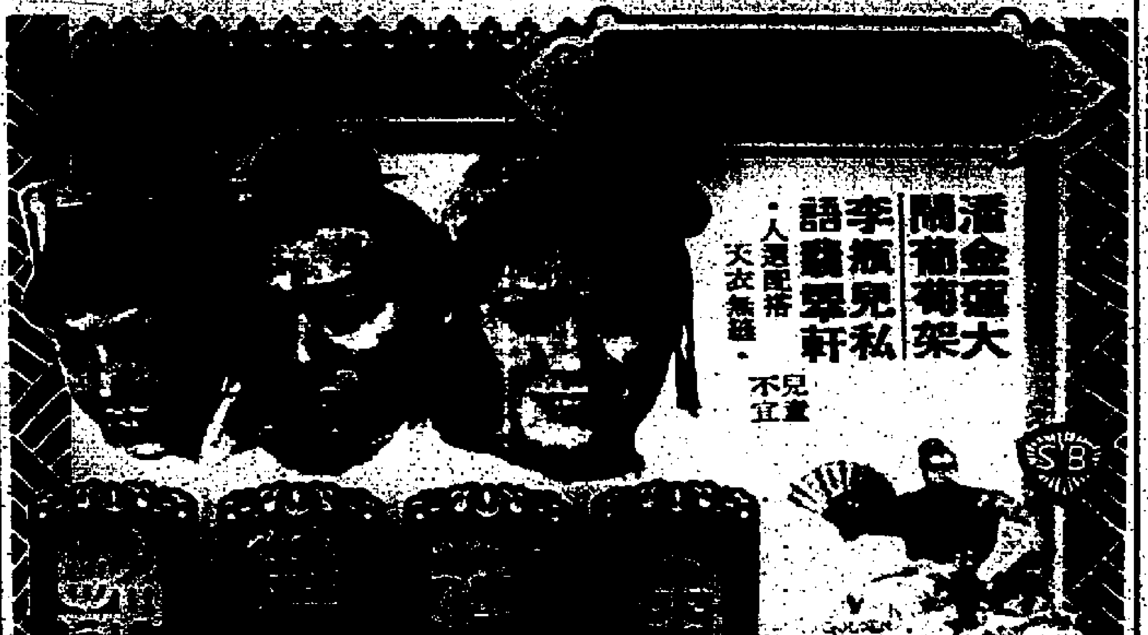
九龍新蒲崗太子道 ...

鑽石戲院 ... **華美歌藝團**

霓裳熱舞

荒唐警伯闖紐約 免費西片四場

洞房奇談 免費中片四場 岳陽 左 ... 主演



婦科 朱玉華 ...

尚有戲院廣告刊第九頁

中醫方良則 ...

議論縱橫

也是人道

南北朝時，賀若敦在言論方面得罪了執政者宇文護，被判死刑。他在臨刑的時候要了一個錐子，把自己兒子的舌頭拉出來，猛刺一錐，對兒子說：「我就是死在自己的舌頭上，你要記住這個教訓。」

所謂言多必失，是每個人都有的經驗。從古到今，不知道有多少格言要我們少說話。人人熟悉這些格言，但是人人都覺得實行起來非常困難。嵇康說得好：「阮嗣宗口不論人，吾每師之，而未能及。」他性格上的缺點終於闖下了殺身之禍。明明知道不可以說話，而事實上又非說不可，這種苦悶，舊約詩篇第卅九篇有很深刻的描寫。它說：

「我曾說：我要謹慎我的言行，免得我的舌頭犯罪。惡人在我面前的時候，我要用嚼環勒住我的口，我默然無聲，連好話也不出口，我的愁苦就發動了，我的心在裡面發熱；我默想的時候，火就燒起，使我用舌頭說話。」

這是大衛王的詩，他呼籲上帝幫忙糾正他的弱點。我們有理由相信南北朝的賀若敦，平時一定知道自己說話太多結果嚴重，也曾經大聲警告自己努力抑制，變成一個用嚼環勒住口的人。但是就像詩篇第三十九篇說的一樣，他默然無聲的時候，他的愁苦就發動了，火在他心裏面燃燒，使他非說話不可。正因為心裡有過這種衝突，最後臨死的時候才有那麼深的悲憤，才要用錐子刺穿他兒子的舌頭。

老子說：「聰明聖察而近於死者，好議人者也；博辯宏達而危其身者，好發人之惡者也。」說話說出毛病來，也算是自作自受。但是，換另一個角度講：為甚麼一個人多說了幾句話就非死不可呢？就算他說的話是錯的，這種懲罰不也太嚴重了嗎？說話是一種本能，一種衝動，是一項生機，為甚麼不讓自由表現呢！

如果上面的觀察可以成立，我們就可以得到以下的結論：第一、人是非說話不可的，他忍不住，如果一定封上他的嘴，那是一種不人道的行為。第二、他說的話不可能每一句話都是對的，其中必然有若干的錯誤，每一句話都對的人是聖人，聖人在人類中間是極少數，不能成為管理的對象。

由於以上兩點，民主政治要求當權的人對民間的言論要容忍，容忍他們說的差錯，因為那是人道的要求。就像你住在鄉下，靠近樹林，經常聽到鳥叫的聲音。你不可以用槍去把鳥打死，因為那是不人道的。

從人道主義的觀點主張言論自由，倒還並不多見。事實上說話也和住房子、穿衣服、吃飯一樣，是生存的基本要求。不吃飯會餓死，不說話會悶死，因此要讓他吃，也讓他說。不讓他說話就像不讓他穿衣、吃飯、住房子一樣，是暴虐無道的行為，對民衆是一種殘害。（超男）

天南地北

牛奶與閣下健康

常飲牛奶有益健康，這似乎是人人都懂的道理。但現在，科學家從實驗中証明牛奶——特別是鮮奶——並非對人人有益。

對於我們黃種人說來，牛奶飲得太多，非但無益，而且有害。其他有色人種也皆不宜飲太多牛奶，祗有白種人飲牛奶才有益而無害。

這決不是種族偏見，而是最新的科學發現。白種人的體內，有一種化學酵素，醫學上的學名叫做「乳糖酵素」（LACTASE），而有色人種的體內則沒有這種化學酵素。早在五十年前，一位英國醫學家已經發現乳糖酵素是造成白種人膚色潔白的原因。但是這種化學酵素與飲牛奶之間的關係，則是直到近年才由兩位美國霍浦金斯大學的科學家經反覆實驗後才証明的。

牛奶內含有一種成份，名為乳糖，學名叫做LACTOSE，與白種人身體內的乳糖酵素在英文中祗是一個字母之差，這在化學成份上是迥然不同的兩種東西，但兩種東西碰在一起之後，卻會產生連帶關係。

牛奶內的「乳糖」並非含有甜味的糖，而祗是一種化學成份。凡是體內沒有乳糖酵素的人，非但無法吸收牛奶內的乳糖，而且還會因乳糖而造成對身體的損害，因此有色人種不宜把牛奶當補品。霍浦金斯大學的兩位科學家指出有色人種對於乳糖具有先天的排拒性。

體質內沒有乳糖酵素的人，必定不能消化乳糖，若飲食過多牛奶，必會引起不良後果，輕則腹瀉或腸胃痙攣，重則腸胃潰瘍。而牛奶內所含乳糖之多寡，是與其新鮮程度成正比例的，剛從乳牛身上擠出的鮮奶，所含乳糖比寄藏三小時的鮮奶多一倍，而寄藏後再煮沸的鮮奶，乳糖又減少一半，而經化學加工所製成的罐頭奶，其所含乳糖已所剩無幾。因此如果嗜飲鮮奶的話，白種人最好飲剛擠出的奶，而亞洲人或其他有色人種則最好飲寄藏後再經煮沸的鮮奶。

不論任何膚色的人種，在嬰兒階段皆在體內含有乳糖酵素，但白種幼兒的乳糖酵素不會因年齡增長而消失，而有色人種幼兒的乳糖酵素卻會隨着年齡之增長而漸趨消失。因此十歲以下的兒童，不論其膚色或生長地區，皆不會對牛奶產生排拒性。在有色人種之中，這種排拒性是與年齡之增長成正比例的。

這項科學新發現的結論是：牛奶對於任何膚色的兒童皆是助長發育的有益飲品，對於成年的白種人也有延年益壽之功，但成年的有色人種飲食過多牛奶，則幾乎必定會有或輕或重的腸胃病。

百年人事

再談月份牌

月份牌這種玩意，似乎是在我國對外門戶洞開之後，才逐漸流行，上回談到的民初三傑人人像掛圖，其中實未附刊有日曆，不過三傑人人像掛圖出現，恰在辛丑農曆春節期間，在這之前幾年（光緒末年），香港是盛行一種硬身日曆，由於仁間當燕梳公司刊贈，祇印有農曆日子及季節，分兩色，紅綠四號字排印，日字型，長闊度約為一英尺乘一英尺半，香港僑胞多改用作棋盤，或作打十五湖牌之用，倒也物盡其用。

於仁間當燕梳公司刊贈此種玩意，原意旨在招徠生意（宣傳），後來因派送不週，反而開罪了一些貿易行的小職員，失脫了投保生意機會，沒有派送此種玩意的同業，竟轉收漁人之利，沒有幾久，這種「贈送」玩意，終告絕跡。

繼而崛興的月份牌，有屈臣氏的花塔饗富字或貴字的三國故事顏色人物掛圖，如三英戰呂布，或百萬軍中藏阿斗的通俗掛圖，掛圖旁附印日曆，聊備一格。

到了廣生行印贈月份牌，便以時裝美女掛圖，大受購物者歡迎，歲梢歸鄉度歲的港僑，多改購廣生行化粧品，獲贈月份牌一幀以為樂。

繼而上海英美烟公司之月份牌，則以曼陀的美女掛圖而名噪一時。上海英美烟公司自設有印刷所，每年所印贈之美女月份牌，日益精美，得者如獲異寶。

香港時裝美女月份牌，多出自一十年代的關蕙農和帥銘初名畫家手筆，承印者為亞洲石印局及天真石印局兩家。廣州的南洋烟草公司月份牌，卻多出嶺南名畫家崔鳴周手筆。崔鳴周為男名裝家崔詠秋哲嗣。崔詠秋寫人像，為嶺南畫宗居廉高足，現有人藏得崔鳴周當年替南洋烟草公司所繪之「百鳥歸巢」月份牌一幀，固仍珍藏如拱璧也。

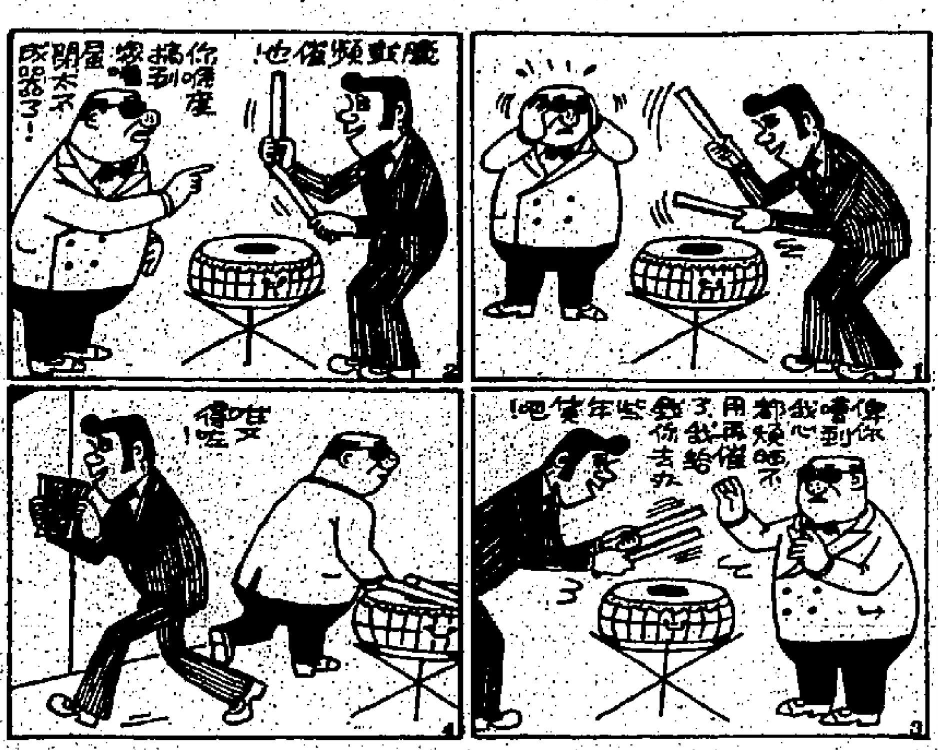
崔鳴周在廣州被誣印行偽港幣陷獄，當年財政廳長范其務竟判槍斃結案。近半世紀，無人敢為其翻案，與後來馮銳之冤案，如出一轍，識者哀之。

中山蕭乃鵬在創設興華製麵廠，出品行銷海內外，招徠多術，對刊贈月份牌更具心得，其能機其業，因得助於北友朱朱葉、羅英（叔重）、蕭寶及關桂荃等多人，朱葉業擅畫，蕭寶擅詩，羅英（叔重）擅篆刻，關桂荃善石印（天真石印局主人），故興華製麵廠出品、包裝、招徠方法（宣傳），莫不勝人一籌，其美術設計，均經蕙農之匠心獨運。

半世紀以來，對印派月份牌最講究的，以各中外烟草公司為最排場，但戰後，已退居末席，由時裝行取而代之，汽車行屈居第二，惟目前，由於世界紙張供應短缺，月份牌這種玩意，已日漸式微矣。（黃蕙七）

大少爺 臘鼓頻催

龍公



這是從九龍碼頭用遠攝鏡拍得的中區景象。白光耀目的就是康樂大廈。但自去月三十日禁用泛光燈後，此景已不可復見。（白章）

其人其事

段祺瑞被人「抬轎」

段祺瑞字芝泉，安徽合肥人，時人稱為段合肥。因為他的鼻準向右歪偏，京師人給他一個綽號，叫做「歪鼻公」。據說段氏洗臉時，用面巾濕水，自額經左顴，壓鼻準而向右顴，轉至頷部，成一圓陶，久而久之，鼻準就被壓至右偏，變成了「歪鼻公」。

卻說這位「歪鼻公」段祺瑞在北洋政府時代，曾經反對袁世凱稱帝，反對張勳復辟，這在北洋軍人中成為數一數二的人物，故成為安福系領袖。民國十三年北方各省擁戴他上台，成立執政政府，下令檢查曹錕賄選案，「豬仔」議員紛紛逃避，在當時是稱快人心的。

其後段氏下野，他向無私產積蓄，日常生活費全恃舊部接濟，如浙江盧永祥、淞滬何豐林、山東田中玉、福建林厚基等。及至民國十八年，上述將領都在野，以致生活發生問題，時適陳調元主魯，慨贈一萬元，很快就被花完了。

民國二十年九一八事變之後，日軍南侵日亟，段祺瑞在天津恐被日人利用，於是秘密南下到上海當寓公，生活費有當時的「極峯」負責。他長日無聊，打小牌消遣，不時有一批小舊部，借陪賭為由，在牌局中上下其手，暗中偷龍換鳳，專吃老頭子。

原來在九一八事變後，華北謠言滿天飛，都說段祺瑞將出而組織華北傀儡政權，他為表明心跡，因此離津至滬，借寓霞飛路陳調元家，每月由「極峯」致送生活費七萬五千元。「歪鼻公」為照顧重要舊部，從中撥出一部分接濟他們，自己仍然綽有餘裕。

但是，有一些小舊部賦閑在上海，以往雖非安福系的嫡系，卻都經過段氏一手提拔，做過簡任官，此時他自忖分肥不夠資格，而冷板櫈又已坐了多年，於是就在牌局打主意。俗稱三個人穿連襠褲子，掉張放龍，專一吃一個人，這名堂就叫「抬轎」。

這麼一來，段祺瑞坐進了轎，懵然不知，祇怪自己手氣差，牌運差，萬想不到是陪賭的出術，加以籌碼上一向是大來大往，輸了錢也不在意。這情形給許世英看到了，對人哈哈地笑道：「芝老嘛，調權了，天天坐綠呢大轎，任人抬進抬出。」

但是，許世英是段祺瑞執政府時代的國務總理，他眼見芝老一月月闢虧空，不能甕心到牌局上來，於是暗中囑段府的侍役嚴加偵察，每逢牌局上場，侍役格外獻殷，端茶遞煙，陪賭者還以為他們貪圖打賞，仍然偷龍換鳳，不虞其他。

終於，有一次，兩個賭客正在桌底下掉牌之際，恰好給端茶的侍役碰個正着，這是稍縱即逝的機會，他可顧不得失禮了，立刻摔下茶盤，騰出雙手，抓住他們的臂肘，高聲向他的主人報告：「某某監督和某某廳長，在桌底下偷偷地換牌呢。」

段祺瑞最初聽到茶盤的墜地聲，猛從牌陣抬頭，正待呵斥，及聽到侍役的高聲報告，又看到兩條臂肘被抓緊的賭客，手頭握住了牌子，人證物證俱在，不禁喃喃自語道：「啊，原來如此，太難啦！」於是吩咐送客，以後行館也就聽不到打牌聲了。（火流）

國際依稀

遊台旅程安排

人謂旅遊（觀光）事業是「無烟囱的工業」，其實並非正確。蓋遊客所到，他們要食、住、行及娛樂，此四者的供應，必須有烟囱而後可。此是閒話，現在言歸正傳：

台灣在民國四十五年，由台灣省政府開始籌劃，推進旅遊事業，擴展交通，整飾風景區，改進出入境手續，因此，台灣風景區已成為香港、日本各旅運社招徠生意的一大憑藉，四方來台遊客，年有增加。

參加旅運社辦的旅遊團，一切行程，控制於旅運社之手，而旅運社「生意眼」是重，事前雖在廣告上說得完美無比，而到時未必顧得客戶需要，會「偷工減料」。筆者以久住台灣的經驗及和若干參加旅遊團來台親友接觸所知的情形，列出幾點情節，以備打算遊台人士的參考：

（一）全台風景，北部以烏來稱最為特出，幽邃清靜；故宮博物院為中國歷代文物總匯；中部風景以日月潭為冠；南部以新成立的大鵬觀光區（即台南縣的曾文水庫）、高雄的澄清湖、屏東的墾丁公園，難分上下；東部則以天祥至太魯閣段之橫貫公路，為世界第一流遊覽區，遊蹤至台而不履其地者，必感遺憾。陽明山、石門水庫、野柳、彰化八卦山、阿里山，當然也都是好地方，但若限於時間及旅費預算，可以去，也可以不去。

（二）一些旅運社安排的遊程，竟把烏來零去，倒列入八卦山，這祇是為順路而已，未為遊客眼福打算。

（三）以一般遊客興趣而言，故宮博物院起碼可以看三、四個小時，而一般旅運社祇給半小時時間，等於沒有到過該院，可惜殊甚！

（四）旅運社往往不照預排日程進行，並且省略一、二處不去。筆者友人遊台的一次，旅運社竟將天祥太魯閣遊程省去了，這對遊客損失極大；故最好事前打明，如臨時少去什麼地方，該退多少費用。天祥、太魯閣，因途程遠，在各處風景中，所費與遊阿里山同樣的多。

遊客們需備着三幾千元港幣方可遊台一次，如事前完全信託旅運社，不與較量，不講明在先，結果是不上算的。（黃寬飛）

恭賀新禧 恭候新戲

農曆節過後的下一個節目就是陽曆新年，農曆與新年之間挾不會發生奇蹟，你怎樣過農曆，大概也就怎樣過新年。此刻，一九七三年已經完了，有了結束，也就有了新的開始，於是一九七四年亦已來到了，讓我們在這裏拱拱手吧，大家來一個「恭賀新禧」，互祝新年行個好運，今年勝過舊年。

但是，站在我這邊向你「恭賀新禧」，而你可有甚麼「新禧」表現出來？年紀一年比一年大了，甚麼名山事業，都拋到九霄雲外去，擺在眼前的「新禧」，倒是不能離開現實的，它要現實現兌，付出相當代價去促其實現，倘使你身心強健，尚有勇氣奮鬥下去，把「新禧」兌現出來，也就值得人家的恭賀了。

「恭賀新禧」雖然是一句老套子，卻年年有着它的新意義。「禧」是甚麼？它是所有一切幸福吉祥的總稱。而你的精神體魄，能否負此重任，努力爭取到，卻是因人而異。有些人行年三十，望之如龍鍾老叟，有些人年屆知命，或是半老徐娘，還是保持着年輕的「生理年齡」，風度更加可人。

英國有二本極受社會歡迎的書，一是「生活始於四十」，二是「事業始於四十」，都是倫敦大學雙埧教授的著作，他證明許多大事業都是四十歲以上的人做出來的。我們的人口三分之一，都是過了四十歲以上的人，具有高度的技能、智慧和經驗，總是為人所求，為人所倚的。

故而，四十歲以上的人，正就是你發揮智慧能力，去小演一齣好戲的時候。假如你到了「四十而無聞焉，斯亦不足畏也矣」（孔子語），但你是無須傷感的，因為四十以後的日子裏，還有一個黃金時代在等候你去上台唱戲，所以我要把「恭賀新禧」換上一句「恭候新戲」了。

「人生如戲」，這話一點也不假，惟上台唱戲的機會自然有先有後，有主角也有客串，你想扮演甚麼角色，全靠你的本事和際遇。倘使祇有言論沒有事實，也總是沒用的。無論你唱的戲，是文戲，是武戲，鬧戲，假戲，甚而避戲，兒戲以至悲戲喜劇等，你唱出來，做出來，總得像模像樣，有聲有色。

據說做戲的目的祇為賺錢，人生舞台上的唱戲，又何獨不然？但唱戲要到家本事，臨時「濛糊」總不是道理，因為悲劇總要演成悲劇，喜劇總要做像喜劇，文戲總要唱像文戲，武戲總要做像武戲，如果沒有到家本事，是要鬧笑話的。站在這個觀點上，「恭候新戲」，實有必要。

朋友，一九七四年已經來到，一個新的年度又從新開始，正是「添得一番甲子，增得一番感慨」，自然應該高歌一曲，寄以熱烈的新希望。假使你的舊戲沒有唱完，應該繼續努力唱下去，舊曲不妨翻新，要是還未唱戲，應該找機會上台唱戲，新年是屬於你的。因此，我們更需要「恭候新戲」了。（菰子）

信口開河

公儂

的士罷駛要出街

最近九龍的士司機及的士商，因向當局要求加價不遂，最低限度當局尚未予以滿意之答覆，因此便盛傳有罷駛之舉。

九龍的士，上車落旗，祇收一蚊，與香港收個半者迥異。不過的士收費，已有二十幾年之歷史，一個仙都有加過，現在物價騰貴，修理費及零件費用均極高，的士商與司機採拆賬方式，勤力之司機，每月可搵千三四銀，比做警察一千銀薪水重要好。

記得當年因為香港的士收費較貴，故均用大美國車，而九龍則用細車，祇買車成本已唔同，即用電油，亦以香港的士為多。現在則情形唔同矣，香港九龍，均用德國車或日本車，而且全部油渣車，倘非用油渣車，則所有的士公司均要蝕本，全部要關門大吉矣。

記得當局曾進行一次調查，其結果雖未見公佈，但遲遲唔准的士加價，可能係當局調查之結果，認為的士尚有利可圖，所以唔准加價。是否如此，我地旁觀之人，無從獲悉真相。不過的士有利可圖，德公相信係事實，否則點會有咁多人出十幾萬去投標，投的士牌經營？任何人均唔會如此笨者，有銀紙唔會去[illegible]世界乎？

但係的士要求加價，德公亦感同情。最近呢幾年以來，經營的士，的確頗為艱難。有些大的士公司，索性採租車制度，因為佢地所出之人工少，連的士司機都請唔到也。即請到者亦係新仔，唔識得咁多生意路數。況且港九道路，交通時常塞車，遇到塞車時，的士咪錶，祇行多幾毫子，此乃戰後所定之價錢，現在幾毫子當係乜？買一張報紙，亦要兩毫子，若買一本雜誌，更要幾蚊。

但係的士罷駛都幾難者，因為的士領牌之時，先要聲明有地方泊車方能領牌者也。除咗大的士公司外，邊一間的士公司或者單頭車有地方停車？本來冇地方停車即唔可領牌，佢他出乜嘢術領牌到手則不得而知。不過倘若罷駛，的士停去邊處？若停在街邊，則警方可以當作非法停車而控訴者，除非的士車主能提出停泊的士之證明。冇地方停車，即係違反申請時有地方停車之聲明，當局可以根據呢一條例，取消的士牌。應如何對付？德公非經營的士，無法可悉矣。

台灣各大飯店寄售本報

本報香港版及外埠版，每日空運台灣發售，為便利旅客閱覽，特再委託下列各大飯店寄售，敬希垂注。

中泰賓館	台北市	敦化北路一六八號
統一大飯店	台北市	敦化南路九號
華國大飯店	台北市	林森北路六〇〇號
國賓大飯店	台北市	中山北路二段六三號
中央大飯店	台北市	中山北路二段一二三號
奧林匹克大飯店	台北市	中山北路一段一四五號
國王大飯店	台北市	南京東路一段一一八號
阿士都大飯店	台北市	林森北路九八號
中國大飯店	台北市	館前路一四號
香港大飯店	台北市	忠孝西路一段一三八號
大華客棧	台北市	長春路一六八號
華玉飯店	高雄市	五福四路

丁

中環 灣仔 銅鑼灣 北角

英記茶莊

新到特級 名茶 大帮 以饗 各界 春節 聯歡

牌子老 物質好 做得微 賣得多

一年一度 星架坡年糕 經已上市

清香甜滑 歷久不變 凡買年糕 請認字號

九龍分行：旺角奶路臣街四號 油蔴地[illegible]四十七號

捐血救人

請到夏慤道香港紅十字會總部二十五人以上參加可派流動隊前往辦理

電話：二八二〇二壹

申請入英籍啟事

楊添宏（IBONG CHENG YANG）現住香港九龍[illegible]三號[illegible]大廈十二樓八室現向港督申請入英籍如有任何人士確知任何理由不應批准其入英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司報告

遠東航空學校日夜班招生

各班新生定式月一日開課

科別：飛機工程、無線電工程、機務、電視，各科日夜班

考試：一月十六日下午六時半及七時，又廿八日下午二時半

校址：九龍宋皇台道[illegible]

優異的標誌 BRAUN

百靈牌攪碎機

香港中學會考委員會

招聘閱卷員及英語口試主考員啓事

本委員會欲招聘一九七四年香港中學會考英語口試主考員及各科閱卷員多名，凡在職教師及其他具備適當資格人仕均可申請。

（甲）英語口試將於一九七四年六月十日至六月二十八日期間舉行，時間為每日下午二時至五時（星期六、日休息），主考員之顧金為每人每日（二時至五時）七十元正。

（乙）筆試試卷之評閱工作通常於一九七四年五月中旬至六月底期間舉行，閱卷員之顧金則視乎試卷之長短及評閱程度與申請者之閱卷經驗而定。

申請表格及詳情可向香港中學會考秘書索取及查詢，地址為九龍廣東道三百九十三號廣東道政府合署十二樓，截止申請日期為一九七四年一月三十一日，凡已由校方代為申請之在職教師，請勿重覆申請。

香港中學會考委員會秘書 黃勳

運輸署佈告

愛丁堡廣場之交通措施

茲為配合於愛丁堡廣場舉行歡送警務處長薛畿輔先生離港之檢閱儀式起見，下列交通措施將分別於一月十二日及十四日上午九時至十一時十五分實行：

（甲）[illegible]西面閘口之愛丁堡廣場小巴站將暫停使用。山頂小巴則准於天星碼頭廣場以東之小停車處停車等候。

（乙）除下列車輛外，由干諾道中往愛丁堡廣場東面及皇后碼頭之通路，不准任何其他車輛駛入：

㈠[illegible]之車輛

㈡[illegible]之車輛

㈢駛往[illegible]之官方車輛，及

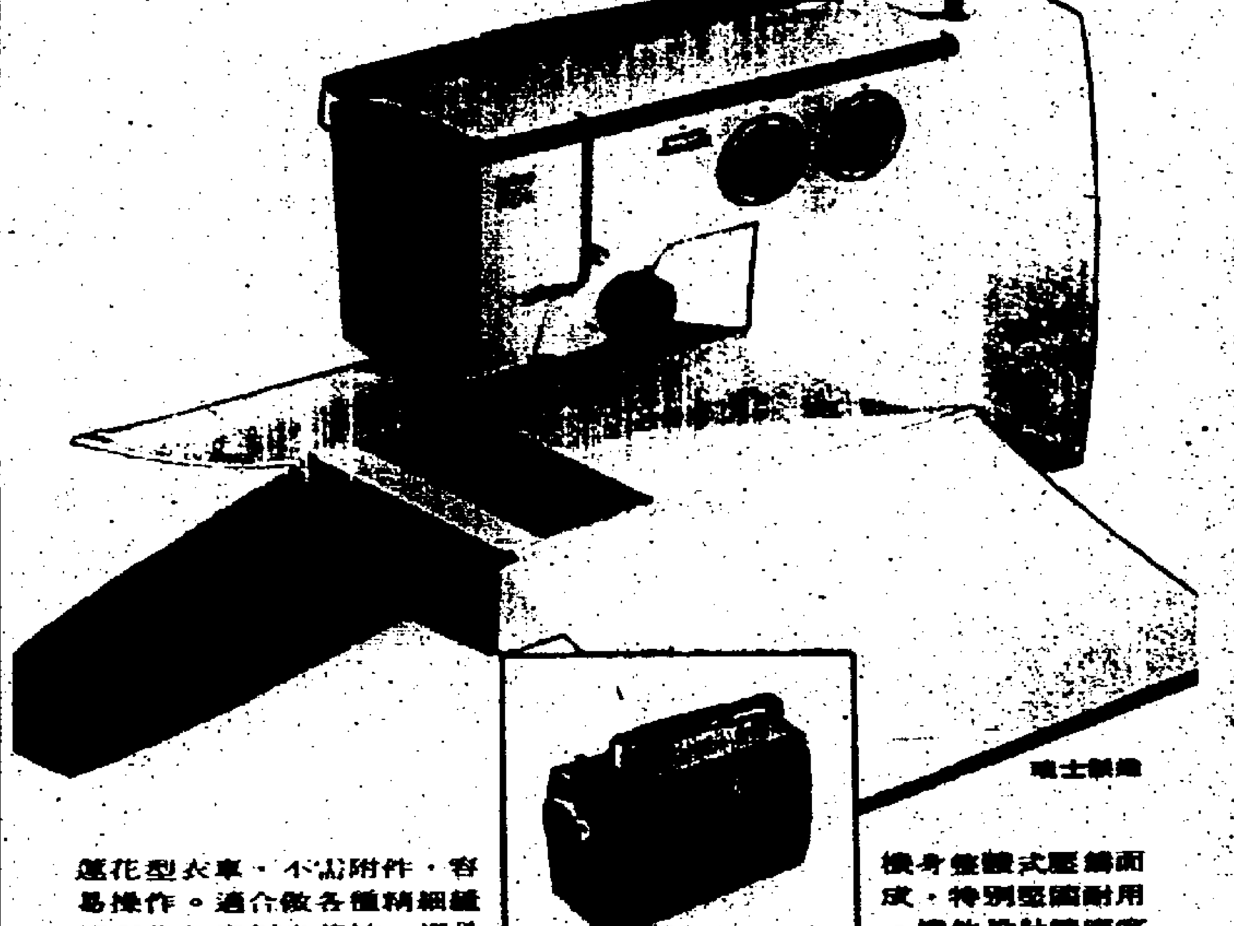
一如在（甲）段內所述將會被引往該小停車處之山頂小巴。

2、屆時將設置適當之交通標誌以指示駕車人士。

運輸署署長 [illegible]

愛拿「蓮花」型衣車

車花款式最多・操作最易



瑞士製造

蓮花型衣車，不需附件，容易操作。適合做各種精細縫紉工作如車鈕門花紋、摺骨、暗針摺縫及三針縫紉。有二十多種實際用途，包括車彈性衣料如喱士、絨布等。

機身整體式壓鑄而成，特別堅固耐用。操件設計精密完善，配有可替換之針壁・PARA-BLOC安全車轆。運轉穿滑，絕無聲響。

總代理：瑞馬力洋行

香港：國際大廈地下商場OIB室 電話：5-451440

九龍：彌敦道120-C號 電話：3-851861

elna lotus

easy-perfect-reliable